

# Diario de Burgos

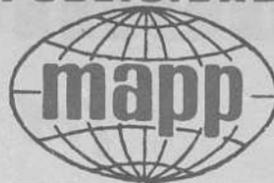


FUNDADO EN 1891

Martes, 25 de Diciembre de 1973

Precio del ejemplar: 7 pesetas

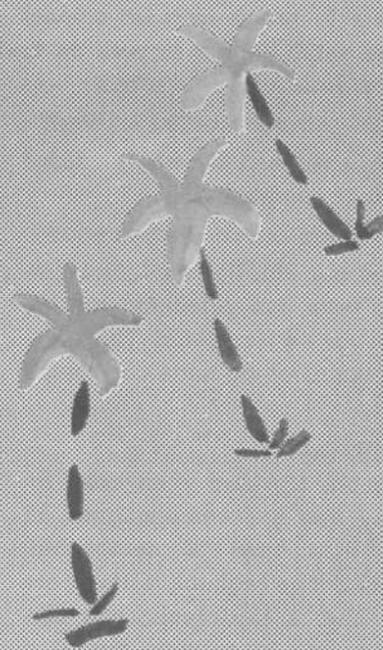
PUBLICIDAD



MARKETING PROMOCION Y PUBLICIDAD

AVDA. GENERALISIMO, 5  
TELEFONO 208067 BURGOS

FELICIDADES



# FELIZ NAVIDAD

Nacho

# Cuento simple de Navidad

(A lo mejor, ni tan cuento ni tan simple)

Por ALFONSO SALGADO

Esto le ocurrió a usted, amigo. O quizás me ocurrió a mí. En fin, es posible que no le ocurriera a nadie. En definitiva, ¿qué más da?

Resulta que hace unos años, en una Navidad que fue particularmente fría, el individuo aquel a quien le ocurrió o no le ocurrió esta historia, se echó a la calle. No había nevado y eso es lo malo. Todos sabemos que hay ocasiones en que no nieva porque el frío no quiera dejar sitio a otros elementos. Pues bueno: había cenado, había bebido, se había acostado (quizás no del todo borracho, aunque vaya usted a saber. En estas fechas...) y había dormido. Se metió en la cama con la idea de que la Navidad es cosa eterna: paz, amor y Dios que nace. Al levantarse, por aquello de que alguna vez hay que amanecer con ganas, se fue en busca de Dios. Nada más que de Dios.

Llevaba subido el cuello del gabán. El frío es peor cuando se ha cenado demasiado bien la víspera. Recorrió la ciudad y buscó a Dios. No estaba. Por lo menos, no lo veía por ninguna parte. Pero como el hombre quería buscar a Dios, se echó al volante y tomó la carretera. Se fue para la Sierra. A ciento veinte por hora. En un momento determinado, pegó un frenazo (cosa de veinte duros de cubiertas) y le preguntó a un campesino que estaba allí, a la vera de la carretera, fumándose un pitillo:

—Oiga, ¿ha visto usted a Dios?

—Pues esta mañana, no, la verdad —le dijo el campesino.

—¿Y dónde puedo encontrarlo?

—Pues por ahí. Por cualquier parte. Pero no a esa velocidad tan endiablada que se trae usted. Tengo entendido que Dios no anda con tantas prisas.

—Bueno.

Como era Navidad y en esas fechas hay que ser complaciente, el hombre hizo caso al campesino. Aparcó el coche reglamentariamente (ya se sabe: a la derecha y a tantos metros de la próxima curva) y se echó campo a través. Si Dios no va con prisas, seguramente es que no toma la carretera. Tiene que ir por el campo y andando. Esto, más o menos, es lo que pensó el individuo que, nada menos, andaba buscando a Dios.

Se metió el hombre por la Sierra. Anduvo lo suyo. Pero Dios no aparecía. Y, además, el frío estaba apretando más de la cuenta. El que apareció fue un chaval. Tenía la cara colorada por aquel tiempo de Navidad que, dijeran lo que dijeran, antes que nada era helador.

—¡Eh, chico! —le gritó el hombre—, ¿Has visto a Dios por aquí?

—¿Y usted ha visto a mi oveja? —le respondió el muchacho, desinteresado de la pregunta del hombre.

—Al diablo tu oveja. ¿Has visto a Dios?

—Caballero, ¿le importaría ayudarme a buscar mi oveja? —volvió a preguntar el chico, que por lo visto estaba a lo suyo y lo del hombre aquel le traía sin cuidado.

—Yo ando buscando a Dios. A mí no me importa tu oveja.

—Pero mire usted que mi oveja es lo que yo busco. No tengo otra cosa. Si no la vendo bien en la próxima feria, me quedo sin blanca. Y lo que

Ya se había cansado. No de buscar a Dios, sino de subir y bajar montes, de patear valles y, sobre todo, de tanto frío. De buena gana se hubiera sentado, pero por precaución no lo hizo: por menos han encontrado a uno tieso como un pajarrillo.

Andaba con estas consideraciones, cuando apareció otra vez el chaval de antes.

—¿Qué? —le preguntó el chico—, ¿Encontró usted a Dios?

—No —respondió el hombre secamente.

—Ni yo a mi oveja.

—A mí no me importa tu oveja.

—A mí, sí. ¿Me ayuda a buscar-

aquel chico de cara coloradota. Al fin y al cabo, estaba buscando a Dios sin un programa determinado. Era igual hacerlo por el rumbo desconocido de una oveja perdida. Así es que le dijo:

—Bueno, vamos a buscar a tu oveja.

—Hombre, muchas gracias —respondió el chaval.

Anduvieron mucho. La oveja se escondía tanto como parecía que Dios se había escondido. Por el camino (mejor dicho, por los caminos) el chico le contó su historia: toda la esperanza de su familia estaba en la oveja. Poco era, pero menos da una piedra. El dinero de casa era escaso y, vendiendo la oveja, algo se solucionaría.

—¿Por cuánto piensas venderla?

—Pues por unas dos mil pesetas, ¿sabe usted? Con eso nos arreglamos el cuerpo para un mes.

«Un mes», pensó el hombre. Con dos mil pesetas no había hecho él la cena de la noche anterior. De pronto, sin saber por qué, el chaval le dio lástima. Estaban llegando a una antigua cuadra, a uno de esos corrales de monte que suele haber por la Sierra. Y le dijo:

—Mira, si aparece tu oveja, te doy por ella cuatro mil pesetas.

—¿Es que es usted tratante de ovejas? —preguntó el muchacho.

—Yo no soy tratante de nada, pero me das lástima.

—¡Ah, bueno! Mire —siguió el chaval—, acérquese hasta el corral ese, vea si dentro está la oveja y, si no, pues seguimos buscando. ¿Le parece bien?

—Me parece bien —le dijo el hombre que, la verdad, no le parecía bien meter las narices en un corral, pero como le había cogido lástima, que es una forma como otra cualquiera de coger cariño, le dijo lo que le había dicho.

Se acercó hasta el corral, abrió la puerta que chirrió como una condenada y echó un vistazo. Oyó la voz del chico que le gritaba:

—¿Qué? ¿Está la oveja?

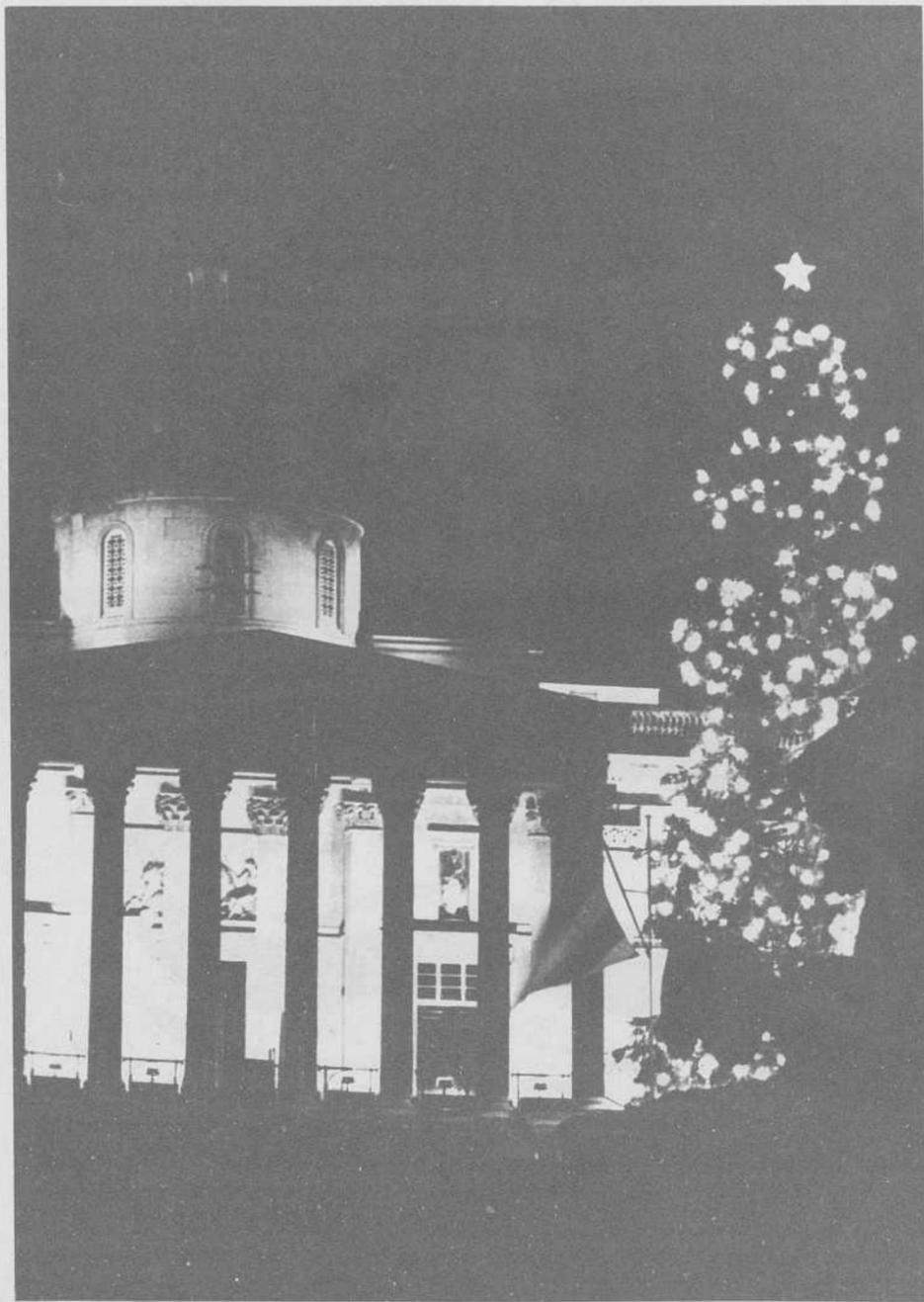
—El hombre tardó unos segundos en contestar. Dijo:

—No, aquí no está la oveja. Aquí está otra cosa.

—¿Qué? —preguntó el chico, seguramente por preguntar algo.

—Aquí está Dios.

—¡Ah, bueno! —respondió el muchacho, con el tono más natural mientras veía cómo, respetuosamente, el hombre se descubría y entraba a ver a Dios que estaba allí, en aquel corral del monte donde no había aparecido la oveja.



es peor: como no vuelva con ella a casa, mi padre me desloma.

—¡Al diablo tu oveja, mocoso!

—Bueno, pero yo voy en su busca.

Y el hombre se metió más en la Sierra. Dios no aparecía por ninguna parte. Buscó entre todos los bosquecillos habidos y por haber. Subió hasta las cumbres y se pateó a modo los valles. Nada. Dios no aparecía.

la?

—No.

—¿Por qué?

—Pues porque no me da la gana.

—Si me ayudara a encontrarla

—le dijo el chico, que por lo visto no se inmutaba ante las respuestas ineducadas—, me haría usted un gran favor.

—El hombre pensó que no perdía nada haciéndose con la compañía de

## Estudiantes

CUARTILLAS Y FOLIOS PARA APUNTES

500 CUARTILLAS: 20 ptas. - 500 FOLIOS: 40 PTAS.

en PAPELERIA TAGRA

Vitoria, 13

BURGOS

# Diario de Burgos



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

MARTES, 25 DE DICIEMBRE DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
PESETAS  
AÑO LXXXIII, N.º 25.543  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION. VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852  
APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## Plan de paz para Oriente Medio concertado por EE. UU. y la URSS

### Parece haber sido aceptado por árabes y judíos aunque para los últimos exija fuertes concesiones

#### Inmediata conferencia militar judeo-egipcia, en Ginebra

Ginebra (Efe). — La consumación de un supuesto plan formal de paz en Oriente Medio esbozado por Estados Unidos y la Unión Soviética comenzará a partir del primero de Enero, pero se extenderá meses y meses, vaticinaron hoy fuentes diplomáticas.

Como primera providencia, las tropas egipcias e israelíes estacionadas en el frente del Canal de Suez harán una retirada simbólica el mismo día de Año nuevo, añadieron las fuentes.

Las filtraciones sobre el acuerdo soviético-norteamericano, en cuya ejecución es-

tarían de acuerdo los Gobiernos de El Cairo y Tel Aviv, aunque no sin reticencias, constituyeron el último legado de los seis participantes en la Conferencia, antes de dispersarse por las fiestas de Navidad.

De acuerdo con estas filtraciones, el secretario de Es-

tado norteamericano, Henry Kissinger, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, no sólo coincidieron en las ideas básicas del plan de paz, sino que incluso, delinearon el futuro mapa de Oriente Medio.

El plan, que incluye una retirada gradual israelí del Sinaí, el establecimiento de zonas desmilitarizadas y la devolución de la orilla occidental del río Jordán al Rey Hussein, tomó forma en el curso de las entrevistas privadas mantenidas estos días en Ginebra por Kissinger y Gromyko.

Otras fuentes predijeron que el "escape" al público del plan podría perjudicar gravemente al Gobierno de Israel, donde se celebrarán elecciones el próximo 31 de Diciembre.

Según los puntos conocidos del plan, Israel hará sensibles concesiones mientras que Egipto aceptaría el principio de una retirada gradual y la presencia en la región de una fuerza internacional de control.

Entre un sinfín de detalles  
(Pasa a la página 14)

## SERA MAS QUE DOBLADO EL PRECIO DEL PETROLEO

### Comoción en Europa: freno al desarrollo

#### Otra misión española, a la Arabia Saudi

Teherán (Efe-Reuters). — El Sha del Irán ha anunciado hoy que los seis Estados productores de petróleo del golfo Pérsico han decidido elevar el precio del petróleo crudo, a partir del 1.º de Enero de 1974 en casi siete dólares por barril, es decir, en más del doble del precio actual.

El Sha hizo esta declaración durante una conferencia de Prensa especialmente convocada a este respecto en su palacio de las afueras de esta capital, en el cual los representantes de los emiratos del golfo —Abu Dhabi, Kuwait, Qatar, Arabia sau-

ditá—, así como los del Irán e Iraq han celebrado y terminado su reunión sobre la fijación del precio del «oro negro» con otros miembros de la organización, de 13 naciones, de los países exportadores de petróleo, OPEC.

El Sha anunció también que el OPEC celebrará otra reunión plenaria el día 7 de Enero, con objeto de tratar el tema con otros Estados miembros.

Siempre al tenor de las declaraciones del emperador iraní, la OPEC convocará una reunión con la Organización de Cooperación Económica y para el Desarrollo (OCED), para estudiar la futura fijación del precio del petróleo con relación a la posibilidad de utilizar otras fuentes de energía.

Se ha decidido igualmente discutir las bases de una política de precios a largo plazo y estudiar las posibilidades de un diálogo directo entre los países productores y consumidores de petróleo, así como para evitar que se produzca un aumento en espiral de precios del petróleo y para proteger su valor real. Considerando que el precio del Gobierno, es moderado, los ministros esperan que los países consumidores renuncien a ulteriores aumentos de sus precios de exportación.

Finalmente, el Sha anunció que el precio fijado por los Estados petrolíferos será de 11,60 dólares el barril. Hasta hoy el precio ha sido de 5,09 dólares, lo cual representa un aumento de más del cien por cien. En ese precio, va incluido tanto el impuesto como los pagos por regalías de las compañías

#### SORPRESA Y TEMOR EN ALEMANIA

Bonn (Efe). — Sorpresa por el elevado porcentaje de subida y temor —debido a las repercusiones negativas que se reflejarán en la economía alemana— ha causado en Alemania Federal la decisión de los países del Golfo Pérsico de doblar, a partir de primero del año próximo, los precios de los crudos petrolíferos.

Toda la Prensa matutina germana de hoy inserta en lugares preferentes de sus primeras páginas el acuerdo de Teherán por el que Irán, Kuwait, Arabia Saudita, Irak, Abu Dhabi y Qatar se comprometen a elevar a 11,60 dólares el precio del barril, hasta ahora fijado en 5,11 dólares.

Los primeros cálculos de  
(Pasa a la página 28)

### Mañana no se publicará DIARIO DE BURGOS

Con motivo de la conmemoración de la Pascua de Navidad, hoy, martes, será festivo en nuestros Talleres.

Por tanto, mañana, miércoles, no se publicará DIARIO DE BURGOS.

## Piadoso homenaje del Gobierno a la memoria de Carrero Blanco

### Funerales organizados por la familia del finado en Madrid

Madrid (Cifra). — En la mañana del domingo, el presidente del Gobierno, don Torcuato Fernández Miranda, acompañado de todos los ministros del Gabinete, acudió al cementerio de El Pardo, para colocar una corona de flores en la tumba del que fue su presidente, el capitán general de la Armada, don Luis Carrero Blanco. Rezaron un Padrenuestro y seguidamente asistieron a la celebración de una misa, oficiada por el capellán del cementerio, en la capilla del mismo.

#### HOMENAJE DE LA DIPUTACION BARCELONESA

Barcelona (Cifra). — La medalla de oro de la provincia de Barcelona ha sido otorgada, a título póstumo, al duque de Carrero Blanco, según acuerdo unánime del pleno de la Diputación provincial, reunido en sesión extraordinaria, bajo la presidencia de don Juan Antonio Samaranch.

El Pleno acordó asimismo, con carácter unánime, conceder a título póstumo la cruz de San Jorge al inspector de Policía D. Juan Antonio Bueno Fernández y al conductor, don José Luis Pérez Mojena, muertos en acto de servicio, cuando acompañaban al almirante Carrero Blanco, en la mañana en que se perpetró el atentado contra el jefe del Gobierno.

La sesión plenaria se abrió con el rezo de una oración por el eterno descanso del estadista desahucado, puesta en pie toda la Corporación. El presidente de la Diputación, Sr. Samaranch, pronunció después unas palabras exaltando la figura del presidente del Gobierno y su labor y sacrificio en favor de España. A continuación, el secretario de la Corporación dio lectura a las mociones de la Presidencia la primera de las cuales fue «hacer constar

(Pasa a la página 19)

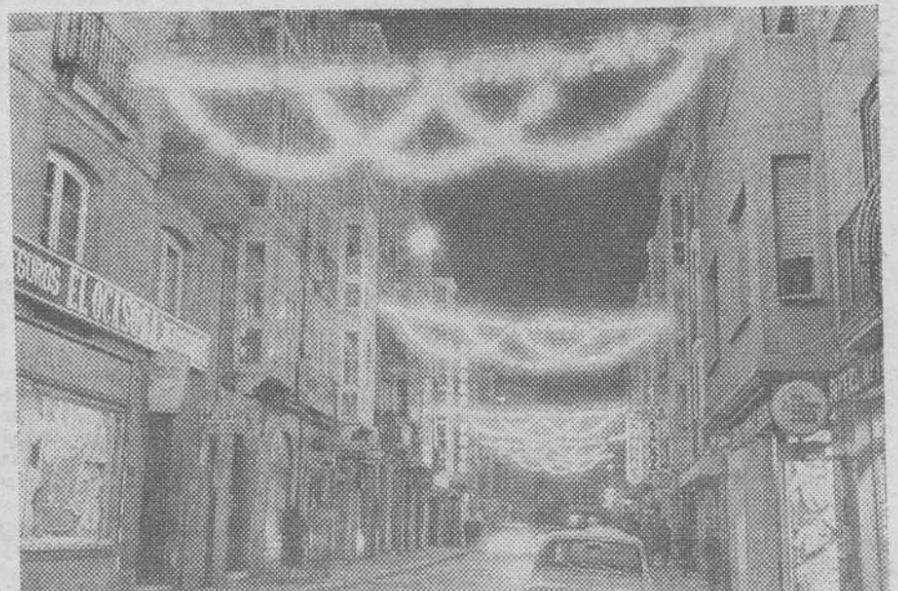
## Navidad en Belén

Belén (Efe-Reuters). — Por toda la ciudad de Belén se escuchan, este mediodía, las campanas que anuncian la conmemoración del Nacimiento de Cristo.

Unas dos mil personas se han congregado hoy bajo un brillante sol en la plaza Manger, en uno de cuyos extremos se halla la basílica de la Natividad, construida hace 1.500 años, y a la cual ha llegado, a la cabeza de una procesión religiosa, el patriarca latino de Jerusalén, su beatitud Glácomo Beltritti, que vestía de capa magna de color escarlata.

La ciudad se encuentra estrechamente vigilada por patrullas de la Policía Israelí que viste uniforme verde con boina. Incluso hay puestos de guardia en tejados y terrazas. Sin embargo, puede decirse que el año pasado las medidas de seguridad fue-

## NAVIDADES EN BURGOS



Con arreglo a la entrañable religiosa y hogareña tradición, Burgos conmemoró ayer la Nochebuena, iniciando así estas jornadas profundamente fervorosas e íntimas que constituyen la Navidad. Testimonio externo de esa estampa repetida, venturosamente, todos los años por esta época, recogemos, en la precedente placa, la "foto" obtenida por "Fede" de una de las calles exornadas con iluminaciones navideñas, siquiera éstas sean menos prolongadas en duración horaria, debido a las normas dictadas por el Gobierno atendiendo a la sequía pertinaz y a las dificultades inherentes a la situación energética. Pese a ello, quede esa estampa como testimonio de las Navidades en Burgos, estas Navidades conmemoradas, una vez más, por los burgaleses, en la clásica y piadosa forma que es secular entre nosotros.

# POSTAL

## HOY ES NAVIDAD

**H**OY es Navidad. Felices Pascuas y felices todos los días, que no sólo de turrón vive el hombre.

Servidor le habla, claro, bajo la impresión inmediata de la Navidad. De buena gana, con templar la pobre lira, aquí se arreglaba todo el artículo sin necesidad de complicaciones, pero es que ocurre que, al ser protagonistas no hace mucho, de un suceso más bien lamentable, lo que tiene uno metido dentro es la Navidad del hombre sencillo, la de las almas buenas que andan por todos los sitios, se diga lo que se diga y se esté pensando lo que se está pensando.

Es la carretera. La estúpida carretera a quien Dios, seguramente, hubiera condenado de no ser cierto que por ella pasan y pasan hombres cabales, auténticos titanes del esfuerzo, vencedores cada día del sueño, del cansancio y del mal humor. Venía un servidor con ánimo de que la lista de la Lotería les llegara a ustedes a tiempo, cuando una avería en ese traidor que se llama automóvil, le obligó a tomar un camión que hacía, nada más, la ruta de La Coruña a Barcelona. A su volante iba el hombre más sencillo, más caballero y más todo. En un momento dado, un portugués que no había dormido, por lo que se pudo deducir, desde que emigró a Francia (y de esto ya debe hacer sus años) se dio contra el camión. No se hizo nada él. Menos mal. Sólo ocurrió que el coche ha quedado para cebar los grandes cementerios de chatarra rodante, que cada día están mejor alimentados.

Nuestro hombre de la Navidad sencilla, de la Navidad noble, se bajó del camión, ayudó a salir al portugués, se preocupó por su salud y cuando vio que no tenía más que miedo en el cuerpo, exclamó:

—¡Pero so condenado! ¿No ves que a poco te matas?

Luego le dio todo lo que llevaba en el termo de café, él mismo empujó el coche fuera de la calzada y hasta terminó por ofrecerle dinero.

Bien, luego supimos que Pablo (este caballero se llamaba así) tendrá que pasar el día de hoy, que ya saben que es Navidad, subido en la cabina de su camión porque el transporte lo demanda. A estas horas debe andar por cualquier carretera de España, canturreando el mismo villancico de su tierra aragonesa que venía cantando cuando nos cogió a nosotros.

Esta es la Navidad de los hombres sencillos. Su Navidad, amigo, aunque no la pase en carretera. Es ésta la única Navidad válida porque ahora, precisamente ahora, son las fiestas de los hombres sencillos, de los de buena voluntad que es de lo que se trata. Celébrala lo mejor que sepa, pueda y le dejen. El trabajo y el afán diario le esperan a la vuelta de la esquina del calendario. Si tiene un momento, eche un recuerdo para quienes pasan el día sobre la carretera, sobre la vía férrea, cerca del quirófano, a la vera del trabajo inaplazable. Es todo lo que se requiere para que así, su Navidad, nuestra Navidad, sea todo lo completa que debe y tiene derecho a ser. Al fin y al cabo, el villancico que añoran en susurro los labios de los que hoy no interrumpen el trabajo, tiene una estrofa que va para todos.

**BURGENSE**

**MUEBLES VITORIA-MOBEL**  
MOBILIARIO DE COCINA  
PRIMERAS MARCAS  
C/. VITORIA, 165 - TELEFONO 22 39 77

## TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES		
11,01	La fiesta del Señor y Santa Misa.	18,05 Dibujos animados. 18,25 Avance informativo. 18,30 La casa del reloj. 18,55 Con vosotros.
12,00	Bendición Urbi et Orbi.	19,00 El juego de la foca. 19,30 Baloncesto. — "Torneo de Navidad: Real Madrid-Puerto Rico".
12,30	Unidad móvil.	21,00 Telediario.
14,00	Avance informativo.	21,40 Datos para un informe.
14,05	Primera edición.	22,10 Si yo fuera rico. 22,40 Especial deportes. 23,40 Resumen informativo.
15,00	Noticias.	
15,35	Buenas tardes.	
16,30	Especial vacaciones.	
18,25	Avance informativo.	
18,30	La casa del reloj.	
18,55	Con vosotros.	
19,00	Las aventuras de Gabby, Fofó y Miliki.	
19,30	Baloncesto. — "Torneo de Navidad: Real Madrid-Juventud".	
21,00	Telediario.	
21,40	El cine. Ciclo Susan Hayward. "Rafes de pasión" (1948).	
23,40	Tiempo para creer.	
23,50	Resumen informativo.	
MIÉRCOLES		
14,00	Avance informativo.	
14,05	Primera edición.	
15,00	Noticias.	
15,35	Buenas tardes.	
16,30	Especial vacaciones.	

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

# QUI SÍ COSAS

Las primeras luces navideñas en las calles —sólo un pequeño grupo de ellas, aunque céntricas— han iluminado como un rápido «flash» el espíritu ciudadano de la Navidad, este año un tanto disminuido en su esteriorización por los tristes acontecimientos de la semana anterior en Madrid y las medidas de restricción de energía impuesta por el Gobierno en su programa de austeridad.

Pocas son las horas de encendido de las iluminaciones en esta Nochebuena transcurrida en paz, pero su limitación a nadie debe sorprender habida cuenta de que ni la misma ciudad de Nueva York se ha visto libre de las restricciones eléctricas que afectan a muchas naciones debido a la crisis del petróleo. Sombras aparte ¡Felices Pascuas, queridos lectores!

Perder el Documento nacional de Identidad puede constituir un hecho grave si, inmediatamente no se da conocimiento a la Policía, a sus propios efectos y al objeto de solicitar un nuevo Documento, previos los trámites de rigor. Nos consta que hace unos meses, un joven burgalés perdió —o le fue sustraída— la cartera en la que guardaba el Documento Nacional de Identidad, y su permiso de conducir. Actuó con acierto al notificar el hecho a los correspondientes organismos oficiales.

De no haber sido así, a estas horas hubiese pasado un gran disgusto.

Obvio.

El aeródromo de Villafraja, abierto al tráfico civil nacional para aviones ligeros es de los pocos de la nación que, sobre todo en la mitad septentrional de España, disponen de unas fabulosas condiciones de situación meteorológicas y natural.

A esta circunstancia se debe, sin duda, el que, durante el pasado año, y en mal tiempo, sólo un día permaneció cerrado a la navegación aérea cuando resulta que otras instalaciones aeronáuticas de mayor campanilla en el país, acusaron sensiblemente la desfavorable meteorología.

Viene esto a propósito de la importante noticia de que confirma que el Ministerio del Aire ha autorizado al Real Aero Club de Burgos a utilizar Villafraja como escuela de formación de pilotos civiles.

De los 50 aspirantes inscritos cabe la esperanza de que, por lo menos una veintena, podrá alcanzar su titulación. Villafraja puede volver a sonar fuerte, a partir del próximo año y en la modalidad de la navegación aérea civil, dentro de las directrices del Ministerio del Aire, está llamado a atraer la atención de otras provincias y regiones.

Lo dicho no es una tonta ilusión.

El aeródromo de Villafraja sólo precisa de una pista de despegue y aterrizaje en consonancia con su específica dimensión militar y civil. Su terreno es amplio y desde luego ideal para el tipo de transportes aéreos ligeros que tiende a desarrollarse en el interior con el fomento de líneas comerciales que unan a Burgos y su zona provincial e interprovincial, con las regiones más alejadas, como Cataluña.

Nos consta que hay afanes de estímulo y que todo propicia un futuro lisonjero en cuanto a las posibilidades de Villafraja que, al marchar la M.A.U. quedaron de momento menguadas, pero en Villafraja subsisten unas edificaciones dignas de aprovechamiento y de utilidad, hecho que no ha escapado a la atención de la Jefatura del aeródromo y de la Comandancia Aeronáutica militar de la provincia, y mu-

cho menos, al escalón superior.

«Es una pena que la inmensa mayoría de los burgaleses desconozca lo que es el nuevo

Plan de Ordenación general Urbana de la ciudad».

La frase corresponde a un ilustre vecino que nada tiene que ver con el urbanismo, pero que vive objetiva y aten-

tamente este tipo de problemas.

Entiende que cuantas personas guardan relación con la vivienda y el urbanismo —incluyendo propietarios de terrenos— deben mentalizarse en el sentido de que el importante y prometedor futuro de Burgos exige un examen serio dirigido a la mejor ordenación de las construcciones, lejos de los viejos criterios desfasados por las corrientes sociales que hoy se imponen en el mundo civilizado.

De acuerdo.

Otra vez la calle de Santa Cruz.

Las quejas vecinales no se limitan a reiterar sus deseos de corregir el pésimo estado de la calzada y sus aceras.

Claman también por la desaparición de un «chamizo» que estrangula —dicen— la línea de nuevas construcciones surgidas en el barrio, en el punto que limita con el enlace de la nueva avenida de Madrid.

¿Encontraron eco estas nuevas quejas?

**Martinillos**

## MUEBLES MORAL CAYUELA

NECESITA

## AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

AMBOS SEXOS

INUTIL PRESENTARSE SIN EXPERIENCIA  
PRESENTARSE: Sr. De Pedro, MORAL CAYUELA, CASTAÑARES. (ROC. 8.031)

LABORATORIO FARMACEUTICO

PRECISA:

## REPRESENTANTE

Visita médica, con experiencia. Escribir con amplios detalles a Apartado 12.039. BARCELONA (6).

**NOVEDADES VALDEPRADO**

desea a sus amigos

felices fiestas de Navidad y venturoso Año Nuevo

ALMIRANTE BONIFAZ, 24 (ESQUINA SAN JUAN)

# NUESTROS COLABORADORES

## LA NAVIDAD DE 1973

Por José Gabriel ZARAGUETA

**N**OS DISPONEMOS a celebrar el acontecimiento cumbre de la Historia, y, quiérase expresamente o no, —porque aún una buena parte del Mundo desgraciadamente sigue en tinieblas— hay un asentimiento unánime ante la magnitud de esta fecha. Porque ya en todas las latitudes: 1973 son los años de la Era cristiana. Justamente los años transcurridos desde que como profesamos en la fe: Jesucristo, nacido del Padre antes de todos los siglos, por nosotros los hombres y por nuestra salvación, bajó del Cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María la Virgen y se hizo hombre y habitó entre nosotros.

Y es esta noticia de grandísimo gozo para todo el pueblo, para todo hombre sin excepción. La gran noticia de que tenemos un Salvador, la sorprendente novedad de que aquel diálogo iniciado por Dios mismo con el hombre al principio («porque El nos amó primero»), y que fue interrumpido a causa del pecado original, ha sido maravillosamente reanudado. Porque Dios que fue tejiendo con el hombre, a través de los patriarcas y de los profetas, una múltiple conversación, nos ha hablado finalmente a través de su Hijo. El Señor se ha hecho presente: Dios con nosotros, Jesús, el Salvador. El Salvador también hombre de hoy.

Porque es preciso tener presente que el nacimiento de Jesucristo no es sólo el recuerdo de un insuperable suceso histórico, sino que, siguiendo la terminología de los antiguos se trata de una memoria-misterio en orden a la Redención, siempre presente y operante en la vida de cada hombre, hasta el fin del Mundo lo que ha de suscitar lógicamente en el cristiano una alegría y un optimismo indestructible. Y por tanto, cualesquiera que sean las fragilidades del hombre peregrinante, se sabrá siempre perdonado y salvado por la gracia liberadora de Cristo. Y por otra parte, la doctrina de quien se declaró a sí mismo Luz verdadera, llevada al ámbito de la conducta particular, familiar o social

—es un hecho de experiencia— constituye la más sólida garantía de la felicidad terrena.

Asistimos, precisamente estos días, a algunos de los espectáculos que es capaz de ofrecer el Mundo, cuando desprecia olímpicamente o por ignorancia, el mensaje de concordia, de generosidad y de abnegación que Cristo nos trae y nos recuerda en cada Navidad. La reducción de la tradicional luminosidad de estas fiestas, es todo un símbolo de las graves implicaciones internacionales que lo determinan: y las banderas a media asta en nuestro país por la muerte de un hombre al que el pueblo unánimemente con acertada intuición respetaba por esas virtudes siempre tan admirables de la honradez y de la caballerosidad, junto a esa otra tan difícil de no darse importancia; así como los absurdos y crueles episodios de Fluminio en Roma que han determinado que Pablo VI renunciara a su habitual catequesis semanal por haberse sentido inundado personalmente. —así lo ha dicho— por la atmósfera de dolor y de indignación mundial.

La Navidad del Papa y la de tantos millones de hombres de buena voluntad, se ven así afectadas inevitablemente por este paradójico contraste de un Mundo en tensión peligrosa de egoísmos, y a la vez sordo al mensaje redentor que invita a desarmar en primer lugar el corazón, de resentimientos, para que la paz no se funde en equilibrios inestables.

Se impone un examen lleno de serenidad y de realismo, prescindiendo de momentáneos impulsos sentimentales, acerca del misterio insondable del amor de Dios a los hombres.

Las Navidades con todas esas sombras que le quitan luminosidad, son, sin embargo estímulo y una ocasión especialmente propicias para olvidar agravios, para estrechar lazos, y para hacer en adelante, más llevadera y más amable la vida a todos. Grata obligación que incumbe particularmente a los cristianos, quienes sin menoscabo del amor a su Patria, son a la vez ciudadanos del Mundo entero.

# GUERRA Y PAZ

Por Martín GARRIDO HERNANDO



**O**SCURO el porvenir de los humanos en este fin de siglo en convulsión, que no están, que no están, tal vez, lejanos los días de la gran tribulación.

«Lobo es el hombre para el hombre», y vanos los que ignoran su innata condición. El lobo es siempre «lobo» y, entre hermanos, a un Abel, cien Caín en acción.

Triste verdad que la conciencia aterra: el dios totalitario de la guerra, en cínica y febril actividad.

¡Contraste con BELEN que, en la «Paz» suya, tiene, por pregonero, el «Aleluya» a las almas de buena voluntad!

## BOITE BEETHOVEN

GRAN REVELLON FIN DE AÑO



- Baile sin parar.
- Sorteo de regalos.
- Barra libre.
- Fiambres y champán a gogó.
- Como remate de fiesta sopa de ajo y chocolate.

Plazas limitadas con reserva personal

Felices Navidades le desea

auto-bazar  
**ANAMAR**

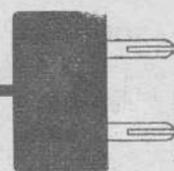
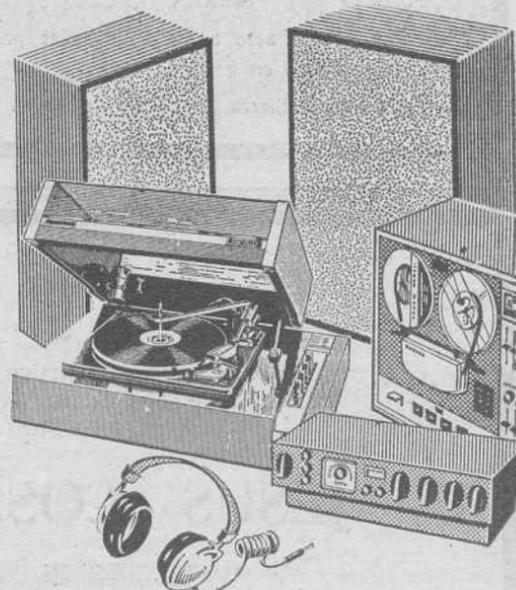
Calle Madrid, 10 y 16 BURGOS



Quando precise equipos de ALTA FIDELIDAD piense en COMELECTRIC

Visite nuestra sala de audición, única en la zona.

En nuestro establecimiento podrá comprar giradiscos - amplificadores magnetófonos y cajas acústicas de las marcas más acreditadas. Nuestros especialistas en sonido le asesorarán sin compromiso.



“Conéctese con  
**COMELECTRIC**  
y confíe en ella”

Dirección: Calzadas, 7 (Esquina Vigón)

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. Ss. Anastasia, mr.; Eugenia, vg.

Misa de la Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, color blanco.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Esteban, dc., protomártir; Marino, mr.; Dionisio, Zósimo, papa; Arquelao, Zenón, obispos.

Misa: De San Esteban, color rojo.

### SANTOS DEL JUEVES:

Ss. Juan, p., ev.; Máximo, ob.; Teodoro, Teófanos, mjs.; Nicerata, vg.

Misa: De San Juan, color blanco.

## Se necesita

# GUARDA

preferible con poca familia. Damos vivienda. Complejo "Los Tomillares" Teléfono 17. Ibeas de Iruros

## OPTICO

### CON PRACTICA

Se precisa para Valladolid. Escribir indicando años de edad y experiencia (No es preciso sea diplomado) al Apartado 565 Valladolid (Referencia Optico) Indicar teléfono si lo tuviere.

## Grupos de jóvenes de Gamonal obsequiaron anoche a los conductores de camiones en ruta

Una nobilísima y cristiana iniciativa llevaron anoche a feliz término los jóvenes de Gamonal. Conscientes de lo que la Navidad entraña, los muchachos de la parroquia se dirigieron días pasados a garajes, organismos, entidades y particulares con el fin de recaudar fondos para obsequiar a los camioneros que en la Nochebuena se ven obligados a continuar en la carretera por ineludibles deberes de su profesión.

Con el dinero obtenido y su cristiana y feliz iniciativa, llevaron un poco de calor a los hombres del volante. Alrededor de unas diez mil pesetas recaudó este grupo de jóvenes de la parroquia de Gamonal que invirtieron en turrón, tabaco, chocolate y tarjetitas de felicitación.

A partir de las once y media de la noche de ayer, Nochebuena, y hasta la una de la madrugada, alrededor de veinte muchachos permanecieron en la carretera de Madrid - Irún, a la altura del polígono Industrial. Reunidos alrededor de una hoguera, detuvieron a los camiones que en ambas direcciones circulaban y a sus conductores y acompañantes les hicieron entrega, junto con su sincera felicitación de Paz, de una barra de turrón, una caja de puros, un paquete de tabaco y otros pequeños obsequios propios de la conmemoración, junto con una taza de café o de chocolate.

Los camioneros agradecieron muy sinceramente la feliz iniciativa de estos muchachos burgaleses y tras un breve descanso al amor de la hoguera, reanudaban seguidamente su viaje de trabajo.

Una feliz iniciativa a la altura de la conmemoración cristiana de la Navidad.

## Mujer atropellada y muerta por un camión en Miranda de Ebro

El pasado domingo, a primera hora, en la travesía de la carretera general Madrid - Irún, por Miranda de Ebro, kilómetro 318,600, el camión matrícula francesa 256-LR-47, con remolque, que conducía Manuel García García, de 21 años, con domicilio en Francia, alcanzó a María Teresa Pérez de Betanzos, de 46 años, de Alcobendas (Madrid), quien resultó muerta en el acto.

## Desestimado el recurso presentado por la Srta. Yagüe en la Sala de lo Contencioso

La Sala de lo Contencioso de nuestra Audiencia Territorial, ha desestimado el recurso interpuesto por la señorita María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, actual teniente de alcalde del Ayuntamiento, sobre su no proclamación como candidato a las elecciones por el tercio de representación familiar de las pasadas elecciones municipales.

## EL JUEVES, CONCIERTO DEL ORFEON BURGALÉS

Dedicado a sus socios protectores y familiares

El laureado Orfeón Burgalés a las ocho de la tarde, en del aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal un concierto dedicado a sus socios proyectores y familiares.

Actuará en la primera parte la Coral mixta infantil y en la segunda el Orfeón propiamente dicho.

He aquí el programa de la velada:

### PRIMERA PARTE

«Ya ha llegado la noche de Pascua», villancico de Alemania; «Corre, corre al portallco» villancico de Andalucía; «La noche más bella», villancico de Alemania; «Pastores de Belén», villancico de Burgos; «Una pande-reta suena», villancico de Andalucía; «La pastora Catalina», villancico de Andalucía; «Noí de la Mare», villancico de Cataluña; «Corred pastorillos», villancico de Castilla; «Din don», villancico anónimo y «Ven en silencio», villancico de Alemania. Directores: Luis María Corbí Echevarrieta y Angel Sáiz Medel.

### SEGUNDA PARTE

«O Magnum Mysterium», T. L. Vitoria; «Niño Dios D'amor herido», F. Guerrero; «Un rosál ha brotado», M. Perorius; «En la más fría noche», J. E. Spilman; «New - Born Again», F. Kuykendall; «Zuregatik», S. Es-

naola; «Neure Maitena», Moco-roa; «No llorés né», V. Echevarría; «Corazoncito mío», D. Amoreti y «El molinero», Antonio-José. Director: Salvador Vega Carreras.

## JURA DE BANDERA EN ARACA

Presidió el capitán general

En la mañana del domingo y dentro del ritual castrense se celebró en el CIR de Araca (Alava) la ceremonia de Jura de Bandera de unos cuatro mil nuevos soldados de la 6ª región, pertenecientes al cuarto llamamiento del reemplazo de 1972.

Entre los reclutas que juraron fidelidad a la Bandera se encontraban muchos de la capital y provincia, cuyos familiares y amigos se dieron cita en el Centro de Instrucción regional de Araca.

Presidió el capitán general de la región, don Jesús Olivares Baqué, en unión del jefe de Estado Mayor, general Cortecero y otros mandos militares.

## Matrícula libre en la Escuela Oficial de Periodismo

Se comunica a todos los alumnos que tengan aprobado el ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid y cursadas enseñanzas en cualquiera de los cuatro años de carrera que, a partir del día de la fecha y hasta el día 15 del próximo mes de Enero, que-

da abierto el plazo de matrícula para la enseñanza libre.

Las tasas de matrícula son las siguientes:

Matrícula por curso, 600 pesetas.

Matrícula por asignatura suelta, 100 (estos derechos deberán abonarse en papel de pagos al Estado).

Seguro escolar, 171 pesetas en metálico.

El impreso en el que necesariamente habrá de efectuarse dicha matrícula, podrá recogerse en la Secretaría de la Escuela o en las Delegaciones provinciales del Ministerio de Información y Turismo.

## MECANICO DE MANTENIMIENTO SE PRECISA

### EXIGIMOS:

- Nivel de Oficialía Industrial, Ajustador o similar.
- Preferible con conocimientos técnico-prácticos de soldadura.
- Conocimientos de montaje e interpretación de planos.
- Servicio militar cumplido.

### OFRECEMOS:

- Retribución anual neta, aproximada 225.000 pesetas.
- Posibilidades de mejora según valía y conocimientos.

Interesados, escribir con máximos detalles al Apartado 565, Valladolid. (Indicando en el sobre Mecánico Mantenimiento).

(Rg. O. C. 13.753)

El novenario de misas, que dará comienzo MAÑANA, día 26, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de La Anunciación, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

## DON RAMON NOGUERAS TERMIS

Que falleció el día 8 de los corrientes

D. E. P.

LA FAMILIA agradecerá su asistencia a dichos actos. Burgos, 25 de Diciembre de 1973.

La misa funeral, que se celebrará el viernes, día 28, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Pineda de la Sierra, será aplicada por el eterno descanso del alma de

EL EXCMO. SEÑOR

## D. LUIS CARRERO BLANCO

(PRESIDENTE DEL GOBIERNO)

EL AYUNTAMIENTO Y EL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO DE PINEDA DE LA SIERRA

Invitan a este acto a las autoridades provinciales y al público en general.

Pineda de la Sierra, 25 de Diciembre de 1973

## Cebada Cervecera COMPRAMOS

Cervezas "EL AGUILA" Almacenes en Estación del Norte (junto a almacenes pequeña velocidad). BURGOS.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## D. JESUS COSSIO VELEZ

Que falleció el día 25 de Diciembre de 1972.

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA Y LA COFRADIA DE LAS ANIMAS

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, día 26, a las ocho de la tarde en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente.

Acto de caridad por lo que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 25 de Diciembre de 1973.

EN EL DIA DE AYER REGRESO A LA CASA DEL PADRE

## D. ALBERTO EMILIO PUENTE DIAZ

A los 69 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, Constantina Ortega; hijos, Alberto-Carlos y María de las Mercedes; hermanos, María de los Angeles y María Ascensión Puente Díaz; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres, HOY, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción al Cementerio de San José y el funeral, el día 26, a las ONCE, en la parroquia de La Anunciación. Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

VIVIA: PADRE FLOREZ, 5.

Burgos, 25 de Diciembre de 1973

"Funeraria "San José"

# actualidad BURGALESA

## INFORMACION OFICIAL

### INFORMACION MILITAR

**MATRIMONIOS.** — Se concede autorización para contraer matrimonio con doña Maximiliana Carralero Martínez al teniente de Oficinas Militares don Julián Melero Bartolomé, de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 61.

**DESTINO.** — Pasa a la Unidad de Helicópteros II, el alférez auxiliar de Armamento y Material don Luis Marcos Mambrellas, de la Comisión inspectora de la sexta región militar.

**DISTINTIVOS.** — Se concede el distintivo de profesorado al general de brigada de Artillería, diplomado de Estado Mayor don Carlos Ros España, jefe de Artillería de la sexta región.

**DESTINOS.** — Infantería: comandante don Francisco Ausín de la Iglesia, disponible en Burgos, a la Zona de Reclutamiento y Movilización de Palencia; capitanes, don Julio de Lara García y don José Cuasante Martín, al Regimiento de San Marcial al que ya pertenecía el

primero en el que desempeñaba la vacante de profesor de Educación Física, siendo destinado el segundo desde el C.I.R. número 11; don Pedro Arribas Olabarrieta, de disponible en Miranda de Ebro, al Regimiento de Infantería Aéreo transportable Isabel la Católica número 29, Batallón II (Santiago de Compostela) y don Juan Cuenca-Romero Montero, de la cuarta Zona de la I.M.E.C., distrito de Bilbao, a la Compañía de Operaciones Especiales número 62 (Bilbao).

### POLICIA MUNICIPAL

**HALLAZGOS.** — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios, se encuentran depositados los siguientes objetos:

Un monedero con dinero, una bolsa de viaje con dulces y bebidas, una bolsa de deportes, dos estuches con bolígrafos, cinco pares de guantes, dos chaquetas de punto, dos prendas interiores de niño, una bufanda, dos paraguas, dos pulseras de plata y un alfiler.

Durante la pasada quincena han sido entregados un monedero y un bolso con dinero, un paquete con embutidos y un paraguas; entregados por la señora de Rodríguez, don Pedro Alonso, don Casto Miguel y el taxista número 51; a los que acreditaron ser sus propietarios señora Susan Margaret, doña Fátima Yyelete, don José Estévez y doña Pilar Murga.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — En el Registro Civil, se verificaron en el día de ayer las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Patricia Sánchez y Villa, Virginia Munguía y Cuesta, María Teresa Varona y Miguel, Francisco Javier Martínez y Ara, Diego Pérez y Martínez, Daniel García y Juárez, Angel Diego Mecerreyes y Espinosa, Jaime Avelino Bueno y Uroz Sol Angélica Clavero y Martínez, Abraham Gil y Martínez, Azucena Cejudo y Díez y Ana Alcalde y Velasco.

**Matrimonios.** — D. Eduardo Villa y Estalayo con doña Marina Cortezón y Pardo, el sábado a la una en San Lesmes; don Manuel Pérez y González con doña Mauricia González y González, el miércoles a la una en el Carmen; don Arturo Miguel y Martín con doña Araceli Alonso y Alonso, el jueves a la una en San Lesmes.

**Defunciones.** — Eustasio Rojo y Miñón, de Santibáñez, 82 años; Carmen Ruiz y Fernández, de Burgos, 78 años; José Rodríguez y González, de Burgos, 59 años; María Salinero Olmedo, de Monte Mayor (Valladolid), 78 años.

**CLASIFICACION DE UN CENTRO DOCENTE.** — El "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al sábado último publica una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que se aprueba la transformación y clasificación definitiva de diversos Seminarios y Casas de

Formación de religiosos, autorizándoles para impartir únicamente la segunda etapa de la Educación General Básica.

Entre dichos Centros figura el de "La Salle" (Seminario menor), de Bujedo, clasificándole como Colegio de Educación General Básica de seis unidades (segunda etapa) con capacidad para 240 puestos escolares. Asimismo se autoriza un Centro residencial con capacidad para doscientas plazas.

### ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS ALEMAN INGLES FRANCES IN LINGUA

PREPARACION ESCUELA CENTRAL DE DIOMAS Plaza Alonso Martínez 7

**VACANTE.** — Por la Dirección general de Justicia se ha anunciado concurso de traslado para provisión de diversas vacantes en Secretarías de la Administración de Justicia de Juzgados de Primera Instancia e Instrucción. Entre dichas vacantes figura la de Lerma.

### EXPOSICION DE ARTE Tagra

VITORIA. 13  
Teléfono 202852

ROMAN  
LUIS ORTEGA  
PEDRO SAIZ  
OLEOS. ACUARELAS  
DIBUJOS

Hasta 15 Enero  
Horas de visita:  
De 11 a 2 y de 6 a 9  
Festivos: de 11 a 2  
ENTRADA LIBRE

**TRASLADO DE DESPACHO.** El abogado don Patricio Andrés Lacalle comunica haber trasladado su despacho a la calle Queipo de Llano, 2, 5.ª, derecha (Chafán Plaza Mayor). Teléfono 20 24 12.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Desde las nueve y media de hoy a las nueve y media de mañana, prestarán servicio los señores siguientes: Camarero, Moneda, 14; Molera, Avda Reyes Católicos (Edificio Torquemada); Carcedo, Vitoria (Barriada Juan XXIII) y Labrador, Zatorre, 1.

Mañana, miércoles, Atienza, Lafn Calvo, 19; De Domingo, General Mola, 32; Sáiz Gómez, Vitoria, 47 y Domingo, General Dávila, 21.

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El Dr. Míguez, suspende su consulta durante unos días, por estar montándose en su instalación radiológica, circuito cerrado de televisión y amplificador de imágenes.

"Si tienes, acuérdate de los que no tienen" CARTAS te pide para ellos.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45, acontecimiento de gala. Riguroso y soberbio estreno en España: «La familia Manson» (s. c.) Joe Namath, Ann Margret. La verdad del errante vivir de una comunidad hippí, en su teoría de la vida y el amor libre. Todd-Ao. Sonido estéreo. (Mayores 18).

**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 y 10,45, divertidísimo estreno. Con los «Trinidad» ahora convertidos en los más «temibles» gangsters: «También los ángeles comen judías» (2) Color. Bud Spencer, Giuliano Gemma. Los «Trinidad» se metieron en la mafia y acabaron con el padrino. (Tolerada menores)

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1, Programa asombroso: «Tres sargentos bengalíes» (2). Richard Harrison. Un relato inmortal de emociones, aventuras e incontestable acción. Y «Sube y baja» (2). Cantinflas, el auténtico, el de la «gabar-dina», el genial, en su película más desternillante. (Menores).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, el más sensacional programa de Navidad: «Espartaco» (3). Un film de proporciones épicas, en pantalla gigante. Kirk Douglas, Jean Simmons, Tony Curtis. Y «Tarázán de los monos» (2). La más grande aventura de «Tarázán», con Johnny Weissmuller. (Mayores 14 años y menores acompañados).

**CONSULADO.** — Hoy 5,30, 7,45 y 10,45: «La orgía nocturna de los vampiros» (3). Un film verdaderamente apasionante. (Mayores 18 años). Día 27, estreno de la película que hará felices a todos los niños y mayores: «Había una vez un circo». (Apta para todos los públicos).

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Reclén terminada de filmar, la nueva película de Manolo Escobar, con nue-

vas canciones, mucha simpatía, mucha gracia y mucha diversión: «Me has hecho perder el juicio» (s. c.) Color. Además, con Andrés Fajares y Mary Francis, ¡Fenomenal estreno! (Mayores 18 y de 14 acomp).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, programa sensacional: «La muerte no cuenta los dólares». Gran estreno western. Mark Damon, Stephen Forsyth. Una apoteosis de acción y emoción. Y «Presagio» (3). Un film sorprendente y audaz, cumbre de «suspense». Rigurosamente para mayores de 18 años.

**GOYA.** — Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,45, estreno de la película «La chica del Molino Rojo» (3 R.), con Marisol, más turbadora y bella que nunca. Otro acontecimiento cinematográfico español. (Exclusivamente mayores de 18 años).

**GRAN TEATRO.** Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45, grandioso estreno, en exclusiva, en Todd-Ao. color y sonido estéreo, con Burt Reynolds y Dian Cannon, en «Shamus» (Pasión por el peligro) 3 R. La persecución más violenta de un crimen complicado con el tráfico de armas. (Mayores 18 años)

**REX.** — Hoy, de 4 a 10, Sensacional programa: «2.000 dólares por coyote» (2). James Philbrook. Una persecución a tiro limpio contra los coyotes humanos de la frontera. Y «Escapada en Japón» (2). Teresa Wright, Cameron Mitchell. Absolutamente deliciosa. (Menores).

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,45, Original estreno de un film maravilloso, lleno de optimismo, simpatía y diversión: «Luna de papel» (3 R.) Magistra! creación de Ryan O'Neal y la revelación genial de su hija Tatamo (como la niña Adèle). Gracia y distracción estrechamente unidas! (Mayores 18 años).

### SE NECESITA

matrimonio con informes, siendo ella cocinera y él camarero. Buena retribución. Interesados, diríjense al teléfono 690195 de BILBAO.

## PHILIPS RUTON

## IGNIS FIDES

Comunican a sus clientes de

- ◆ FRIGORIFICOS
- ◆ LAVADORAS
- ◆ LAVAVAJILLAS

Que han instalado sus

## TALLERES OFICIALES

PARA

### BURGOS y PROVINCIA

EN BURGOS:

C/ Pozo Seco, 5 - Teléfono 22 12 19

EN MIRANDA DE EBRO:

C/ Alfonso VI, 75 - Teléfono 31 21 98

## ¡ESTAMOS A SU SERVICIO!

## ¡SEÑORA! REGALE PLASTICOS

VEA EL GRAN SURTIDO DE  
RIDRUEJO

Avenida del Cid, 40

## ¡¡ LA BOMBA !!

SOLO POR UNOS DIAS

### 500 TRESILLOS

Y MESAS "SUBE Y BAJA"

A CUALQUIER PRECIO

PASEO PISONES, 21

## SERVICIO TECNICO

### VANGUARD

Delegacion VANGUARD  
Reparaciones Televisión Radio Tocabiscos  
NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, 1  
TELEFONO PARA AVISOS: 220712

# CINE CONSULADO

ESTRENO DE LA PELICULA



**GABI  
FOFO y  
MILIKI**

MERCEDES CARRERAS - JORGE BAREIRO

**HABIA UNA VEZ UN CIRCO**

EASTMANCOLOR

CON ANDREA DEL BOCA DIRECTOR ENRIQUE CARRERAS

ILUSION, RISAS, TERNURA, ALEGRIA, AMOR.  
UN CIRCO QUE TENIA ALMA... COMO TODOS  
LOS CIRCOS DEL MUNDO.

## EXPOSICION NAVIDEÑA

El domingo último, a mediodía, se inauguró, en el Colegio "Sagrada Familia", sito en la Barriada militar (Plaza del Dos de Mayo) una sugestiva exposición de murales y ambientación navideña.

Estará abierta al público hasta el próximo sábado.

## COLISEO

HOY

OTRO PROGRAMA  
ASOMBROSO  
SELECCIONADO  
PARA ESTAS  
FIESTAS

TRES

SARGENTOS  
BENGALIES

Richard Harrison  
Un relato inmortal en-  
grandecido por el VII  
arte. Jamás se había  
alcanzado tanta emo-  
ción, tantas aventuras,  
tan extraordinaria  
acción.

- Y -

## SUBE Y BAJA

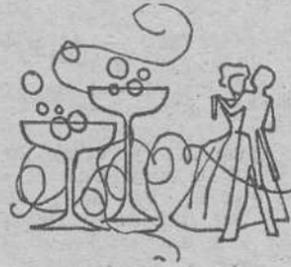
CANTINFLAS, el au-  
téntico, el de la "ga-  
bardina", el genial...  
Llegó... vio... venció...  
y convenció... porque  
nunca nadie se había  
reído tanto como  
ahora.

(Todos los públicos)

## Restaurante

# LOS TOMILLARES

GRAN CENA NOCHEVIEJA



- Exquisito menú.
- Barra libre
- Baile-cotillón con orquesta.
- Sorteo de regalos.
- Y como final
- sopas de ajo y chocolate con churros.

PLAZAS LIMITADAS CON RESERVA PERSONAL

## CERAMICA SCALA ESPAÑOLA, S. A.

PRECISA

PERSONAL PARA ESPECIALIZAR

Interesados, dirigirse a las oficinas de Personal de la Empresa, sitas en el Monte de Gamonal, Km. 244. Madrid-Irún.

(R. O. C. 7.860)

# Cine GOYA

HOY, ESTRENO DE LA PELICULA



**LA CHICA DEL  
Molino Rojo**

con MARISOL, más interesante y bella que nunca en el acontecimiento cinematográfico español del momento. Mayores 18 años.

# MANOLO ESCOBAR

En una nueva película con nuevas canciones

**MANOLO  
ESCOBAR**

MARY FRANCIS  
ANDRES PAJARES  
JOSE SAZATORNIL  
(SAZA)



**Me has  
hecho perder  
el juicio**

DIRECTOR: JUAN DE ORDUÑA • GUION: JOSE M. PALACIO  
PRODUCCION ARTURO GONZALEZ R.C., S.A. • EASTMANCOLOR • PRODUCTOR EJECUTIVO ALFREDO FRAILE  
Canciones grabadas en discos BELTER entre ellas ¡VIVA ESPAÑA!

Una alegre comedia, con mucho humor, que  
verá, recomendará y ¡volverá a ver!

desde **CINE** desde  
**HOY Cordon HOY!**

Un FENOMENAL ESTRENO  
CON MUCHA GRACIA Y DIVERSION

FUNCIONES  
5,30 - 7,45 y 10,45

MAYORES 18 años  
y de 14 acompañados

# Fervorosa conmemoración de la Nochebuena

**Intercambio de augurios pascuales entre autoridades.- Audiencia del arzobispo al Clero diocesano y bendición por el Prelado de la mesa en el Asilo de Hermanitas y en la Residencia sacerdotal.- Fiestas en los Establecimientos de Beneficencia y misas del «Gallo»**

El pueblo burgalés ha conmemorado la Nochebuena con su tradicional espíritu hogareño y cristiano, siendo la nota más característica del ambiente navideño en las calles la restricción en el horario de las iluminaciones que ha montado el Ayuntamiento en distintas vías públicas y que comenzaron a encenderse en la noche del domingo y se mantuvieron de siete a nueve de la noche, excepto ayer que fue prolongado este alumbrado hasta las doce. Lo mismo se hará en la víspera de la festividad de los Santos Reyes, para darse una hora más de servicio en la Nochevieja.

Este lunes de Nochebuena tuvo sus prolegómenos de animación en los mercados de abastos y establecimientos de comestibles, embutidos, bebidas y licores donde las amas de casa volvieron a advertir el movimiento alcista en precios de los más codiciados artículos de la fiesta, como viene ocurriendo por estas fechas.

La presencia en las calles de numerosos forasteros que han venido para pasar en familia la Pascua navideña fue otra de las particularidades de la jornada. Como el cierre, en muchas oficinas y dependencias administrativas, se adelantó a la hora del mediodía y posteriormente, en los Centros de trabajo —excepto en los del ramo de comestibles, fruterías y otros centros de la actividad mercantil— que cerraron a la hora normal— todo ese contingente humano contribuyó a animar las cafeterías y demás establecimientos públicos, así como los paseos y salidas céntricas, hasta que, finalmente, el público se retiró más temprano que de costumbre, a sus hogares para pasar la Nochebuena. A mediodía la circulación rodada fue tan intensa que se registraron espectaculares embotellamientos de coches.

En el Ayuntamiento, Diputación, Gobierno civil y otros organismos oficiales, los funcionarios felicitaron la Navidad a sus respectivas autoridades y en los discursos se hicieron votos por la felicidad personal y familiar de todos ellos y por el engrandecimiento y prosperidad de la ciudad y de la provincia.

De otro lado las primeras autoridades y Corporaciones local y provincial se intercambiaron visitas extensivas al Capitán general Olivares Barque a quien reiteraron su adhesión, haciendo otro tanto los generales con mando en plaza y demás mandos de Capitanía aun cuando las Fuerzas Armadas, como es sabido, celebran la Pascua militar el día 6 de Enero.

## EN EL PALACIO ARZOBISPAL

El arzobispo, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez que también recibió a comisiones civiles, concedió su tradicional audiencia en el Palacio episcopal al Clero diocesano, secular y regular, Cabildo Seminarios, Facultad de Teología y al Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

Nuestro Prelado correspondió a los felices augurios de paz y bien de la Navidad con idénticos sentimientos para todos sus hijos y sus diocesanos de Burgos y la provincia, implorando para todos la bendición del Niño Dios y manifestando sus mejores deseos de preparación en el amor y en la reconciliación inspirados en el Año Santo.

Hoy, el arzobispo reunirá a la Acción Católica y representaciones de las demás asociaciones del apostolado seglar.

## EL PRELADO EN LAS HERMANITAS

Un año más el Dr. García de Sierra y Méndez se complació en bendecir la mesa de la cena extraordinaria de Nochebuena en el benemérito Asilo de Ancianos Desamparados, acto que tuvo lugar a las siete y media de la noche y al que también asistieron el gobernador civil, alcalde y presidente de la Diputación y amigos y protectores del Asilo, entre ellos nuestro director presidente de la Asociación de la Prensa señor Sáez Alvarado.

El Prelado que fue recibido por la superiora médica comunidad y capellán de la Casa, se dirigió a los comedores de ancianos y ancianas y antes de bendecir la mesa pronunció unas palabras impregnadas de hondo cariño a los desvalidos haciendo referencia a la canonización de la fundadora de la Congregación de Hermanitas de Ancianos Desamparados Madre Teresa María Jornet. Terminó, bendiciéndoles y pidiendo para los desvalidos y Hermanitas la bendición del Niño Dios.

La fiesta transcurrió en un clima de gran alegría, y los ancianitos que habían acogido al Dr. García de Sierra con visible emoción y gratitud, le despidieron entre análogos sentimientos de simpatía, reconocimiento y respeto.

Como es tradicional, el acto estuvo animado por las Congregaciones Marianas, en sus secciones femenina y masculina, así como por la Tuna de dicha Asociación apostólica, cuya Tuna, igualmente intervino en la interpretación de gozosos villancicos y en el servicio de la cena a los asilados.

Varias asociaciones de apostolado y colegiales llevaron sus obsequios al Asilo, y también particulares amigos de la Casa.

## TAMBIEN EN LA RESIDENCIA SACERDOTAL

Tampoco faltó en esta Nochebuena la visita del Prelado a la Residencia sacerdotal «San Francisco de Sales» donde, igualmente, bendijo la mesa y a sus queridos hermanos de ministerio presbiteral deseándoles unas muy felices Pascuas de Navidad y el premio de la divina recompensa por sus abnegados servicios prestados a la Iglesia y al Pueblo de Dios.

El Dr. García de Sierra convivió un largo rato con los sacerdotes jubilados, interesándose por todos y cada uno de ellos.

## FIESTAS EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE BENEFICENCIA

En la Beneficencia provincial y municipal así como en otras instituciones benéficas la Nochebuena se celebró en cristiana alegría, sirviéndose cenas extraordinarias, y en todos los casos concluyó la velada, dándose a adorar el Misterio, entre villancicos.

Comisiones de la Diputación y del Ayuntamiento estuvieron presentes en estos actos, a los que se asociaron varias agrupaciones musicales y folklóricas, además de grupos de apostolado.

Entre los aguinaldos distribuidos en ocasión de estas fiestas cabe consignar los que han sido repartidos por Caritas diocesana a través de las Juntas parroquiales en favor de varios cientos de personas necesitadas principalmente ancianos y enfermos.

En estos aguinaldos han colaborado diferentes colegios y particulares. También siguen abiertas las cuentas corrientes en entidades bancarias y para los fines de Caritas en la presente Navidad, cuentas que continúan abiertas a todos los donativos.

## INSTALACION DE UN «BELEN» EN EL MENCILLA

El domingo la Sociedad de Montañeros Burgaleses llevó a efecto la tradicional ascensión al pico Mencilla, y a 1.930 metros de altitud se colocó el «Belen» entre cánticos de villancicos.

Acudieron muchos montañeros, esquiadores y personas amantes de los deportes de invierno, todos los cuales aprovecharon la gran nevada caída en las montañas de Pineda y en las pistas del «Valle del Sol» para practicar el esquí.

Este acto dio lugar a una masiva concentración de público en la iglesia de Pineda de donde partió la expedición hacia el Mencilla, después de la misa que ofició el párroco de la localidad y el cual bendijo el Misterio.

## MISAS DEL «GALLO»

En diversos templos se han celebrado las tradicionales Misas del «Gallo» concurridas de fieles.

Al terminar el santo sacrificio, se dio a adorar al Niño-Dios en la representación del «Belen».

## ACTUACIONES ARTISTICAS

El Coro infantil del Orfeón

Burgalés, con motivo de la Navidad ha ofrecido un brillante recital de villancicos, patrocinados por la obra cultural de la Caja de Ahorros Municipal en el Club del Jubilado que esta entidad mantiene en las Calzadas.

Además, en el salón que la Caja de Ahorros del Círculo Católico ha abierto en el paseo de Las Fuentes, se ha celebrado el acto del Pregón de Navidad, interviniendo el poeta don Jaime-Luis Valdiviello Arca, el coro polifónico de la parroquia de San Pedro de la Fuente y el conjunto musical electrónico de la misma.

## HOY, REPARTO DE AGUINALDOS A LA POLICIA MUNICIPAL

Hoy, fiesta de la Natividad del Señor, el Real Moto Club Burgalés, organizará el aguinaldo a beneficio de los policías municipales y con tal motivo recorrerá las calles de la ciudad una comitiva motorizada que irá dejando los aguinaldos en los distintos puestos de servicio de los agentes de circulación, pudiendo sumarse a esta iniciativa cuantos particulares y entidades comerciales e industriales lo deseen.

# CINE CONDAL

¡¡HOY!! Continua de 4 a 1  
EL MAS SENSACIONAL PROGRAMA PARA  
ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD  
Mayores 14 años y menores acompañados

**ROMPIO LAS CADENAS Y CAMBIO EL MUNDO**

**KIRK DOUGLAS**  
**LAURENCE OLIVIER**  
**JEAN SIMMONS**  
**CHARLES LAUGHTON**  
**PETER USTINOV**  
**JOHN GAVIN**  
**TONY CURTIS**

DIRECTOR  
**STANLEY KUBRICK**

UN FILM DE  
UNIVERSAL INTERNATIONAL  
TECHNICOLOR  
DISTRIBUIDO POR CINEMATOGRAFICA

70 M/M

PELI MEX

## TARZAN DE LOS MONOS

La más grande aventura de "Tarzán" con JOHNNY WEISSMULLER.

Le deseamos  
**LA PAZ**  
es un mensaje navideño de la

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

# JERUSALEN, CIUDAD TRES VECES SANTA

La ONU ha pedido siempre su internacionalización.- Jordania la tomó militarmente en 1948.- Israel se la arrebató por la fuerza en 1967.- Los judíos no quieren devolverla, los árabes no renuncian a ella.- Arabes y judíos han permitido todos los cultos y visitas turísticas

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS).— Jerusalén, ciudad santa de tres religiones. Ciudad santa de Salomón con su templo y el Arca de la Alianza, destruida y reconstruida, símbolo de la unidad y del retorno judío. Jerusalén, ciudad santa de los cristianos, ciudad que vio muchos pasajes de la vida y las predicaciones de Jesucristo, que guarda recuerdos imborrables de Dios hecho hombre; ciudad que provocó las gestas más románticas de cualquier religión, las Cruzadas, en las que murieron generaciones de guerreros; Jerusalén, ciudad de los árabes, con grandes mezquitas como las de Omar o Al Aksa.

Ciudad mártir, mil veces destruida y reconstruida, sitiada y liberada. Ciudad disputada como ninguna otra desde hace tres mil años. Ciudad por la que hoy judíos y musulmanes están dispuestos a morir. Una vez más, la Navidad de Jerusalén tendrá el sabor acre de las tensiones bélicas y el peligro del terrorismo urbano.

Cuando la ONU decidió la partición de Palestina, consideró que Jerusalén era una ciudad que debía tener un estatuto especial entre todas las del Mundo. Ciudad internacional. Ciudad bajo mandato de las Naciones Unidas, abierta a todas las religiones y cultos, a todos los visitantes. Ciudad de respeto, la

libertad y la religiosidad de todos los hombres.

Sin embargo, el plan fue frustrado. En la guerra de 1948, la Legión Jordana se apoderó de la Ciudad Vieja, la que guarda los santos lugares de cristianos, judíos y musulmanes. Pero no nos engañemos, Israel pretendía hacer lo propio. La proposición de la ONU no dejaba de ser un hermoso sueño.

Entre 1948 y 1967 la ciudad estuvo bajo soberanía hachemita. Generalmente los cristianos tuvieron siempre libre el acceso a los Santos Lugares, convirtiéndose el turismo religioso en una de las mejores fuentes de divisas de Jordania. Los judíos tuvieron menor fortuna y en raras ocasiones tuvieron libre acceso al Muro de las Lamentaciones, único resto sagrado que la destrucción de Tito dejó en pie.

Los judíos se apoderaron de la ciudad en la «guerra de los seis días» disputándose la ferocemente a la Legión jordana. El día 8 de Junio de 1967, poco después de las 11 de la mañana, un paracaidista judío hizo sonar el chofar (cuerno de macho cabrío) y en pocos minutos se reunieron ante el muro de las Lamentaciones los grandes dignatarios de Israel. Allí estaban Ben Gurión, Eshkol, Golda Meir, Dayan, Rabin, el barón de Rotschild, el gran rabino de Jerusalén... Dayan, con la autoridad que le confería su prestigio de general victorioso, dijo entonces: «Hemos vuelto a Jerusalén, hemos regresado a la sagrada ciudad de nuestros mayores para no separarnos de ella jamás».

En adelante, siempre que se habló de negociaciones de paz, Israel dejó bien claro que entre los territorios árabes conquistados en la guerra de 1967 siempre estaría Jerusalén. Tel Aviv siempre rechazó las sugerencias de la ONU y del Vaticano tendientes a una internacionalización, aunque respetó los cultos de otras religiones y permitió a árabes y cristianos el acceso a los santos lugares.

Jamás los árabes desde entonces mencionaron la posibilidad de ceder Jerusalén, pero tampoco hicieron grandes esfuerzos en sus reivindicaciones. Había una cierta resignación. Pero el tema se ha vuelto polémico de nuevo, pues el Rey Faisal de Arabia Saudita guardián de los Santos Lugares del Islam, ha dejado bien claro en las últimas semanas que Jerusalén habrá de ser devuelta a los árabes y que él desea orar en sus mezquitas. Los judíos, de forma muy respetuosa pero que se nos antoja intilmente burlona, invitaban días después al Soberano saudita a visitar Jerusalén y a orar en las mezquitas de Omar y Al Aksa...

Difícil es poder predecir el futuro, pero parece que con su petróleo y todo, Faisal tendrá que conformarse con ser un invitado más en Jerusalén. Israel defenderá Jerusalén tanto como pueda luchar por su propia existencia e independencia. Nos parece, sin embargo, que ni árabes ni judíos tienen derecho a monopolizar la ciudad santa de tres religiones, porque uno y otros se basan únicamente en derechos —con mayor o menor antigüedad— basados en el derecho de las armas. La solución más justa parece la internacionalización deseada por la ONU y por el Vaticano, pero ni uno ni otro tienen armas para defender esta internacionalización.

DIEZ ZUBIETA

# LA VISITA DEL COMETA KOHOUTEK

Por DATILE

Ha sido bautizado como el cometa Kohoutek. Ya saben, una estrella de gran luminosidad y radiante caballera que surca el espacio a gran velocidad y sin mostrar demasiado respeto por la atracción solar, tan efectiva por otra parte para los disciplinados planetas.

Es su negligente deambular por la galaxia, el cometa Kohoutek ha decidido hacer una visita de cumplido al astro sol y de camino dará una esplendorosa pasada a la órbita de nuestra madre Tierra, embelleciendo con su brillo de joya auténtica estas noches de invierno, desprovistas de la bisutería de neón por mor de las restricciones.

Supongo que los astrónomos, astrólogos, nigromantes y quién sabe si hasta meteorólogos estarán afilando sus lápices y preparando complicados y misteriosos cálculos para explicar las causas efectos y consecuencias de la visita del cometa.

Sabido es que la presencia de un cometa en las estrelladas noches de la Tierra nunca ha sido considerada inocua por la humanidad. No me extrañaría nada que en esta ocasión los expertos le culpasen de las inoportunas aunque coincidentes catástrofes que nunca, —y menos ahora—, suelen faltar en la Historia, haciéndole responsable de terremotos, inundaciones, sequías, guerras, inflaciones, deflaciones e incluso de la mismísima crisis del petróleo.

Bien es verdad que también habrá oportunidad para que algunos seres, particularmente felices, puedan agradecerle el venturoso nacimiento de un hijo, un ascenso en su carrera, algún boleto de catorce, un amor sinceramente correspondido y hasta habrá alguno que no podrá negar su evidente influencia en que le toque el Premio Gordo de la Lotería de Navidad.

Pero el verdadero mérito no está en deducir a posteriori las adversas o propicias huellas de su paso. Un experto que se precie tendría que anunciar con tiempo su carácter benéfico o nefástico y como consecuencia, la actitud que nos conviene adoptar al menor quebranto de la conjunción de tan aloado y caprichoso astro con nuestras vidas.

No soy experto en «Cometología» ni tampoco en Astronomía, Astrología o Meteorología, pero de todas formas y por si acaso no se han dado ustedes cuenta, creo que debo llamarles la atención sobre algunas circunstancias que en este caso concurren. Por lo pronto, un cometa es lo más parecido a otro cometa que en el universo existe y cometa se puede asegurar que era la estrella que guiaba en su peregrinaje a los Reyes Magos de Oriente. En todos los belenes e iluminaciones podemos contemplar su reproducción, con sus cinco puntas y su cola de rayos de luz. Además, se da la circunstancia de que su máxima aproximación a la tierra está prevista precisamente en torno al 6 de Enero próximo fiesta de la Epifanía.

Por si acaso precede ahora también a los Magos, como ya sucedió hace mil novecientos setenta y cuatro años, pienso que lo prudente será escribirles nuestras cartas y convencer a los Servicios de Correos de que las hagan llegar hasta ellos. Es muy posible que este año precisamente nuestras esperanzas no sean vanas.

EN ESTAS FIESTAS  
NAVIDEÑAS

Cafés LA CARTUJA

LES BRINDA SU AMISTAD DE SIEMPRE. AHORA DESDE SU NUEVO DESPACHO DE VENTA AL PUBLICO Y ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO EN

C/ GENERAL MOLA, 6

CELEBRE SU GRAN  
CENA FIN DE AÑO

En RESTAURANTE AUTO-ESTACIONES

Amenizado de Cotillón y Gran Orquesta.  
Plazas limitadas  
Reserve su mesa personalmente.  
Teléfono 202835

FELIZ AÑO NUEVO

desean a todos sus  
clientes y amigos

ALMACENES

*Cámara, S.A.*

MADERAS - MATERIALES DE CONSTRUCCION

San Pedro y San Felices, 22 - Tfnos. 204041 - 42

BURGOS

# PRECIOS ORIENTATIVOS DE VENTA AL PUBLICO DE DIVERSOS ARTICULOS ALIMENTICIOS

Para la semana actual

La Comisión ejecutiva chuletas de aguja, 170; pri- de la Comisión provincial mera A, 300; primera B. delegada de precios, ha de- terminado los precios ra, 90.

orientativos de venta al público de los artículos que se señalan y para los días antes citados.

## CARNES

Ternera. — Extra (solo- millo), 330 pesetas kilo; chuletas descargadas, 270; Añojo. — Extra (solomillo), 235 primera A, 220/230; primera B, 190/200; segunda, 120 y tercera, 80. Vacuno mayor. — Extra (solomillo), 270; primera A, 170. primera B, 145; segunda, 100 y tercera 75. Lanar lechazos. — De-

lantero, 235 y trasero, 240. Cordero. — Chuletas, 200/210; pierna, 155; paletilla, 140 y pescuezo, pecho y rabo, 85.

Cordero congelado. — (Precios máximos de venta al público). — Chuletas, 163; pierna, 134; paletilla, 113 y falda y pescuezo, 50. Lanar mayor. — Chuletas, 125; pierna, 100; paletilla, 90 y pescuezo, pecho y rabo, 58.

Porcino. — Cinta de lomo y solomillo, 220, chuletas de lomo y riñonada, 150; mazo de jamón, 170; paleta y axila, 140; chuletas de aguja, 130; panceta, 70; costillas 35 y tocino, 20.

Leche esterilizada. — 17,50/19 pesetas litro.

Pollo eviscerado, 63 pesetas kilo.

Huevos. — Extra, 46/47 pesetas docena; primera, 44/45; segunda, 42/43; tercera, 39/40 y cuarta, 35/36.

## PESCADOS FRESCOS

Merluza sin cabeza n.á. de 2.500 gramos, 340/350 pesetas kilo; merluza con cabeza, menos de 2.500 gramos, 250/270; pescadilla blanca, más de 1.000 gramos, 220/250; pescadilla blanca, de 200 a 1.000 gramos, 140/150; gallos grandes, 150/160; gallos medianos, 100/120; gallos pequeños, 70/80; sardinas, 25/30; Boquerón o anchoa, 35/38; Chicharros grandes, 20/23; Chicharros pequeños, 14/17; besugo de pincho, 150/170; besugo de arrastre, 110/130 y besugo congelado, precio máximo venta al público, 68.

## FRUTAS Y HORTALIZAS

Limones «Verna», 23/26 pesetas kilo; limones «Messero» 20/21; manzanas «Golden» y «Starking», 12/13; manzanas «Diputación», 14/15; manzanas «Reineta», 13/14; pera blanquilla o de agua, 18/20; pera limonera, 12/13; pera «Buena Luisa», 16/18; pera «Roma» y «Ercolini», 18/20; uva «Ohanes», 20/22; uva «Aledo», 24/26; plátanos extra, 33/34; plátanos primera, 30/31; plátanos segunda, 24/25; naranjas «Navel», 9/10; naranjas «Navelina», 9/11; mandarinas «Clementinas», 12/14; mandarinas «Satsuma», 12/14; patatas blancas (granel), 6/7; patatas rojas (granel), 6/6,50; tomates «Muchamiel», 23/25; cebollas, 10/12; repollos, 7/9; lechugas (unidad), 7/8; coliflor, 16/18 pesetas kilo; acelgas, 10/12 y alcachofas, 32/33.

## LEGUMBRES Y ARROZ

Arroz granza, 26/30 pesetas kilo; arroz selecto, 25/26; garbanzos gordos (según procedencia), 37/47; garbanzos tamaño pequeño (según procedencia), 28/34; alubias blancas finas (según procedencia), 40/45; alubias blancas corrientes (según procedencia), 26/28; alubias pintas agarbanzadas (según procedencia), 25/28; lentejas selectas (según procedencia), 42/47 y lentejas corrientes (según procedencia), 24/28.

MAQUINA ESCRIBIR

*Olympia*

SU REGALO UTIL

*De la Vega*

Madrid, 2 BURGOS

# SASTRERIA mayoral



le desea a usted y los suyos

FELIZ NAVIDAD

HUERTO DEL REY \* nº 11

## GRAN TEATRO

— HOY — FESTIVIDAD DE NAVIDAD

¡¡EXITO CLAMOROSO!! 2.ª SEMANA DEL GRANDIOSO ESTRENO EN EXCLUSIVA EN TODD-AO, COLOR Y SONIDO ESTEREO

CON LA MAS EXTRAORDINARIA PAREJA DEL CINE ACTUAL



BURT REYNOLDS

El actor de hoy más grande de Hollywood, como el detective más duro que ha existido, y

DYAN CANNON

La belleza rubia y símbolo femenino del momento.

LA PERSECUCION MAS VIOLENTA Y APASIONADA DE UN CRIMEN COMPLICADO CON EL TRAFICO DE ARMAS MAS SECRETO DE LA HISTORIA

LA MEJOR PELICULA DE LA CARTELERA

A las 5,15, 7,45 y 10,45 (Mayores 18 años)

ULTIMOS DIAS

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

HOY, DE 7 A 10,30 Y 10,45 NOCHE

GRANDES FIESTAS DE NAVIDAD

CON DOS EXTRAORDINARIAS ORQUESTAS:

EL CONJUNTO-ORQUESTAL ATRACCION,

**ALARCIA**

Con su cantante ROSA ANGELICA

Y LA ALEGRE Y DINAMICA

Orquesta «DANDY'S CLUB»

•••••

EL SABADO — ¡¡ACONTECIMIENTO!!

POR PRIMERA VEZ EN BURGOS

**EMILIO JOSE**

PRIMER PREMIO DEL FESTIVAL DE BENIDORM CON «SOLEDAD»

Reserve su mesa personalmente para la GRAN FIESTA DE FIN DE AÑO.

## PELUQUERIA

*Hnas.*

*Renuncio*

les desean pasen buena y...



*feliz NAVIDAD*

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE PELUCAS *Monna Lisa, S.A.*

exposición y venta LAIN CALVO, 34 \* TEL. 209053 \* BURGOS



## COMENTARIOS PERIODISTICOS

Las palabras del presidente del Gobierno, don Torcuato Fernández-Miranda, han sido justas, claras, precisas, y oportunas. Han sido las que el país esperaba: la obligada condenación del bárbaro atentado, la promesa de justicia ejemplar y la confirmación de que el normal desarrollo de la nación no se va a interrumpir. («Ya»).

El país ha pagado con el alto precio de la pérdida de un español ejemplar la comprobación de su madurez política. La calle y el Gobierno han respondido serenamente al reto del terrorismo. Las instituciones funcionan en medio de una prueba dramática. («Informaciones»)

Ahora lo que se impone es el sosiego de la reflexión y la seguridad en el comportamiento exactamente como lo ha expuesto el presidente del Gobierno, profesor Fernández-Miranda. Por lo pronto, el mecanismo sucesorio funciona perfectamente, sin perjuicio de esta tristísima prueba (Emilio Romero, en «Pueblo»)

En la plenitud del desarrollo político español, el asesinato del

almirante Carrero Blanco ha sido tan vil como inútil. Nadie con sentido común puede creer que en la España de 1973, la muerte de Carrero Blanco pueda cambiar el curso de la Historia o hacer reversible el sentido de la victoria de 1939. («El Alcázar»).

La mejor respuesta al atentado está en mantenerse con firmeza en la disciplina diaria de la convivencia civilizada, con la más estricta sujeción a las leyes del Estado y a quienes están llamados a cumplirlas y hacerlas cumplir. El país no quiere aventuras, no quiere ver de nuevo levantarse las pasiones devastadoras que tantos calvarios nos han costado. («La Vanguardia»).

El nuevo presidente coincidirá con el cese automático (no dimisión) del actual Gobierno y propondrá al Jefe del Estado uno nuevo, integrado por los ministros que él crea oportuno, incluido el vicepresidente o vicepresidentes. Otra cosa es que la práctica política aconseje al nuevo presidente aceptar como un simple trámite el cese impuesto por la ley y proponer los mismos nombres que hoy

figuran. (A. González Casanova, en «Diario de Barcelona»).

## LOS PROFESIONALES, OLVIDADOS

El proyecto de ley que regulará el funcionamiento de los Colegios Profesionales consideran los profesionales que se ha redactado al margen de sus intereses e inquietudes. La Administración, en los últimos tiempos sigue, sin contar con los grupos a los cuales afectan las leyes que envía a las Cortes para ser posteriormente promulgadas. Parecen pues urgentes medidas destinadas a contemplar un mayor acercamiento y una mayor información para organismos como los Colegios Profesionales. («Ultima Hora»)

## UNA CRISIS GENERAL.—DIARIO DE MALLORCA 19 XII 73 (Pág 11) Edit.

Si algo reprochamos a la exposición de López de Letona es su carácter incompleto, debido quizás al deseo de no exceder el marco de su departamento. En cualquier caso, creemos necesario añadir algunas consideraciones a las sobrias palabras del titular de Industria. La primera es que no cabe achacar la penuria actual únicamente

a la estrategia petrolífera árabe. En U.S.A., por ejemplo, ya se reconoce que aunque se levantara el embargo, subsistirían los problemas en gran medida porque lo previo y determinante es la escasez mundial de fuentes de energía, sólo agravada por las reducciones y alzas de precio del petróleo árabe. Estamos en puertas de una crisis económica generalizada a todo el Occidente capitalista de la que la inflación galopante es la prueba más elocuente.

Las futuras restricciones no son sino un botón de muestra de las dificultades que 1974 va a contemplar. Creemos que lo más honesto es reconocerlo públicamente y estar atentos a los fenómenos que se produzcan en un Occidente fatalmente interdependiente. Y, a partir de esta concienciación, esbozar una política imaginativa que no se conforme con meras prohibiciones y reducciones y arbitrio remedios y posibles sustitutos a todo los niveles.

## CONFIANZA FINANCIERA EN ESPAÑA

Se comenta en los medios financieros y bancarios de Madrid la firmeza de la peseta en

los mercados internacionales. En parte, por la coincidencia con las vacaciones navideñas, y más destacadamente por la confianza en la economía española, la peseta se mantiene en su más alta cotización, frente al dólar y mejora en los distintos mercados europeos. Podría suceder que en este mes se produzca un aumento de reservas.

## LA CONTESTACION TRATA DE INTRODUCIRSE EN EL PUEBLO DE DIOS

El Papa Pablo VI ha presidido un consistorio secreto, en el que los cardenales presentes en Roma han votado afirmativamente la canonización de la beata Teresa de Jesús Jornet Ibars, religiosa española nacida en Cataluña, que fundó en el siglo pasado la congregación de las Hermanitas de los Ancianos Abandonados.

«Vivimos tiempos duros —ha dicho el Papa— tiempos inestables, caracterizados por su gran vivacidad y a la vez por su gran problemática. El germen de la contestación trata de introducirse incluso en el pueblo de Dios, con su impetuosa carga transformadora, convertida en

sinónimo de progreso y de liberación, con su violenta ruptura con la tradición, raíz para nosotros irrenunciable, no sólo de coherencia histórica y de honor victorioso sobre el tiempo, devorador de sus hijos, sino de aquellos que el catolicismo tiene de original, de vital, de inmortal y de divino, pero, al mismo tiempo, el sobre oxigenador del espíritu ha venido a despertar en la Iglesia energías latentes a suscitar carismas dormidos e infundir aquel sentido de vitalidad y de alegría que en cada época de la historia, hace joven y actual a la Iglesia, pronta y feliz de anunciar su eterno mensaje a los tiempos nuevos»

El Papa aludió a Vietnam, Camboya, Laos, Irlanda del Norte y Oriente Medio como problemas «más candentes». «Mientras los derechos de todos los pueblos no sean respetados, no podrá haber paz duradera y verdadera»

«Mientras quien tiene el poder no respete los derechos de los ciudadanos, la tranquilidad y el orden no serán más que un simulacro engañoso». (Resumen de «ND» y «Ya»).

# Guía médica

**José Luis Rica Rica**  
TOCUGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21, 1.<sup>o</sup>  
Teléfono 202865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Lain Calvo 17 1.<sup>o</sup> Tel 209828

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. — Telé 209849

**MIGUEL CAMPO**  
TOCUGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12 a 2  
Tardes horas concertadas  
Avenida del Cid 3 2.<sup>o</sup> D  
Teléfono 205207

**V. MATEOS OTERO**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid 3 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 208453

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2 y horas  
concertadas  
Avenida del Cid 35. 3.<sup>o</sup>  
Teléfono 202374

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y  
OIDOS  
Espolón 28  
Teléfono 203577

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón 24. 2.<sup>o</sup> Telé 201912

**Abelardo Carazo**  
MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria 31 Telé 203591

**Rodrigo de Sebastián**  
**José M.<sup>o</sup> de Sebastián**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46. 4.<sup>o</sup> D (Edificio  
Gasset) Teléfono 203789

**José M. Martín Iglesias**  
**Pedro Martín Iglesias**  
MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Edificio Estudio 2.<sup>o</sup> F  
Horas de consulta de 10 a 3  
Sábados de 10 a 1  
Teléfono 221166

**Jesús Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X. — PEDIATRIA  
Y PUERICULTURA  
Igualatorio Médico Colegial  
Horas: 12.30 a 2  
Avenida del Cid 3. 4.<sup>o</sup> L. M.  
Teléfono 201594

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12.30 a 2.30  
Queipo de Llano, 2. 4.<sup>o</sup>  
Izquierda (frente Establecimientos Campo) Teléfonos  
203900 y 204781 y Clínica de  
San Juan de Dios, de 4 a 5.30

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono 202512

**Doctor TORRES**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
De la Casa Salud Valdecilla  
Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12 a 2 y horas  
concertadas  
Avenida del Cid 6. 4.<sup>o</sup> B  
Teléfono 203015

**Maximino Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Calle Madrid, 10, 1.<sup>o</sup>  
Teléfono 205001

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 6, 5.<sup>o</sup> A  
Teléfono 203832

**José M.<sup>o</sup> Francés Gil**  
MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 5 a 6,30  
Plaza de la Cruzada, 2. 8.<sup>o</sup>  
Teléfono 205446

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
Enfermedades de la piel  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12.30 a 1.30 y de 6 a 7 tarde  
San Pablo. 6. 4.<sup>o</sup> — Teléfono 202940

Graduación gafas - Técnicas modernas  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**Hospital CRUZ ROJA**  
Servicio de chequeos médicos  
Director médico: JOSE LUIS ARIAS MARTINEZ-MATA

**M.<sup>a</sup> PILAR SIMON DE BLANCO**  
MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 10 a 1 excepto sábados  
Vitoria 21 Pral Deha.

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31 — Telé 203591

**Juan Corral Catañedo**  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta particular  
Domestic, teléfono 202555  
951702  
Teléfono  
Consultorio de 11 a 1.30  
Clínica San Juan de Dios

**José Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y suericultura  
Teléfono 201594  
Avenida del Cid. 3. 4.<sup>o</sup> L. M  
Consulta de 5 a 7

**M. Sánchez Dueñas**  
Neurólogo, Neurocirujano  
Electroencefalografía  
Consulta  
Calle Madrid, 22. 4.<sup>o</sup> B

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Teléfonos 206027 y 222137

**J. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3. 1.<sup>o</sup> D Teléfono 204166

**Sebastián García Ortiz**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
GINECOLOGO Y PARTOS  
Del Hospital Militar  
Cond. Jordana 3 2.<sup>o</sup> Dcha  
Consulta de 4 a 7 y horas  
concertadas

**Dr. MOVILLA C.**  
NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 2  
(Edificio Para) 1.<sup>o</sup> C  
Teléfono 224922

**Dr. V. Mateos López**  
CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 202254

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 3. 2.<sup>o</sup> E  
Teléfono 203893

**A. GOMEZ LOPEZ**  
CORAZON Y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme 2. 3.<sup>o</sup> derecha  
Teléfono 205590

**VICENTE VALLEJO**  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 5 3.<sup>o</sup>  
Teléfono 203683

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor 14. 2.<sup>o</sup> derecha  
Teléfono 208617

**Jerónimo Iglesias**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141 1.<sup>o</sup> Juan XXIII

**A. Fernández Zaballos**  
Médico dentista  
Huerto del Rey 6 2.<sup>o</sup> Dcha.  
Teléfono 204617

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M Colegial  
Juan XXIII 16 1.<sup>o</sup> Consultas  
de 6 a 7 Horas concertadas  
a teléfono 220611

**ANGEL GUERRA GARCIA**  
PULMON Y CORAZON  
Consulta de 10 a 3  
Teléfono 207275  
Calatravas 3 2.<sup>o</sup> derecha

**Benigno Andrade Loma**  
ANALISIS CLINICOS  
Consulta de 10 a 2  
Avenida del Cid. 14. 4.<sup>o</sup> A  
Teléfono 205548

**A. Vallejo Villacampa**  
MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo. 14. 3.<sup>o</sup> Tel 201187

**José Luis Inclán**  
CIRUGIA Y RINON  
Consulta, horas a convenir  
Vitoria 15. 1.<sup>o</sup> Telé 204073

# ¿GINEBRA, PARA QUE?

☆ ■ ☆ Por Enrique VAZQUEZ

La conferencia de Ginebra ¿Es el principio o el fin de los intentos de arreglo diplomáticos en Oriente Medio? Esta pregunta no es completamente ociosa si se recuerda una tesis corrientemente oída en círculos políticos árabes, en el sentido de que el recurso a la guerra será inevitable, si los israelíes insisten en retener los territorios ocupados desde 1967. Los israelíes por su parte defienden la opinión de que «la conferencia es de la paz, y no de la rendición», pública manera de aludir a su decisión (oficial) de no volver a las fronteras de 1967, es decir, a los límites territoriales del Israel del 4 de Junio de ese año, víspera de la «guerra de los seis días».

El completo divorcio entre las posiciones árabe e israelí no ha impedido la apertura de la con-

ferencia y esto es lógico, habida cuenta de que si se hubiera esperado a una aproximación de los puntos de vista la reunión, probablemente, no hubiera tenido lugar nunca. A este respecto (como a otros) Kissinger ha marcado una pauta de iniciativa con su tesis: «Mientras veamos la crisis con una referencia reiterada a la resolución 242 de la crisis, estaremos en un punto muerto. Para el secretario de Estado norteamericano la «guerra del Ramadán» fue casi una bendición, pues permitió sacar la situación de un contexto que no convenía a los planes del activo jefe de la diplomacia, cuya experiencia vietnamita, aconsejaba una «crisis de la crisis», único medio de hacer avanzar a las partes hacia un proceso negociador.

Conseguida esta primera fase

por la reunión de todos los elementos necesarios, el mecanismo que, lanzó a la conferencia entró en acción en primer lugar por vía semántica y de vocabulario: los seis puntos del «acuerdo Kissinger» del 10 de Noviembre fueron firmados con vistas «a la consolidación de alto el fuego» pero también «al restablecimiento de la paz». Así el secretario de Estado pudo proseguir con el dinamismo que le caracteriza el proceso abierto, por lo que no es más que un armisticio extremadamente débil. Y, para más dificultad, constantemente violado por las dos partes sobre el terreno. Las dos giras del doctor Kissinger por Oriente Medio y el discreto apoyo soviético aunque Moscú ha permitido con habilidad que fuera Washington quien organizará lo esencial del asunto) permite-

ron fijar una fecha y conseguir que al cabo de 25 años de enfrentamiento la negociación se abriera difícilmente paso entre los árabes e israelíes, aunque no se trate, en la versión egipcia de «negociaciones directas». En un cuadro como el alcanzado por los esfuerzos diplomáticos de las dos grandes potencias la actitud siria aparece como un pequeño desastre. En efecto, la decisión de Damasco de no asistir a la Conferencia no ha impedido la apertura de ésta pero ha desnaturalizado un tanto la reunión, sobre todo si se recuerda —como está demostrado— la aceptación egipcia de ciertas condiciones impuestas por Israel (devolución de los prisioneros) no ha tenido la contrapartida exigida por el punto dos del «acuerdo Kissinger» retirada de las tropas a las posiciones del 22 de Octubre. En Damasco no entienden por qué deberían liberar a los prisioneros israelíes a cambio de nada, (excepto sus propios prisioneros) y exigen, por su parte, una evacuación israelí (o una promesa expresa de hacerlo) y la devolución de los habitantes civiles expulsados por los ocupantes hebreos de zonas ocupadas en la guerra de Octubre.

Si la Conferencia no empieza verdaderamente el estudio de las cuestiones esenciales hasta Enero (o sea hasta después de las elecciones generales de Israel del 31 de Diciembre) ello significará que las sesiones serán largas, lo que, por lo demás conviene a la estrategia kissingergeriana, necesitada de tiempo. La versión contraria entiende que los israelíes pretenden conservar algunos de los territorios ocupados, empezando por Jerusalén. El Cairo querría poner así a Israel ante «sus responsabilidades», y no perdería nada con su asistencia efímera a una reunión auspiciada por los grandes, pero también por las Naciones Unidas, aunque el papel del secretario general, Kurt Waldheim, sea escaso.

La situación, en cualquier caso, no recuerda en nada a anteriores intentos de conciliación, como el esfuerzo de Rhodas o el frustrado proyecto de las «conversaciones de aproximación» que patrocinaron los norteamericanos, como consecuencia del «plan Rogers», aceptado por las partes en el verano de 1970. Estos esfuerzos se distinguían del momento actual en que, sencillamente, no había estallado la guerra del Ramadán, cuya consecuencia fundamental ha sido principalmente de orden psicológico: la resurrección moral y militar del mundo árabe es un hecho. Los mismos que la predisposición de las masas árabes han recuperado su prestigio de antaño, el de la lucha contra el colonialismo en la postguerra.

Por estas razones y por las visibles previsiones estadounidenses, han aceptado los israelíes asistir a una conferencia de la que debe salir, en el peor de los casos, una victoria política de los árabes, que puedan abandonar la reunión siempre que lo deseen a la vista de la intolerancia israelí. El petróleo ayuda y el reconocimiento creciente en el Mundo de la justa causa árabe, está creando tal número de problemas a los Estados Unidos (empezando por los de la cooperación militar, plena de reticencias y de negativas en serie, en ocasión del reciente puente aéreo hacia Israel) que Washington no puede ignorar en el instante de la apertura en Ginebra que es preciso ofrecer una solución que tenga en cuenta las aspiraciones esenciales de los árabes. Por esta razón, cualquier otro arreglo no pasará de una tregua vulgar. Por lo demás, los moderados parecen tener el viento en popa en Israel y las tesis maximalistas están en retroceso.

PULSO ECONOMICO

# GRANDES EMPRESAS ¿POR QUE?

Por Luis Ignacio PARADA

El ministro de Industria acaba de presentar a los medios informativos un importante estudio referente a las 500 grandes empresas españolas en 1972. El estudio referido a 1971, abarca solamente a las 300 principales empresas y el realizado en los dos años anteriores comprendía tan sólo a las 100 más destacadas por su voluntad de ventas. En el estudio correspondiente a 1973 destacan algunos datos sumamente interesantes.

El volumen total de ventas de las 500 grandes empresas industriales españolas se elevó el año pasado a 1.148.411 millones de pesetas, lo que representa el 39,9 por cien del valor total de la producción industrial en nuestro país y el 38,7 por ciento del producto industrial bruto. Estas mismas empresas efectuaron el 71,6 por cien de la inversión y emplearon el 19,6 por cien de la mano de obra ocupada en el sector industrial en el pasado año. El estudio pone de relieve, también, que 19 sociedades españolas se encuentran entre las 500 grandes empresas europeas, mientras en 1971 sólo había 15. La dimensión media de las 500 grandes americanas, es, sin embargo, 30 veces superior a la media de las 500 españolas, y la primera europea es 24 veces mayor que la primera española, aunque en 1971 la diferencia era de 32 veces.

## EL RETO DE LA DIMENSION

Aunque el tamaño de las grandes empresas españolas ha crecido sensiblemente en los últimos años, sus dimensiones son aún muy pequeñas comparadas con el tamaño de las grandes empresas de otros países. Añade el estudio que el proceso de concentración industrial continúa dentro de unos límites reducidos. En 1972 sólo trece grandes sociedades han participado en operaciones de concentración, además de esas operaciones, la mayoría no representan un especial relieve, pues suponen meras absorciones de filiales por parte de sus respectivas empresas matrices, que poseían ya un efectivo control sobre las mismas. Consecuencia de lo anterior es que la dimensión media de la industria española, pese al esfuerzo de reestructuración que se está llevando a cabo, sigue siendo reducida en el concierto de las grandes empresas mundiales.

Por supuesto que la viabilidad empresarial no siempre está en función de su tamaño y que hay también empresas cuyas dimensiones no tienen nada que ver con su rentabilidad. Los americanos han dicho siempre que sus grandes empresas no son prósperas. Lo importante aunque muchos no acaben de entenderlo, no es aumentar el tamaño de las empresas sin más, sino conseguir que alcancen su dimensión económica óptima. Pero esta dimensión varía mucho de un sector a otro de la economía, para que una concentración empresarial resulte verdaderamente ventajosa en la práctica, es necesario que previamente se haya planeado no sólo el dimensionamiento óptimo, sino también la funcionalidad de la nueva estructura. Es preciso, por tanto, que la nueva unidad productiva se diseñe a la vista del estudio de la estrategia futura de la empresa, y esto es uno de los principales retos empresariales de la hora presente.

## ¿TAMAÑO O EFICIENCIA?

No se trata de discutir de nuevo la necesidad, las ventajas y los inconvenientes de la mini-industria y la macroempresa. Se trata sólo de un problema inicial de dimensionamiento idóneo, cuya solución no puede ser otra que conseguir mayor productividad, mayor racionalidad y mayor competitividad. Nadie duda que la proliferación —que no la especialización— de pequeñas y medianas empresas, el minifundio industrial, en definitiva, presenta graves inconvenientes, como son los altos costes, las reducidas series, la demolidora competencia, la publicidad obsesiva, la heterogeneidad de marcas, la falta de estandarización, el encarecimiento final del producto y la desorientación del consumidor. Las desventajas sin embargo, de una concentración industrial indiscriminada, resultan, no menos claras. El gigantismo empresarial puede llevar la lacra de las situaciones de privilegio, las prácticas monopolísticas y los favoritismos inaceptables.

En definitiva el gigantismo industrial probablemente tenga tan graves inconvenientes como la atomización empresarial, pero ofrece unas perspectivas de futuro que no pueden menospreciarse, cara a la competencia en nuevos mercados supranacionales de consumo masivo, de competencia desplazada y de reducción de beneficios por unidad de producto. La dimensión empresarial y la concentración ofrecen, en estas circunstancias, la única salida, no sólo para asegurar la expansión de las empresas, sino para garantizar en muchos casos, sus posibilidades de supervivencia y competitividad interior y exterior.

# Muebles ORALFE



Desea a sus clientes  
unas felices Navidades  
y prosperidad en el  
Nuevo Año.

General Dávila, 27



Les desea

Felicidades,  
en la Navidad.

Prosperidades,  
en el Año Nuevo.

C/ CONCEPCION, 14



PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

**Don Felipe González Moreno**

(Empleado que fue del Excmo. Ayuntamiento)

Que falleció el día 25 de Diciembre de 1972

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Felicitas Heras Heras; hijos, Pablo, Pilar, Rosalía, María del Carmen y Francisco Javier González Heras; hijos políticos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, día 26, a las DOCE del mediodía, en la iglesia parroquial de San Gil Abad.

Acto de caridad por el que anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 25 de Diciembre de 1973

# DISCRIMINACION LEGAL DE LA MUJER CASADA

- ◇ Hace cuatro siglos que las «Leyes de Toro» limitaron sus derechos y más tarde el Código civil vino a anular los derechos de la mujer casada
- ◇ Pero en Galicia, Cataluña y Baleares, la mujer ha logrado conservar su personalidad jurídica
- ◇ La Asociación Española de Mujeres Juristas pide al ministro de Justicia el estudio urgente de la situación actual de la mujer casada
- ◇ Entrevista con doña María Telo, presidente de la Asociación de Mujeres Juristas

Por Emilia BOADO

Hace cuatro siglos que unas leyes conocidas como «Leyes de Toro» comenzaron a restringir la capacidad civil de la mujer española. Más tarde, en 1889 la promulgación del Código Civil anuló casi por completo a la mujer casada haciéndola depender de marido de forma casi total.

Ahora la Asociación Española de Mujeres Juristas por medio de su presidenta, doña María Telo Núñez, ha cursado una solicitud al ministro de Justicia señor Ruiz Jarabo, a fin de que declare públicamente de urgencia un proyecto de ley que comprendería los siguientes puntos:

a) Eliminación de la licencia marital, incluso en la parte que afecta a los bienes parafernales.

b) Establecimiento de una reserva de bienes a favor de la esposa, dentro del régimen de gananciales.

c) Validez de capitulaciones matrimoniales, tanto si se celebran antes como después del matrimonio.

Así dicho, en términos jurídicos, resulta un poco complicado comprender el alcance de esta petición pero doña María Telo se ha prestado a aclararnos un poco estos tres puntos que, tras muchas deliberaciones han juzgado las juristas españolas que son de máxima importancia y urgencia para regular los derechos de la mujer casada:

—Desde 1969 cuando se celebró el Congreso de Federaciones Internacionales de Mujeres de Carreteras Jurídicas, hemos luchado por conseguir la reforma del derecho de familia dentro del Código civil, oidiendo que se adaptara la legislación a las normas de la ONU y a las de los Derechos del Hombre. Por fin el año pasado se inició este estudio y dentro de la comisión de codificación se designó una sección especial compuesta de catorce miembros. El primer éxito que conseguimos fue la designación de cuatro mujeres para formar parte de esta sección ya que consideramos que si iban a discutir temas de interés para la mujer, ella debía estar presente en las deliberaciones. Así lo solicitamos al entonces ministro de Justicia, señor Oriol y Urquijo quien finalmente llamó para esta misión a Concepción Sierra, Belén Landáburu, Carmen Salinas y a mí.

Así se inició el estudio de reforma del derecho de familia, pero tras un año de intenso trabajo sólo se ha discutido en parte lo que se refiere a los hijos legítimos y algo sobre la nacionalidad, sin llegar a concluir con ninguno de estos temas.

—Esto nos hizo ver que el estudio total del derecho de familia podría durar varios años —dice doña María Telo— y nos hizo comprender también que si hay que esperar a finalizarlo para alcanzar aquellos puntos y metas que son ya urgentes para la mujer pasaría demasiado tiempo: este es el motivo de haber cursado nuestra solicitud. La reforma que pedimos ahora con carácter de urgencia puede ser transitoria y serviría para aliviar en cierto modo la situación mientras se llega a las conclusiones definitivas sobre el tema.

## LA LICENCIA MARITAL

—En España nació esta institución en el siglo XVI con las Leves de Toro, que restringían la capacidad de la mujer para contratar. El 24 de Julio de 1889 se promulgó el Código Civil que establecía el deber de obediencia de la esposa al marido, del cual deriva la obligación de seguirle a donde quiera que fije su residencia, a de perder la nacionalidad cuando se casa con un extranjero, y la de perder su capacidad civil casi en absoluto, al contraer matrimonio. En el artículo 60 se establece que el marido es el representante de su mujer y ésta no puede sin su licencia comparecer en juicio. Añadiendo el artículo 61 la mujer tampoco puede adquirir sin licencia del marido ni enajenar sus bienes. De hecho la mujer española necesita autorización del esposo para casi todas sus actividades. Fue condenarla a la muerte civil.

De esta forma, la mujer necesita licencia del marido para:

Ejercer el comercio; aceptar un mandato; hacer donaciones por contrato; hacer pagos en obligaciones de dar; aceptar donaciones condicionadas u one-

rosas; enajenar, gravar o hipotecar los bienes parafernales; administrar u obligar los bienes gananciales; aceptar o repudiar herencias; pedir la partición de bienes; ser albacea y ser tutor.

Además de estas limitaciones, la capacidad de la mujer ha sido también limitada por leyes especiales, como la Ley de Contrato de Trabajo, que exige la autorización del marido para poder contratar sus servicios.

En la mayor parte de los países de Europa ha desaparecido ya este requisito legal que tara a la mujer para ejercer sus funciones civiles, que le arrebató por medio de una ley toda su capacidad legal. En Inglaterra por ejemplo, no ha existido nunca, pero en 1882 se abolió todo lo que se refería a la administración y disposición de bienes en el matrimonio. En Dinamarca tampoco existió jamás, en Italia fue abolida en 1919, en Polonia en 1921, en Bélgica en 1958 en Francia en 1938 y luego se ratificó su abolición en 1965 en Hungría fue en 1952 y, en 1967 Portugal reemplazó la licencia marital por la autorización conyugal, que plantea tan sólo algunas limitaciones. En España está vigente desde hace cien años, sin contar con el antecedente de las Leves de Toro cuatro siglos antes.

—Por otra parte —prosigue doña María Telo— no suceden estas cosas en Cataluña, Baleares y Galicia: el Derecho Foral Catalán declara que la mujer tiene libre dominio, disfrute y administración de sus bienes parafernales; es decir, los que aporta al matrimonio los que va tenía antes de casarse:

en Baleares, tanto el marido como la mujer tienen facultada para realizar toda clase de actos relacionados con sus propios bienes; en Galicia, la mujer casada tiene personalidad propia y es de condición igual al marido.

En efecto hay antecedentes suficientes para pensar detenidamente en una reforma y en la eliminación de la licencia marital de nuestro Código Civil.

## POR LO MENOS, LA RESERVA DE BIENES

—Según la ley actual la mujer tampoco puede disponer de dinero que gana con su trabajo, puesto que el marido es administrador de todos los bienes, oL que pedimos en este segundo punto es que se establezca una «reserva de bienes» de forma que la mujer pueda administrar su parte. No es mucho, pero sería un paso para evitar una situación que se hace casi denigrante para la mujer. Esto ya se hizo en Francia en 1907 conservando el régimen de gananciales; es decir, ella administraría su propio dinero fruto del trabajo mientras el hombre sigue siendo administrador del resto de los bienes. Se hizo así intentando no herir demasiado al hombre, reservándole un poco esa autoridad que han venido detentando siempre. Este sistema se estableció en la mayor parte de los países europeos aunque se conoce con otra denominación.

## LAS CAPITULACIONES

—La mujer en España no suele hacer las capitulaciones que la ley autoriza se efectúen, voluntariamente antes del matrimonio. Se trata de un contrato en el que se pacta el régimen económico por el que deberá gobernarse el matrimonio una vez realizado. Sobre este punto hay un problema de tipo sentimental: si la mujer propone al hombre hacer capitulaciones, él suele acusarla de desamor, de desconfianza. A veces no se hace porque no se piensa en ello. Hay mil cosas más importantes para la pareja en ese momento que tienen mayor importancia que un acuerdo económico cuando se piensa que nada puede suceder que estropee la unión de ambos. Si esto sucede, si hay conflictos económicos luego resulta demasiado tarde. Eso es lo que pedimos ahora, que las capitulaciones, al igual que en Aragón y Cataluña, tengan validez antes y después del matrimonio.

Opina también doña María Telo que sería muy importante que los jóvenes se acostumbren a efectuar capitulaciones antes de casarse:

—Sería una gran ayuda para todos, ahora que la mayor parte de los hombres jóvenes piensan que la mujer tiene los mismos derechos que ellos y, a veces, incluso se avergüenzan un poco de sus privilegios masculinos. Si los jóvenes hicieran las capitulaciones llegaría con el tiempo a convertirse en un requisito más del matrimonio salvaguardando así los intereses de ambos en particular los de la mujer que queda desamparada en cierto modo si no lo hace limitándose entonces a lo que fija la ley el sistema de gananciales por el cual el marido tiene plena autoridad y dominio sobre los bienes que ella pueda aportar al matrimonio parafernales) y aquellos que consiguen después de casados.

## URGE UNA SOLUCION

—Creo que no es demasiado pedir que se de prioridad al estudio de estos puntos sin esperar a que llegue su turno dentro de no sabemos cuánto tiempo. Por nuestra profesión vemos que los casos de conflicto por este motivo se van multiplicando día a día. La mujer ha despertado y pide unos derechos que no podemos ofrecerles porque no figuran en las leyes.

Cuatro siglos son demasiado tiempo, pero nunca es tarde si de lo que se trata es de hacer justicia. Ahora a la mujer española sólo le queda tener paciencia esperar a ver si en efecto se empieza pronto el estudio de su situación civil y llega a convertirse en un ser con derechos y deberes en una sociedad donde aún le queda mucho por hacer.

PAÑUELOS SEDA NATURAL  
BISUTERIA  
Perfumerías ORIENTE

Las Sociedades  
SALON DE RECREO  
y  
REAL AEREO CLUB DE BURGOS

Han organizado conjuntamente para sus socios, familiares o amigos, como despedida de año, una

GRAN CENA BAILE CON COTILLON

Reserva de plazas: Administración del Salón.  
Traje oscuro o etiqueta.

SE NÉCESITA  
PERSONAL  
PARA ESPECIALIZAR EN  
PLOMISTERIA INDUSTRIAL

Imprescindible tener el servicio militar cumplido.  
Presentarse de 1 a 2 del mediodía en:

MANUFACTURAS "MIFER"

Carretera de Arcos, s/n.

(R. O. C. 7.516)

OBSERVAR CON UN

ENCENDEDOR «DUPONT»

CONCESIONARIO:

Perfumerías ORIENTE

El regalo más femenino  
UN PERFUME  
Perfumerías ORIENTE



**FELICES**

**FIESTAS**

*construcciones*

**ARRANZ ACINAS, S.A.**

**BURGOS**

Plaza de la Cruzada N° 1-  
Apartado 326 - Telefonos 208102 y 200504

# ESTUDIO SOBRE LAS CIENTO MAYORES EMPRESAS ESPAÑOLAS

## Las inversiones nacionales en el Sur de Francia principio de una integración de «facto» en la CEE

Madrid (Cifra). — «Telefónica», «Iberduero», «Hidroeléctrica Española», «Fecsa» y Banco Español de Crédito, son las cinco empresas españolas, que según un estudio sobre la base de los recursos propios ha efectuado «Actualidad Económica».

En la lista de las cien grandes empresas españolas en 1972 que publica dicha revista, destaca la aparición de cinco nuevas: «Bankinter», «Banco Industrial de Bilbao», «Induban», «Mevasa» y «Portland Valderrivas», todas ellas ascienden por primera vez para ocupar un puesto en la relación de las cien primeras.

Los avances más importantes corresponden a «Bankinter», que gana 27 puestos, «Induban», 18; «Vallehermoso», 18; «El Corte Inglés», 17; Banco Industrial de Bilbao, 17; «Portland Valderrivas», 15; «Fosfatos de Bu Craa», 14 y «Banco Atlántico», 12.

En retrocesos destacan «Eléctrica de Langreo», que pierde diez puestos; «General Eléctrica Española», 10; «Petrónor», 9; «General Azucara», 9; «Metro de Barcelona», 8; «Calvo Sotelo», 8 y «E. N. Autocamiones», que pierde también ocho puestos.

Las empresas de mayor expansión por el valor de recursos propios fueron «Bankinter», «Banco Popular», «Industrial de Bilbao», «El Corte Inglés», «Vallehermoso», «Banco Atlántico» y «Astilleiros Españoles».

Por el aumento de beneficios las empresas de mayor expansión fueron «E. N. Calvo Sotelo», «Pertiberia», «Saltos del Sil», «Banco Ibérico» y «Seat».

Las empresas más rentables (tanto por ciento del beneficio sobre los recursos propios) fueron «E. N. Aluminio», «Standard», «Banco Ibérico», Banco Zaragozano, «Cristalería Española» e «Induban».

La primera empresa del país, según el estudio de «Actualidad Económica», «La Compañía Telefónica», disponía al finalizar 1972, unos recursos propios de 91.391 millones de pesetas. La número 100, Finanzauto, tenía unos recursos de 1.651 millones de pesetas. La primera empresa industrial del país según el estudio publicado recientemente por el Ministerio de Industria («Seat»), disponía de unos recursos propios de 8.612 millones de pesetas.

### INVERSIONES ESPAÑOLAS EN EL EXTRANJERO

Madrid (Cifra). — Las inversiones de empresas españolas en zonas del mercado europeo no constituyen una acción esporádica, sino el principio de una integración de «facto» en la Comunidad Europea, afirma la revista «Dirección y Progreso» de la Asociación para el Progreso de la Dirección, en un artículo dedicado a la presencia industrial española en el extranjero.

Con respecto a la presencia industrial española en el Sur de Francia, el director general de E. A. P. A., don Arturo Alsina y Gallant, afirma en unas declaraciones a dicha publicación, que no se trata de desplazamiento industrial, sino de una extensión lógica de nuestro propio desarrollo. «No puede sorprendernos en serio el inicio de cierta materialización en las seculares afinidades y coincidencias pirenaicas», afirma al respecto.

El señor Alsina y Gallant destaca que la España de los años 50 no era Europa ni económica, ni socialmente,

hasta tal punto que aún suponiendo la existencia de factores políticos propios para la integración, ésta no hubiera sido posible en modo alguno, por lo mismo la España de los años 70 es económica y socialmente cada vez más Europa y el aislamiento no es ya posible en modo alguno.

A la pregunta de por qué la expansión industrial española no elige antes los Polos de Desarrollo Industrial que determinadas regiones europeas, señala que los objetivos de los Polos no son coincidentes con la motivación que induce a la presencia en Francia de algunos industriales españoles. La instalación de una nueva factoría en Zaragoza, por ejemplo, aumentará la capacidad real de producción de la empresa pero incidirá muy poco en la potencialidad de su mercado. El mismo esfuerzo más allá de la frontera, abre teóricamente a la empresa el mercado europeo, toda vez que está fabricando en la Europa económica y consecuentemente integrada

en su entorno empresarial y comercial.

Entre las razones que pueden mover a los empresarios españoles a invertir en el Sur de Francia, destaca que la inversión en el «Midi» puede verse como un inicio de incorporación a la C. E. E., por otra parte los costos en el Sur de Francia son ya similares a los de aquí, particularmente a los de Cataluña. Los estímulos fiscales para aquella zona francesa son amplísimos y claramente preferenciales. Igualmente existen afinidades culturales idiomáticas, y Barcelona se halla a dos horas de las industrias que sitúa en el Rosellón.

La revista señala la repercusión social que representa la presencia industrial española en el extranjero de cara a mejorar nuestra imagen individual y colectiva, cambiándola de país subdesarrollado a desarrollado, de país exportador de mano de obra no cualificada a país exportador de mano de obra no cualificada a país exportador de capitales y técnicos.

# LA CONFERENCIA DE GINEBRA

(Viene de primera página)

cuya puesta en práctica sería objeto de discusión durante varios meses, el plan Kissinger-Gromyko incluiría:

1. — Retirada simbólica de cinco o diez kilómetros el primero de Enero como señal de buena voluntad por ambas partes.

2. — Retirada gradual israelí del Sinaí, en tanto se acuerdan las condiciones definitivas.

3. — Establecimiento de una amplia zona desmilitarizada de cien kilómetros de ancho en el Sinaí.

4. — Establecimiento de otra zona desmilitarizada en los altos del Golán.

5. — Devolución de la orilla occidental del Jordán al Gobierno de Amman para asentamiento de los palestinos. Devolución asimismo a Jordania de la mitad de Jerusalén.

6. — Creación de una fuerza internacional de control para las zonas desmilitarizadas y para Sharm El Sheij, llave de paso del Golfo de Aqaba.

Aunque Israel ha declarado públicamente durante la primera fase de la Conferencia de paz, clausurada ayer, su oposición a la división de Palestina y de Jerusalén, habría claudicado en principio ante la presión norteamericana, según las últimas informaciones.

El eventual paso adelante dado por Kissinger y Gromyko se considera la razón principal para la anunciada presencia de Siria y el movimiento palestino en la segunda fase de la Conferencia prevista para mediados del mes de Enero.

Pero antes de eso, los jefes militares israelíes y egipcios se reunirán después de Navidad, posiblemente el día 27, para concluir el primer

acuerdo, referente a la retirada simbólica el día de Año Nuevo.

Las revelaciones sobre el supuesto plan de paz siguieron a una sesión de apertura en la que las respectivas posiciones parecieron estar mucho más distantes. Los ministros israelí y egipcio, Abba Eban e Ismail Fahmi, respectivamente, chocaron abiertamente en la primera jornada. Pero la mediación soviético-norteamericana en privado, calmó los ánimos, según se supo extraoficialmente.

### PETICION

Ginebra (Efe-Reuter). — El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, pidió ayer a la Unión Soviética y a los Estados Unidos que intervengan en la cuestión de los prisioneros de guerra israelíes que se encuentran bajo cautiverio sirio, según manifestaron esta noche funcionarios israelíes.

Siria no ha entregado hasta el presente la lista de prisioneros de guerra israelíes —que se estima en unos cien— al Comité de la Cruz Roja Internacional, el cual se encuentra en esta ciudad.

A primeras horas del día, Eban pidió al mencionado Comité que inicie con urgencia las medidas necesarias para averiguar qué ocurrió a los soldados israelíes en el frente sirio de los altos del Golán después de la guerra de Octubre.

### DECLARACION DE ABBA EBAN

Tel Aviv (Efe-Reuter). — El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, ha declarado hoy que se sorprendería mucho si se llegase a resolver la cuestión de la separación de las fuerzas árabes e israelíes de Egipto, antes de las elecciones generales del 31 de Diciembre.

Al preguntársele si su reunión con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko significaba el restablecimiento de las relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, Eban dijo que eso correspondía a los soviéticos.

### GROMYKO: DECLARACIONES

Ginebra (Efe). — El ministro soviético de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromyko, que ha salido esta mañana de Ginebra, rumbo a Moscú, después de haber asistido en esta capital a la primera fase de la Conferencia de paz para Oriente Medio hizo la siguiente declaración:

«Antes de abandonar Ginebra, debo decir que tengo la impresión, al menos en lo esencial, que el trabajo cumplido en la Conferencia de paz para el próximo Oriente, es, ante todo, satisfactorio, aunque no haya sido más que un primer paso. Las sesiones plenarias, las reuniones y consultas bilaterales han demostrado que los Estados representados en dicha Conferencia son conscientes de la responsabilidad que les alcanza en la resolución del problema con que se enfrentan».

«Lo que importa resolver ahora, sin tardanza y en la práctica, son los problemas de llegar a un arreglo en Oriente Medio, especialmente en lo que respecta a la aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas».

### ENSIO SILASVUO, A GINEBRA

El Cairo (Efe-Reuter). — El general Ensio Silasvuó, comandante de la fuerza de emergencia de las Naciones Unidas en Oriente Medio, ha salido hoy para Ginebra a fin de presidir una reunión de representantes militares israelíes y egipcios que se celebrará mañana en la ciudad suiza.

Las representantes militares son miembros de una comisión militar especial creada por la Conferencia de paz

de Oriente Medio que comenzó el viernes la discusión de la separación de las fuerzas enfrentadas a lo largo del Canal de Suez desde el estallido del conflicto armado en Octubre pasado.

### «CUMBRE» EN EL VATICANO

Ciudad del Vaticano (Efe). En una atmósfera de «cordialidad y mutua comprensión» tuvo lugar la reunión celebrada en el Vaticano entre el Papa Pablo VI, el Emperador de Etiopía, el presidente del Sudán, el vicepresidente de Liberia y el ministro de Asuntos Exteriores de Zambia.

Durante la «cumbre» del Vaticano fueron afrontados los temas relacionados con la paz y la seguridad en el Mundo y en especial el de la búsqueda de una solución para la crisis del Oriente Medio, habiéndose analizado particularmente el problema del futuro de Jerusalén.

«Los jefes de Estado expusieron a Su Santidad —dice un comunicado hecho público por el Vaticano al término de la reunión— sus preeminentes preocupaciones sobre Jerusalén, que no debería hallarse bajo el control exclusivo de una sola religión y para cuyo estatuto debe ser hallada una solución en base a las resoluciones de las Naciones Unidas».

Por su parte el Papa confirmó la posición de la Santa Sede acerca de los Lugares Santos y en particular la ciudad de Jerusalén, posición ésta que básicamente, se refiere a una internacionalización de la ciudad venerada por las tres grandes religiones monoteístas.

Donar la sangre significa  
ar las fronteras entre  
los hombres y unirlos en la  
sa garantizada

PARA REYES  
Regalo muy apreciado  
MAQUINA ESCRIBIR

Olympia

De la Uega

Madrid, 2 BURGOS

## ¿VICTIMAS DE LA «ETA»?

Nueve meses  
sin saberse de  
tres trabajadores  
desaparecidos  
en Francia

Irún (Guipúzcoa) (Cifra). Continúa sin tenerse noticias de los tres jóvenes trabajadores coruñeses, residentes en Irún, que el pasado día 24 de Marzo desaparecieron en San Juan de Luz.

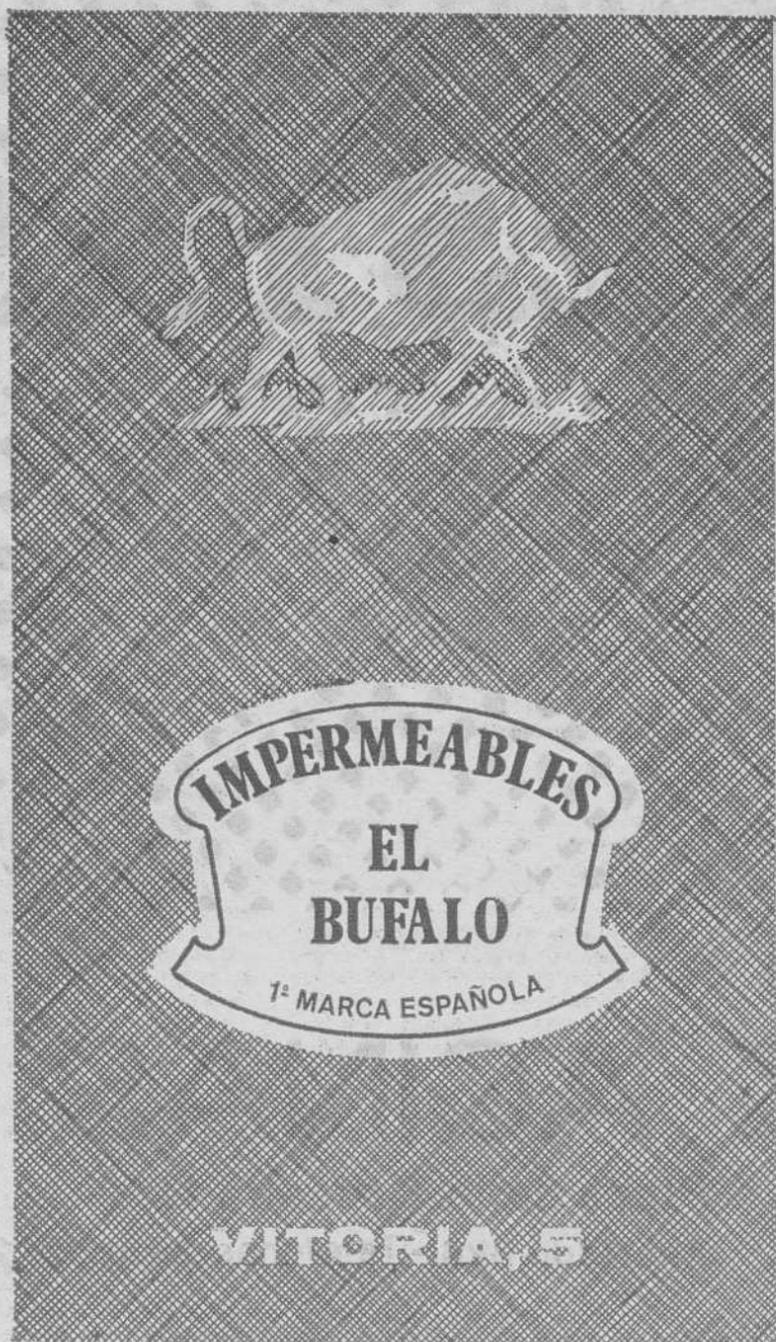
Como se recordará, en la fecha mencionada los trabajadores José Humberto Fonz Escobedo, Fernando Quiroga Veina y Jorge García Carneiro, se fueron a pasar el fin de semana al Sur de Francia, con intención, según parece, de dirigirse a Hendaia o San Juan de Luz. Desde entonces no se ha vuelto a saber nada de ellos ni del automóvil en que viajaban.

Posteriormente, a finales del mes de Mayo, se distribuyeron en el país vasco francés unas octavillas firmadas por «los trabajadores españoles» en las que se acusaba a un grupo de ETA del asesinato de estos trabajadores.

## ¡UN ACIERTO EN SU REGALO!

PERFUMES NACIONALES Y EXTRANJEROS  
TODAS LAS MARCAS DE PRESTIGIO

RIDRUEJO



# ★ NAVIDADES INSOLITAS ★

En Alemania, Navidad es una fiesta de la familia, en especial de los niños. Como es tradicional en los países nórdicos, no falta el árbol de Navidad —que este año seguramente no está tan nevado— de algodones porque la nieve «natural» es por estos días el pan cotidiano en casi todos los rincones de la República Federal. Quizá la nota más simpática y singular de la Navidad alemana esté representada por esos «Turmmusikanten» o «músicos de las alturas», un grupo de solistas de instrumentos de viento que desafían al frío y renuncian al festejo en familia para subirse a las torres del Ayuntamiento, el Concejo o la iglesia e interpretar desde allí todo el repertorio de villancicos internacionales del país como el célebre «O Tannenbaum». En años de intenso frío como el actual son frecuentes los casos de «músicos de las alturas» que han debido ser atendidos en los hospitales, víctimas de su temerario altruismo.

## LAS DISPARES NAVIDADES

¿Se celebran las Navidades en la Unión Soviética? Contesta la famosa «Radio Eriwan», una emisora ficticia que aparece en todas las bromas que cursan entre el pueblo soviético: «En principio no, pues en Rusia el árbol de Navidad se le llama «árbol del nuevo año» y se pone a la venta entre el 7 y el 13 de Enero la semana navideña rusa que no es otra que la celebración de la fiesta ortodoxa del nuevo año». Digno de destacar en esta Navidad rusa son los platos. No hay pavo, ni almendras. Se ha renunciado a todo alimento salado. Predominan las golosinas y tartas como la llamada «Alexander» o el «pastel o rosquillas de azafrán». Además de la particularidad de su «navidad en Enero», los rusos no acostumbra a regalarse por estas fechas, con excepción de los presentes para los niños con motivo del nuevo año.

La Navidad sueca se llama «Jul» y se extiende hasta el día de Reyes. El pueblo realiza un auténtico carnaval con cantos bailes típicos del país. El llamado «Día de la Luz» o «de la Reina de la Luz» es el que señala el punto culminante de las fiestas y varía según las fluctuaciones del calendario. Ese día, la hija más joven de la familia encarna a «Luz novia», luciendo un largo traje blanco, con una corona luminosa en sus sienes. Se acerca al lecho de sus padres y coloca allí un plato colmado de golosinas. Para los solteros, la visita de «Luz» equivale a una declaración de amor.

España dejó la huella de sus tradiciones en las islas Filipinas. Allí se aprovechan las gratas temperaturas por encima de los 20 grados para celebrar unas fiestas muy alegres cuyo ritual básico son las rondas de chicos, provistos de guitarras que van cantando de casa en casa. En la nochebuena hay reunión familiar y cena al cabo de la cual se asiste a la misa de medianoche. Lo realmente exótico radica en las comidas navideñas: Escabeche con papa-ya, consomé con Sotanghou y el tradicional «Adobo», a base de pollo.

## INGLATERRA IMPORTA LOS ABETOS

En Inglaterra, en cambio no hay cena hogareña. Hasta hace un siglo no se conocía el árbol de Navidad en la vieja Albión. La costumbre de adornar el árbol de abeto fue instaurada por el Príncipe alemán Alberto von Coburg quien, al desposar a la Reina inglesa ganó influencia entre la conservadora aristocracia británica y dio carta de ciudadanía al «Tannenbaum» teutón. Hoy en día, el árbol navideño es una institución en Inglaterra, pero existe un inconveniente: En la isla no crece el abeto, por lo que hay que importarlo de Noruega. Los niños ingleses reciben sus regalos de «El niño Dios». Previamente, los chicos han colgado en la ventana calcetines con una carta en la que han anotado los regalos deseados.

La costumbre de los calcetines es también popular en la Navidad francesa. En las grandes ciudades, especialmente en París, bares y restaurantes son adornados e iluminados espléndidamente. Pues en ellos se celebra preferentemente la fiesta de la nochebuena. En los pueblos de la campiña, en cambio, la Navidad reviste como en España, un carácter más íntimo y recoleto.

La Navidad en el Camerún tiene el sello que le imprime la gente, según se trate de católicos, protestantes o musulmanes. Para estos últimos, claro está, la fecha pasa inadvertida. El pueblo, la masa, se lanza a las calles frenéticamente. Canta canciones religiosas y se entrega al baile hasta que sale el Sol del día 25. A veces los festejos se extienden hasta el 27. El «tam-tam» señala el inicio de la fiesta popular y se utiliza también para convocar a la feligresía a las iglesias. Para los oficios religiosos se produce por primera y única vez en el año un acercamiento entre sacerdotes de distintas religiones, que se reúnen en las iglesias. En la noche del 24, se come opíparamente. En las casas se sacrifica una vaca, un cerdo o un cordero y se sirve un pescado de dos metros de largo llamado Nseme. Los jóvenes bailan los sones típicos de la Navidad camerunesa. Usia y Mbet.

## CADENAS PARA CIRCULAR POR EL ESCUDO

Según nos comunicaron por el puerto del Escudo, en la tarde de ayer, debido a la nieve caída, se hace preciso el uso de cadenas en los vehículos para circular en la carretera nacional 623, divisoria entre las provincias de Burgos y Santander.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

## INVITADOS... A PARES

Otra extraña cena de Navidad tiene lugar en Dinamarca el 23 de Diciembre, el día que los daneses llaman «Lillejuleaften» o «pequeña Navidad». El plato principal es una sopa de diferentes pescados. El siguiente día el día grande, por la tarde, se intercambian las visitas entre amigos y parientes. La familia y los visitantes se sientan frente a la chimenea y beben una copa de «Glögg», una mezcla de vino tinto, ron y especias. La madre de familia reparte pasteles y los niños abren los paquetes de regalos. A las 6 de la tarde, se sientan todos a la mesa para la «cena» navideña (no olvidemos que a las tres y media ha empezado a oscurecer).

En Checoslovaquia Navidad es una fiesta de la hospitalidad. El dueño de casa busca a las personas más humildes de la vecindad, aquellas que no tienen a nadie, a los viejos a los menesterosos, a los perdidosos y los invita a la mesa familiar. Según la superstición que dio origen a la costumbre —va secular— la familia que lleve a su mesa navideña un número impar de invitados será perseguida por la desgracia.

En Finlandia, el corazón de la Navidad se entenece ante la presencia de los animales. Para éstos hay viandas, comidas especiales y toda suerte de mimos. Incluso a los pájaros se les colocan raciones especiales en los sitios donde suelen acudir todos los días.

Finalmente, Méjico, con el colorido mundo de sus «Nacimientos» y «Posadas». Las Posadas, en Méjico como en Guatemala constituyen una costumbre legendaria que conmemora el relato bíblico del peregrinaje de María y José en busca de albergue. Se inician el 16 de Diciembre y el espectáculo de familias enteras con sus amigos cantando a la Virgen y a José por las calles es verdaderamente encantador. Terminada la peregrinación, las gentes hacen rueda para que los niños —con los ojos vendados— intenten «romper la piñata». La piñata es una olla de barro colmada de regalos y para romperla, los niños disponen de bastones especiales. Y así,



cada maestrillo con su librillo... Navidad es también un prisma de variadas tradiciones.

Andrés Salcedo  
SAPHAN PRESS

## El aguinaldo, una costumbre antiquísima

- ★ Un remoto antecedente: la ceremonia de los druidas galos en el solsticio hiemal, para anunciar el año nuevo
- ★ En la Roma del tiempo de Rómulo se daba la «Strenna» a los reyes y a los hombres victoriosos
- ★ En España, con la venida de la Casa de Borbón se acentuó esta costumbre, ya arraigada entre el pueblo

Hace años, y aún ahora, tenían lugar unas llamadas especiales a las puertas de las casas, en los días de Navidad.

¿Quién es?, preguntábamos maquinalmente, porque ya lo adivinábamos: el cartero, el sereno, el lechero o el panadero que viene a pedir el aguinaldo.

Hoy el aguinaldo está incluido en todo presupuesto: del ama de casa, de la empresa, del negocio, hasta del Estado, con sus pagas extraordinarias de Navidad —antes se adelantaba el sueldo de Diciembre para comprar los regalos, los turronecillos, de ahí aquella «cuesta de Enero» que daba lugar a tantos quebraderos de cabeza—, pero el aguinaldo tiene una historia un poco diferente.

Los sacerdotes druidas galos, mantenedores de un viejo prestigio sacro que luego había de decaer con la dominación romana en pura hechicería y superstición, celebraban una ceremonia religiosa por la que anunciaban al pueblo el nuevo año, es decir, para ellos, el solsticio hiemal, el 21 de Diciembre.

Recordemos que donde más largamente se conservó el sacerdocio druída fue en aquellas regiones que mantenían el idioma y la nacionalidad celtas, como en Bretaña, rindiendo culto a esos monumentos de piedra, origen de la cultura megalítica, símbolos del viejo celtismo, llamados dómenes, túmulos o menhires, donde por las noches se encendían luminarias, se quemaban víctimas o celebraban ágapes.

Es de la Bretaña francesa, a pesar de esa densa obscuridad que cubre la paganía celta que llega a considerar a los druidas como gigantes y a las druidas como hadas, de donde recogemos el origen del aguinaldo.

### EL MUERDAGO

Volvamos a la ceremonia del 21 de Diciembre: Los druidas, acompañados de los magistrados y jueces y del pueblo gritaban: ¡A, muérdago, al Año Nuevo —au gui l'an neuf! (aguinaldo)—, con cuya gritería iban a coger el muérdago.

La procesión hacía el bosque se organizaba de la siguiente manera: primero iban los sacerdotes druidas que llevaban los toros del sacrificio. No olvidemos que el toro, símbolo de Mitra, además de dios solar, protector de los muertos, etc., era considerado protector de la tierra, de la agricultura, de la fertilidad. Seguían en la procesión los poetas y músicos con sus discípulos, un heraldo vestido de traje blanco y talar, portando un caduceo en la mano derecha. A continuación, el sumo sacerdote de los druidas, también vestido de blanco con un sombrero que terminaba en un penacho de cintas que le caían sobre la espalda; a su lado, el rey del país y, detrás, la nobleza.

Una vez llegada la procesión al bosque de encinas y robles y preparado un altar triangular se elegía el tronco de la encina más frondosa donde se grababan los nombres de los dioses druidas: Theut, Esus, Taranis y Belenus. Cortaba el muérdago el sumo sacerdote, todo cuanto pudiera hallar, y lo iba depositando en una sábana que sostenían dos druidas, cuidando que no tocara el suelo ni que se desperdiciara ningún muérdago. El agua donde se echaba el muérdago era considerada lustral, buena y eficaz contra sortilegios y enfermedades graves,

constituyendo un excelente negocio para los sacerdotes que la vendían a alto precio. Los más supersticiosos la llevaban con ellos o la tenían en sus casas en pilas de donde beberla.

Parecida ceremonia a la de los druidas era la realizada por un grupo de jóvenes, de ambos sexos, con un director al frente, el «Duénde», que marchaban a coger el muérdago y con él hacían en las iglesias algunas ceremonias ridículas. Esta costumbre perduró hasta 1595 en que fue abolida y desterrada del ducado de Anjon que era donde había quedado, si bien continuaba en las calles, con cantos y bailes, hasta 1688 en que fue rigurosamente prohibida.

### «PRESENTES DIABOLICOS»

También Roma conoció la costumbre de dar aguinaldos (strenna). El rey Tacio, contemporáneo de Rómulo, recibió ramos cortados en el bosque de la diosa Estrenia (la fuerza), que luego se entregaban igualmente a los hombres que habían salido victoriosos.

El aguinaldo será más tarde el regalo a los amigos de dátiles y miel, dando a entender con esto que se les desea un año lleno de cosas agradables y dulces.

San Agustín y San Juan Crisóstomo censuraban el aguinaldo porque daba lugar a muchos desórdenes, como el de disfrazarse los hombres de mujeres y éstas de hombres, decían, ocupándose en llenar y vaciar copas.

Precisamente San Agustín establece una clara distinción entre limosna y aguinaldo, cuando escribe: «aquellos [los gentiles, los paganos] den aguinaldos vosotros dad limosna».

Un concilio, el de Auxerre, del año 578, prohíbe hacer «esos presentes diabólicos el día primero del año».

En España, los aguinaldos pasaron a ser un simple cambio de regalos. Famosos, por ejemplo, los que hizo a sus amigos el Conde Fernán Núñez, consistentes en magníficos caballos o los que repartía el mayor dominador entre todos los validos que presentaban las monarquías españolas el del débil Juan II Trastámara: D. Alvaro de Luna el día de año nuevo.

El recuerdo de los aguinaldos que se cambiaban en la corte del «Rey Sol» Luis XIV se iba a generalizar aún más en España con la llegada de la dinastía borbónica.

En 1793 un edicto suprime los aguinaldos, al igual que las propinas.

Esta costumbre no es desconocida en China, Japón y demás países orientales.

En los países de rito ortodoxo, los niños reciben sus aguinaldos anunciando la llegada de San Basilio, como entre nosotros San Nicolás y su criado Ruperto, o Papa Noel o el Niño Jesús.

Finalmente con Italia: aquí es el hada Befana la que regala aguinaldos el día de Nochebuena y la víspera de Reyes, así como castiga a los niños malos. Se la imagina esperando la visita de los Reyes Magos a Niño Jesús. La Befana es la Dona Bruta de Venecia y la Berola de Brescia. En la fiesta de Epifanía es paseada humorísticamente por las calles vestida de negro, entre la gritería de chicos y mayores, como la del «Au gui l'an neuf» céltico.

# TOTAL INFORTUNIO BURGALÉS

## FRENTE AL SALAMANCA SE PERDIO POR 1-0

### El Burgos no acertó a romper la «muralla» visitante a lo largo de un primer tiempo de agobiante dominio

Sin embargo, los salmantinos hicieron gol en un contraataque y al final estuvieron a punto de redondear la cuenta con otros más

BURGOS, 0; SALAMANCA, 1 (Rial)

**ARBITROS Y ALINEACIONES.** — Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno, señor Marticorena, con el defecto gravísimo de seguir el juego a distancia. Si esa es su norma, le aconsejamos que se dedique a jugar al mus. Es más cómodo que éste de seguir y jugar un partido de fútbol. Con ese estilo, el favorito fue el Salamanca, cuyos defensores — que eran todos sus jugadores en el primer tiempo — pudieron permitirse cualquier clase de licencias con la mayor impunidad.

Las marrullerías y acciones punibles de Galleguillos adquirieron relevancia, además de reiteración y Marticorena, aunque en todas optó por cerrar los ojos o no darse por enterado — lo que le era muy fácil por la distancia que siempre mediaba entre su posición y la jugada — acabó por pedir él a García Traid el cambio del exterior. Tampoco se enteró de una alzada reacción de Pocholo contra Robi, después de que éste agrediese a Osorio.

En lo que sí estuvo atento y denotó hasta cierta fruición, fue a la hora de «cazar» los fueras de juego de la delantera del Burgos. No se le escapó ni uno, aunque éste lo facilitaba Burruete en su afán de adelantarse con escaso sentido posicional.

A las órdenes de este colegiado, los equipos formaron así:

**BURGOS.** — Aizpuru; Osorio, Escalza, Gómez; Sistiaga, Ederra; Viteri, Olalde, Lis, Pocholo y Juanito. A los 17 minutos del segundo tiempo, Pocholo dejó su puesto a Burruete, el cual se situó de de-

lantero centro, pasando Lis a lateral izquierdo, Rial a delantero centro, Aguinaga a delantero izquierdo, Robi, Moreno; Pita, Lacas, Galleguillos. A los 10 minutos del segundo tiempo, Sánchez Barrios sustituyó a Galleguillos y a los 37, Muñoz salió en lugar de Rial.

**AMBIENTE E INCIDENCIAS.** — Las bandéras del recinto ondearon a media tarde y los jugadores salieron con brazaletes negros. El duelo por la muerte del almirante Canalejas, fue de gran intensidad. Buena entrada, superior a las tardes anteriores aunque los aficionados no se dejaron ver. Fueron muy pocos. Los que acompañaron al Linareo, en un día anterior, se hicieron más visibles y mostraron capacidad orfeónica.

Temperatura templada y calma, aunque no excesivamente embarrado a las lluvias últimamente caídas.

**EL GOL.** — A los 25 minutos del tiempo de juego, hay un despliegue en función de por parte del Salamanca. Pita, que juega de defensa central, sale con una banda derecha y desde el centro del campo hacia el área burgalesa donde Rial, desde atrás, cabecea con fenomenal fortaleza, adolere potencia y efecto entrando por tra sin dar la menor opción a Aizpuru, que a medio camino en su salida para tratar de neutralizar la acción del contrario.

Partido de resultado paradójico, extraño, si se considera el desarrollo, pero con un resultado final que no por más injusto, dejó de sumir al Burgos en una no ya difícil sino angustiosa. Acabar la vuelta con seis negativos — a reserva de que Betis — supone sentir los efectos de una mala remoción se requerirán fuerzas en muy elevadas dosis y equilibrada.

El domingo, el Burgos tuvo que apurar, diré que hasta le sobró algo de calidad en el curso del primer tiempo. Por ver en la actual temporada se vio al equipo suficiente, como para hacer sentir a jugarle capaz de resolver que él iba venia a plantearle que fueron muchos de todas las arcucias posibles, sin preceder si ello le llevaba a dejar patente de ser lo que más manifiesta exposición de anti-hecho en «El Plantío».

Al ver sobre la pizarra la preparada por García Traid, pudimos adverte el preparador charro puntados. Aparecieron extremos derecha y Ferrero, como mientras estaban ausentes Sánchez Barrios, los hombres más caracterizados de su ataque. El propósito era claro: crear un juego que habría de tratar de ser un juego de mantenimiento del campo. Esa era la intención que se vio en el juego por añadidura, en un día tan afortunado para el Salamanca como el de Burgos, se encontró con la propia que ni el más optimista de los seguidores del equipo se hubiera atrevido a imaginar siquiera en la primera parte.

¿Qué ocurrió para que tan pronto como ese cierre constituyó la perfección a García Traid, sin que dejara de echarle esa mano al Burgos? — Totalmente injusto. — No considera que para salvar ese «frontón», hubiera sido mejor abrir el juego? — En el primer tiempo se hizo un juego de mantenimiento del campo. Esa era la intención que se vio en el juego por añadidura, en un día tan afortunado para el Salamanca como el de Burgos, se encontró con la propia que ni el más optimista de los seguidores del equipo se hubiera atrevido a imaginar siquiera en la primera parte.

¿Qué ocurrió para que tan pronto como ese cierre constituyó la perfección a García Traid, sin que dejara de echarle esa mano al Burgos? — Totalmente injusto. — No considera que para salvar ese «frontón», hubiera sido mejor abrir el juego? — En el primer tiempo se hizo un juego de mantenimiento del campo. Esa era la intención que se vio en el juego por añadidura, en un día tan afortunado para el Salamanca como el de Burgos, se encontró con la propia que ni el más optimista de los seguidores del equipo se hubiera atrevido a imaginar siquiera en la primera parte.

Toda esta fase inicial revistió caracteres de agobio para los salmantinos, por la intensa y continuada presión local. Quizá ello contribuyó a hacer difíciles los movimientos de los delanteros burgaleses, pues el área visitante siempre estaba densamente poblada. Hubo muchos plifros, un balón despejado por Rodri, con Aguinaga va batido, a tiro de Gómez; otro sacado casi inverosimilmente por Aguinaga, al ser desviado hacia la propia puerta por un defensor propio... Se dieron casi toda suerte de momentos para haber materializado el gol; pero éste no se produjo por lo que el Salamanca no se sintió nunca en la necesidad de abrir líneas o plantear posiciones y los interiores burgaleses, en un día no muy clarividente en su acción, no consiguieron despejarlas, si bien es cierto que intentaron hacerlo, mediante una presión — que no nos cansaremos de repetirlo — fue no va insisten, sino hasta agobiante.

Faltó el gol que hiciera saltar el bastión salmantino. De haber llegado en el curso de la primera parte, seguramente hubiéramos asistido a escenas repetidas frente al Linareo y Coruña; adelantamiento del contrario y materialización de una victoria holgada. Por el contrario, al persistir el cero a cero, los salmantinos siguieron fieles a la táctica del «frontón», atentos a devolver cualquier balón que llegase a su jurisdicción y a desbaratar todo atisbo de fútbol que en su zona se pretendiera crear.

Se fue el planteamiento, con el que se reanudó el segundo tiempo. Se pensó que en este periodo el Burgos hallaría, al fin, el premio a su esfuerzo y constante dominio. Pero sucedió que en un campo embarrado y por tanto pesado, el Burgos se había vaciado en un empeño que le había resultado vano, mientras que el Salamanca — aplastado hasta el momento sobre su marco — se hallaba más fresco. Y pasado el cuarto de hora, después de que Olalde hubiese sacado su mejor jugada de la tarde, con un envío sobre puerta que Aguinaga despejó a córner con la punta de los dedos, el Salamanca empezó a articular algún contraataque. Cuajó el primero a los 18 minutos que culminó con remate de Rial sobre la marcha que neutralizó bien Aizpuru. El defensa central Pita empezó a acordarse que llevaba el 7 a la espalda y sin abandonar nunca zonas zagueras, comenzó a distenderse algo más al ataque. Fue precisamente éste, quien en el minuto 25, consiguió salir con un balón controlado por la demarcación derecha, enviándolo bombeado y hacia adelante una pelota que Rial, corriendo desde atrás, consiguió alcanzar y conectar un cabezazo, que cogió a Aizpuru en su salida y rebasándole se tradujo en el gol salmantino.

Fue el auténtico mazazo para un equipo que, aunque fuerte en su fútbol del primer tiempo demostró que se halla débil en moral, cuando ésta más



Estamos en los momentos de pleno acoso burgalés. He aquí a un defensa salmantino, despejando una pelota que iba camino del marco, después de haber rebasado a Aguinaga, que no aparece en la fotografía. (Foto FEDE)

se necesita, que es en el momento de suñar las adversidades. El Burgos, a partir de entonces, se desarticuló. Quiso y no pudo. Tejió varios avances, con poca visión y va sin fuerza, especialmente por el lado de Gómez, pues el defensa se agotó en un intenso subir y bajar, desde el principio llevado de su afán de apoyar al ataque. Por el contrario, Sánchez Barrios, salido de refresco y ante unas líneas de cobertura burgalesas muy abiertas y sin debido escalonamiento, estuvo a punto de ampliar la cuenta en un par de jugadas individuales, en las que hizo lo más difícil y falló lo más fácil: rubricar el gol. Aquí la fortuna si echó una mano al Burgos, quizá convencida de que este encuentro terminase con un dos o tres-cero adverso, hubiera sido «rizar el rizo» de la crueldad; pero el uno-cero constituye expresión rotunda de la ilógica del fútbol, factor éste que al enseñarse con el cuadro local, viene a plantearle problemas de gravísimo carácter.

Resulta un poco ocioso entrar en el análisis individual y colectivo de los hombres del Burgos. Cómo jugó el equipo se advierte perfectamente en la descripción hecha. Se luchó con enorme codicia y espíritu en el primer tiempo; pero con nulo provecho. No encontró el gol y por ello perdió el camino de la victoria.

Hoy en fútbol, muchas veces, todo estriba en hacer un gol. Los demás parecen llegar solos. Esa ha sido la norma y trayectoria frente al Coruña y el Linareo. El Salamanca cerró a «pedra y lodo» su portal y el Burgos terminó estrellándose, al no conseguir sacar fruto de su fútbol de ataque, realizado con coraje, aunque no con mucha clarividencia.

Aizpuru no tuvo que intervenir hasta el minuto 18 del segundo tiempo. Detuvo entonces un remate de Rial y luego este mismo jugador le batiría, yéndose abajo, con ello, todo el entramado local. La defensa se empleó en la primera parte en función de ataque. Sobre todo Gómez se prodigó extraordinariamente en ello y al final, lo acusó. Quizá debió haberse cambiado en las postrimerías, pues aunque jugó bien, concluyó materialmente agotado. Osorio estuvo bien, lo mismo que Ederra, que al final quiso hacerlo todo, procurando subir muchos balones hacia adelante, en busca del tanto. Escalza, tuvo de todo en su acción, debiendo señalarse que, en conjunto, la línea acabó muy descohesionada y sin la necesaria unidad, al quererse manifestar todos más

(Pasa a la página 25)



Otro vicegol. Un tiro de la delantera burgalesa sale lamiendo el larguero, desviado fuertemente del portal salmantino, defendido en todo momento con gran coraje y con fortuna por todo el equipo visitante. — (Foto FEDE)



Un nuevo detalle de la presión ejercida por el Burgos. En esta ocasión y entre un racimo de jugadores diversos, es Aguinaga, quien de puño, consigue alejar el peligro de su área. — (Foto FEDE).

## RUEDA DE PRENSA CON LOS ENTRENADORES

- ★ **NEGRILLO:** «Hemos sido víctimas del contrafútbol. Hoy los «imponderables» actuaron en contra nuestra»
- ★ **GARCIA TRAUD:** «El Salamanca ha jugado su partido más cerrado de toda la Liga y hemos tenido suerte, pero al final pudimos ampliar la victoria»

Negrillo compareció puntualmente a su cita con los informadores. Casi diríamos que con más presteza que otros días, aunque siempre es rápido para despachar esta trámite; pero su rostro denotaba el disgusto que le había reportado la adversidad de esta derrota.

A modo de saludo, se le dice: — ¿Día de gran infortunio, no es así? — Sí, hemos sido víctimas de lo que se puede llamar un contrafútbol. El Salamanca ha venido a hacer la antítesis del fútbol y se ha llevado los dos puntos.

— Sin embargo, al final ha jugado bien, ¿no coincide con nuestra apreciación? — Sí, cuando los nervios se habían apoderado de nuestros jugadores y éstos se han lanzado — en su afán de buscar el gol — a un ataque desordenado y sin disciplina en el marcate. Ellos entonces han jugado con la tranquilidad de llevar un gol impensado.

— El primer tiempo lo ha jugado el Burgos con fuerza y luego se ha venido abajo, ¿a qué lo atribuye? — Aunque pueda parecer un tópico, debo decir que la suerte se nos ha negado. Hoy también ha habido «imponderables» y todos han actuado en contra del Burgos. — ¿Ha faltado fondo?

## PELIGROSO INFORTUNIO

A fin de procurar describir y dar cuenta cabal de la situación del Burgos — cuando no era tan grave como la actual — habíamos agotado prácticamente todos los superlativos con la sana intención, por nuestra parte de provocar la alarma y consistente reacción.

Ya con ocasión de la visita y consiguiente derrota sufrida ante el Hércules de Alicante, el calificativo que utilizamos en esta misma sección fue el de gravísimo. ¿Qué decir hoy en que nuestra cuenta negativa de entonces aparece duplicada?

No creemos que sea el momento de perder la calma, ni la serenidad y mucho menos ocasión de precipitarnos en el camino de la desesperanza — aún sin dejar de reconocer que la situación es delicadísima — porque esa sería la peor de las actitudes que en estas circunstancias podría adoptarse. Sigamos confiando en que la reacción se produzca, porque de no ser así, ¿qué es lo que cabe esperar con cierta lógica, si la primera vuelta se cierra con seis o más negativos y si seguimos sin hacer fructifera ninguna salida.

Está atravesando el Burgos una temporada en que al margen de ciertos o desaciertos, el infortunio parece haberse convertido en compañero impenitente y despiadado. Porque precisamente este grave tropezó registrado frente al Salamanca, ha llevado en momentos en que el canullo pareciera recuperado y salía al campo dando sensación de una potencia de un querer y poder que no le había asistido anteriormente. Y a pesar de ello, se fraguó esta derrota que imprime al panorama unas perspectivas verdaderamente sombrías.

¿Será posible que ese horizonte se desveje? La cosa reviste ca a día caracteres más urgentes.

Bien, todas las explicaciones de este tipo de faltas

## DE «EL PLANTIO» A LA CALLE

Si por las vísperas se conocen las fiestas estas Navidades futbolísticas no van a ser nada agradables para los directivos y jugadores del Burgos.

Aún cuando, en principio, bueno será afirmar de antemano, que unos y otros se han mostrado excesivamente gentiles en su felicitación de Pascua a los expedicionarios del Salamanca.

Si, porque además de la consabida tarjeta, les han ofrecido un valioso gol...

Hubo el domingo más público en «El Plantío». Pero quizá hubiera convenido que no fueran tantos los que contemplaran cómo el equipo se venía abajo.

Menos mal que la moral de Negrillo parece inasequible a todo desaliento.

La fortaleza de ánimo puede hacer milagros. Desde luego. Mas nos tememos que las posibilidades traumáticas del entrenador no sean tantas como para «levantar el muerto».

El pasado año, pasábamos malos ratos en Primera División.

Era normal. Pero mira que los que estamos pasando ahora en Segunda...

Muchos nombres en el equipo. Poco equipo con esos nombres.

Será cosa de pensar en una revisión o fondo, aun cuando la cosa no sea nada fácil.

Dicen que una de las cualidades más características de los hombres maduros es su serenidad.

Si, sí. Que se lo digan a no pocos jugadores del Burgos... Porque son un manojo de nervios en cuanto no logran marcar... Y como les cuesta tanto abrir la cuenta...

En fin, desconocemos si el horno esta para bollos en el seno del Burgos. Aun cuando nos tememos que no todo sea orégano por esos lares. Sin embargo, a fuerza de cortesces nos incumbe patentizar nuestro deseo de unas Pascuas lo más felices posibles. Y a ver si es posible que en este paréntesis hasta el domingo próximo, mejores las perspectivas, en verdad sombrías, con que se abre el periodo festivo de la Navidad.

Seis negativos son carga que pesa como tremenda losa. Hay que efectuar un esfuerzo máximo, con las medidas drásticas que sean precisas, para aliviar ese lastre.

Difícil desde luego. Imposible cast. Pero todavía cabe la lejana esperanza de un reajuste que pueda dar fruto.

Seamos, sin embargo, realistas. Y pensemos en el futuro inmediato que se acerca: nada menos ue desplazarse el domingo a Tarragona, jugar el miércoles siguiente en Granada el partido de Copa y el domingo siguiente el Betis en «El Plantío».

¡Vaya panorami!

Pocos salmantinos llegaron a «El Plantío». Dicen que Salamanca no dio ni para pagar las dietas de los taquilleros que se desplegaron a vender localidades a la capital charra.

# EL PRECIO DEL PETROLEO

(Viene de primera pág.)

Los expertos alemanes pronostican que la repercusión sobre los costes energéticos de producción en el país, supondrá un aumento de entre el 4 y el 10 por 100 y, al mismo tiempo, un claro empeoramiento de la balanza de pagos de la República Federal.

La nueva e importante subida del precio de los crudos frenará, al igual que en el resto de los países industrializados, el crecimiento económico que, en la R.F.A., se cifra este año en el tres por ciento.

Las perspectivas para el próximo año son, ciertamente, poco halagüeñas. En un informe confeccionado por encargo del Gobierno de Bonn, un grupo de expertos calculó para el año próximo el crecimiento económico alemán en un uno por ciento, en el caso de que se mantuvieran establecidos los precios del mineral.

Los círculos industriales del país aseguran que, en función a la nueva subida, el sector industrial germano producirá menos el próximo año, registrándose por vez primera, desde el final de la pasada guerra mundial, un retroceso en la producción.

Los automovilistas alemanes deberán contar en las próximas semanas con un aumento superior al 20 por 100 del precio de la gasolina, que alcanzará la cota record del marco, por litro (21 pesetas), indican los diarios alemanes en base a los cálculos efectuados ya por las Compañías que fundamentan el precio del carburante en base a la continuada alza de los crudos, señalando que en Septiembre la tonelada de petróleo alcanzará un precio en la R.F.A. de 76 marcos, pasando posteriormente a 135 y, en el nuevo aumento decretado ayer en Teherán, a unos 260 marcos por tonelada.

Los constructores alemanes de automóviles —quienes atraviesan actualmente una clara fase regresiva en sus capítulos de venta, debido a la escasez— tienen ahora nuevo motivo de preocupación, ante el futuro temor de que el elevado precio de la gasolina retraiga a un número cada vez más amplio de compradores potenciales.

Otra de las consecuencias que se cree acompañará a la nueva subida del petróleo será, con toda probabilidad, un incremento del paro obrero. Con anterioridad al aumento de Teherán las autoridades alemanas cifraban, para los primeros meses del año entrante, en un número no lejano al millón de parados.

OPINIONES EN LA PRENSA FRANCESA  
París (Efe).— Casi todos los periódicos comentan la situación creada por el nuevo aumento de los precios del petróleo. «Por qué deberían de subir el precio los vendedores, cuando los compradores olvidan ponerse de acuerdo?», escribe «L'Aurore».

«Le Figaro» opina: «Al haber pasar de 5,4 dólares a 11 dólares el precio del barril de petróleo crudo, los países productores del Golfo Pérsico han querido transformar una ventaja coyuntural por una posición de fuerza para los años venideros, que estarán marcados por un desequilibrio estructural en la oferta y la demanda».

«Nice-Matin» da una nota relativamente optimista: «El Sha del Irán ha trazado una vía realista; según él, los contactos interestatales deberían permitir que se fijen los precios del petróleo en función a los precios de productos manufacturados que las naciones industriales del mundo occidental fabrican a base de petróleo».

«El futuro de Europa no puede ya basarse en el petróleo, ni es posible que el desarrollo de Occidente quede condicionado a la presencia de las compañías multinacionales», concluye.

«Corriere della Sera», por su parte, subraya que los países productores no dan muestras de «comprar» industrias con sus ingresos

## REPERCUSIONES EN INGLATERRA

Londres (Efe).— El aumento de un 120 por 100 en el precio del petróleo, decretado ayer por seis países productores del Golfo Pérsico, podría suponer para Gran Bretaña cerca de tres mil millones de dólares más de déficit en la balanza de pagos del próximo año.

Para el consumidor británico el precio de la gasolina subirá en un 15 por 100 a partir del primero de año, informan hoy medios cercanos a la industria del petróleo en este país.

Aunque no se ha producido, debido a las vacaciones navideñas, ninguna reacción oficial al anuncio hecho hoy en Teherán, fuentes económicas de Londres sugieren hoy que el aumento en el precio del petróleo será un duro golpe para la lucha anti-inflacionista del Gobierno de Edward Heath y sus medidas de control de precios y salarios.

En Inglaterra el aumento del precio del petróleo repercutirá doblemente, debido a las huelgas parciales existentes en otros sectores laborales de la industria energética.

El diario conservador «Daily Telegraph» titula su editorial: «La era de los oleócratas» y en general toda la Prensa nacional de hoy critica la medida árabe y vaticina una recesión económica segura en todas las potencias industriales occidentales para el próximo año.

## COMENTARIOS DE LA PRENSA ITALIANA

Roma (Efe).— Toda la Prensa italiana destaca en primera página la decisión anunciada ayer en Teherán de duplicar los precios de crudos procedentes del Golfo Pérsico a partir del primero de Enero.

Las declaraciones del Sha son transcritas en toda su extensión por los matutinos de hoy, subrayando las palabras de Reza Pahlevi que auspician un diálogo entre países productores y consumidores, y el deseo de una estabilización de los precios de las mercancías recibidas por los países árabes productores «el momento es favorable para una operación del género». Escribe: «Mañana, si la paz vuelve al Oriente próximo, el embargo de los países árabes para transformar en antipatía la presunta «simpatía» del mundo occidental hacia Israel deberá terminar, el petróleo volverá a abundar —abierto los grifos— y un aumento de precio en tales circunstancias encontraría mayores dificultades a ser digerido. Así, los países del Golfo Pérsico se preparan a afrontar un largo período de embargo, sin disminuir sus entradas». Añade que el Sha tiene razón al decir que es necesario buscar otras fuentes de energía por los países industrializados.

«La Nazione» subraya que la crisis en los Estados Unidos es mucho más grave. «El Messagero», por su parte, dice que el Gobierno deberá aprovechar la ocasión para examinar a fondo los balances de las compañías petroleras para estudiar cuáles son los márgenes de aprovechamiento todavía consentidos y, en sustancia estima que productores y consumidores deben estar en condiciones de extraer y comercializar el producto, o sea eliminar los intermediarios.

«El futuro de Europa no puede ya basarse en el petróleo, ni es posible que el desarrollo de Occidente quede condicionado a la presencia de las compañías multinacionales», concluye.

«Corriere della Sera», por su parte, subraya que los países productores no dan muestras de «comprar» industrias con sus ingresos

sino de adquirir armamento y fomentar los fanatismos. «Es necesario —dice—, hacer razonar a los países productores para que se convengan de que es mejor que adquirir «Mig», «Mirage» o especular con el oro y el dólar, fomentar el desarrollo, para lo que Europa está dispuesta a ayudarles».

## MISION A LA ARABIA

Madrid (Cifra).— José Vallés e Ignacio Eizaguirre, de «Repesa» y Federico Steegman, de «Hispanoil», han salido para Arabia Saudita, al objeto de seguir coordinando los mecanismos de nuestros suministros de petróleo.

La nueva misión tiene la representación española para todos los contratos con nuestro país, al igual que anteriores delegaciones petroleras.

El semanario «Petróleo» afirma que el balance de las misiones de delegados petroleros españoles a nuestros suministradores árabes, durante estas últimas semanas, reitera la necesidad de un mayor acercamiento a estos países.

Al parecer, se gestiona en altos niveles de nuestra política exterior una mayor concreción en la adecuación de las declaraciones hechas por los países árabes suministradores de petróleo en relación con la posición española y el programa de necesidades de nuestro consumo.

En este sentido, se trataría de mantener unas reuniones con representantes de aquellos países, con el fin de que quedarán definitivamente matizadas las posiciones de buena relación que vienen manteniéndose.

## PETROLEO A CONCURSO

Madrid (Cifra).— La compañía española «Petroliber» ha decidido acudir al concurso convocado por Libia para adjudicación de crudos de petróleo de propiedad estatal.

Las características del concurso, además de llevar implícita la necesidad de una buena oferta en el precio, contemplan también la exigencia de contrapartidas, especialmente de tipo industrial y tecnológico.

## Un menú de Navidad con fantasía

Hay, festividad de la Navidad del Señor celebra su cumpleaños el capitán general de la sexta región, teniente general don Jesús Olivares Baqué, tan entrañablemente vinculado a Burgos desde los tiempos en que formó parte del claustro de profesores de la Academia de Ingenieros del Ejército y, posteriormente, ejerció la jefatura de Ingenieros de nuestra región militar.

Reciba el ilustre soldado nuestra más cordial felicitación.

## SU REGALO PRACTICO



## Felicitación del ministro de Información y Turismo

Ayer recibimos la visita del delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Antonio López Fernández, que expresó al personal de DIARIO DE BURGOS las más cordiales felicitaciones de la Pascua navideña, en nombre del ministro de dicho Departamento, don Fernando Liria y en el suyo propio, expresiones que nuestro director agradeció vivamente en nombre de cuantos formamos parte de esta gran familia periodística burgalesa.



Los ejércitos del Kaiser sitiaban París desde el mes de Septiembre de 1870. La capital francesa resistió a los soldados del mariscal Motke mucho más que el resto del país, hasta el punto de que llegaron las navidades de ese año y aún continuaba el cerco. Aseguran que en el asedio de París causó más muertes el hambre y el frío que los cañones prusianos. El último medio para combatir el hambre fue el sacrificio de los animales del zoológico en los días de Navidad. Puede suponerse que la desesperación de los sitiados en días tan amargos, sin embargo aún encontramos detalles de buen humor, como el del propietario de hotel Voisin, César Ritz que años después iniciaría la cadena de prestigiosos hoteles que llevan su nombre en todo el Mundo.

Minuta. — 25 de Diciembre de 1870, a los 99 días de asedio: Hors d'oeuvres. — Mantequilla, rábanos, cabeza de asno rellena sardinas.

Potages. — Crema de alubias encarnadas, con picatoste; caldo de elefante.

Entrantes. — Golio (pescado) frito; camello a la parrilla, a la Inglesa; guisado de canguro; rabadilla de oso en salsa pimienta.

Asados. — Muslos de lobo a la «Grand Veneur»; gato con adorno de ratas; ensalada de berros; pastel de antilope trufado; setas a la Bordelesa; guisantes en mantequilla.

Entremeses. — Roscón de arroz en confitura.

Postres. — Queso de Gruyere.

Vinos. — Primer servicio: Jerez, Latour blanco 1861, Ch. Palmer 1861. Segundo servicio: Mouton Rothschild 1846, Romanée Cotin 1858, Bellougar helado, Gran Porto, 1827.

Cafés y licores.

Ciento tres años más tarde, París vivía de nuevo días de guerra, aunque no de asedio. La capital francesa estaba ocupada por las tropas alemanas, que eran aún victoriosas en todos los frentes y no padecían demasiadas estrecheces. El viejo hotel Voisin había desaparecido, pero la familia de César Ritz regentaba uno de los más prestigiosos hoteles de París.

Minuta de 24 de Diciembre de 1941:

Sopa Longcham, pavo a la Perigordina, picadillo de legumbres, mandarinas almibaradas, (Materia grass, 20 grmos y pan 150 gramos)

Por navidades del año 1941, París, si bien se encontraba en circunstancias de guerra, no estaba sitiada como en 1870. Y no obstante ¡qué diferencia de menú!

La minuta es quizá más apetitosa, pero desde luego tiene menos gracia y fantasía... ¡Ah! y en la minuta no aparecen vinos con medio siglo de vida.

## SON INTERVENIDOS POR LA GUARDIA CIVIL 185 KILOS DE «HASCHIS»

Algeciras (Cádiz) (Cifra). Un total de 185 kilogramos de la droga conocida por «haschis» han sido intervenidos y puestos a disposición de la autoridad competente, después de que fueran descubiertos en cuatro vehículos de matrícula extranjera por miembros especialistas de la Guardia Civil de servicio en este puer-

to. La droga hábilmente camuflada en el interior de los vehículos, procedía de Ceuta, a donde al parecer, llegó desde los países norteafricanos limítrofes con la plaza de soberanía española.

El mayor contingente de esta droga se encontraba oculta en una furgoneta de la matrícula holandesa AF-62-04, en la que viajaban el súbdito norteamericano Kenneth Miles Overstet de 25 años, camarero, y la súbdita neozelandesa Isabel Margaret Pitcaitly, de 25 años, profesora ambos residentes en Holanda. La furgoneta fue valorada en 60.000 pesetas.

Igualmente fueron detenidos los súbditos ingleses Arthur Lawson y Paulo Robert Smith, quienes viajando en un automóvil marca «Mercedes», pretendían pasar a la Península la cantidad de 23 kilos de «haschis». El vehículo fue valorado en 750.000 pesetas.

De la misma forma Ingen Skor Anderssen, profesora de Dinamarca intentaba introducir 38 kilos de la misma droga en el interior del vehículo en el que viajaba como única ocupante.

Finalmente, a los súbditos franceses, cuyos nombres no han sido facilitados a «Cifra» por la Guardia Civil de Algeciras, se les encontró en diversos compartimentos del vehículo, de matrícula francesa 22-05-33, la cantidad de 23 kilos de «haschis».

Los siete detenidos han pasado junto con la droga intervenida, a disposición de las autoridades competentes, bajo los cargos de tráfico de drogas y atentado contra la salud pública.

«Navidades días de efusión, de obsequio y regalos. CARITAS te pide que te acuerdes de los pobres».

# Gran Cena Fin de Año

Despida al Año Viejo en el espléndido marco de



- ★ GRAN ORQUESTA ★
- ★ GRAN COTILLON ★

En su incomparable ambiente

PLAZAS LIMITADAS

# SEGUN UN ASTRONOMO MEJICANO, EL «KHOUTEK» FUE LA ESTRELLA DE LOS MAGOS

**Engañados por una agencia de viajes, trabajadores turcos pasarán la Navidad en el aeropuerto de Hannover**

Acapulco (Guerrero, Méjico) (Efe). — El cometa «Kohoutek» que ahora vuelve a la Tierra, es el mismo que guió a los Reyes Magos hasta la cueva de Belén, asegura hoy el astrónomo Alejandro Ledesma León.

Ledesma, ingeniero electrónico y profesor de Matemáticas, basa su afirmación en que existe un atraso cronológico de 91 años, 285 días, 19 horas, 43 minutos y 14 segundos en nuestra manera de contar el tiempo.

Afirmó el astrónomo que después de muchos estudios llegó a la conclusión citada.

Ledesma, coordinador de la Sociedad Astronómica de Méjico, dio a conocer sus conclusiones en una conferencia ofrecida en las oficinas de la Dirección de Turismo de Acapulco.

## DISTRITOS DE QUEBEC SIN CALEFACCION, AGUA NI ELECTRICIDAD

Quebec (Efe-Upi). — Millares de personas residentes de Quebec, han quedado sin calefacción, agua o electricidad, con temperaturas inferiores a cero grados, durante el pasado domingo.

Más de 60.000 personas de la zona metropolitana se ven afectadas por los cortes de energía, así como otras 90.000 de un distrito de las afueras.

Una comisión especial designada por el ministro de Finanzas, Raymond Garneau, ha sido encargada de organizar los servicios de ayuda, transporte y distribución de comidas calientes.

## FRAUDE A TRABAJADORES EN ALEMANIA

Hannover (Efe). — Varios centenares de obreros turcos residentes en Alemania Federal se encuentran bloqueados en el aeropuerto de Hannover, en el Norte del país, víctimas de las manipulaciones fraudulentas de una agencia de viajes.

Unos 300 turcos y un numeroso grupo de vugos-lavos esperan desde ayer la posibilidad de trasladarse a sus respectivos países con el fin de pasar allí las fiestas navideñas.

Según informan las autoridades alemanas, una agencia de viajes vendió un número excesivo de billetes sin haber reservado la cifra de aviones que se precisaban para su traslado.

Directivos del aeropuerto y los consulados res-

pectivos tratan de solucionar la difícil situación en que se encuentran los emigrantes, obligados a pasar la noche en la sala de espera del aeropuerto.

Efectivos de la «Cruz Roja» alemana atendieron hasta ahora a los viajeros, facilitándoles mantas y bebidas calientes a la espera de que se resuelva su situación.

## EL PRINCIPE EDUARDO, ENFERMO

Londres (Efe). — La familia real inglesa no podrá, seguramente celebrar al completo la fiesta de Navidad.

El Príncipe Eduardo, de 9 años menor de los hijos de la Reina Isabel, ingresó anoche en un hospital de Londres. Los médicos creen que padece apendicitis y es posible que sea operado mañana, si su condición no mejora lo suficiente como para posponer la intervención quirúrgica para que el Príncipe pueda regresar al castillo de Windsor, donde la familia real se ha reunido para pasar estos días.

## Una familia burgalesa, agraciada con pequeñas participaciones del «gordo» de Navidad

**Se trata del gerente de «Almacenes La Puebla» y tres de sus hermanos**

De rebote, el premio «gordo» del sorteo navideño del sábado, ha traído a Burgos 750.000 pesetas, que cobrarán a partes iguales cuatro hermanos, es decir 187.500 pesetas cada uno.

Se trata de nuestro estimado amigo don Miguel Díez

Arnáiz, gerente de «Almacenes La Puebla», quien juega 25 pesetas en el número 34.739. Iguales cantidades interesan sus hermanos, doña Emilia, don Feliciano y doña Dolores.

Estas participaciones les fueron remitidas desde Madrid por su hermana doña Patrocinio Díez Arnáiz, una de cuyas hijas está casada con el propietario de «Limpiezas Galicia», empresa que, como ya hemos informado, repartió dos series y media del «gordo», en décimos y pequeñas participaciones.

Doña Patrocinio Díez, al parecer, juega doscientas pesetas del «gordo» por lo que cobrará millón y medio de pesetas y sus hijos llevan participaciones de cien pesetas, lo que quiere decir que cada uno cobrará 750.000 pesetas.

Se da la curiosa circunstancia de que la participación que doña Patrocinio envió a su hermano don Miguel la recibió éste el mismo día del sorteo, a las doce de la mañana, cuando recogió la correspondencia en su domicilio, es decir, tres horas después de haber alcanzado estos «pellizcos» loteriles que vienen a alegrar aún más las fiestas navideñas en el seno de sus hogares.

**MUJER: la Navidad se acerca, prepárate a recibirla**

## TOROS

**CORRIDAS EN LAS PLAZAS AMERICANAS**

El domingo se celebraron corridas de toros en las plazas americanas de Palmira (Colombia), Méjico (capital), Acapulco, Ciudad Acuña y Aguascalientes (Méjico).

Destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

«Curro» Girón (dos orejas en un toro sobrero de regalo) y Julián García (tres orejas y salida a hombros) en Palmira; Raúl García (tres orejas y un rabo) y Vito Cavazos (tres orejas y un rabo), en Ciudad Acuña. Estos dos diestros salieron a hombros. Mariano Ramos (una oreja), en Méjico. Manolo Martínez (una oreja en cada toro) y Eloy Cavazos (dos orejas) en Aguascalientes. (Resumen de «Efe»).

## EXEQUIAS POR CARRERO BLANCO

(Viene de primera página)

en acta la repulsa de la Corporación por el atentado perpetrado el pasado día 20, del que fue víctima el presidente del Gobierno y sus dos colaboradores y acompañantes, y testimoniar a S. E. el Jefe del Estado y a S. A. R. el Príncipe de España, los profundos sentimientos corporativos de adhesión.

Se aprobó luego la segunda moción, concediendo las citadas distinciones al duque de Carrero Blanco y sus dos acompañantes.

## AGRADECIMIENTO DE LA CASA CIVIL

Madrid (Cifra). — La Casa civil y la secretaría de Su Excelencia el Jefe del Estado ante la imposibilidad material de contestar a los miles de telegramas que se vienen recibiendo como testimonio de condolencia por la muerte del presidente del Gobierno, capitán general de la Armada, don Luis Carrero Blanco, agradecen la expresión de estos sentimientos de dolor y de adhesión.

## FUNERAL

Madrid (Cifra). — Un funeral por el eterno descanso del alma del que fue presidente del Gobierno, capitán general de la Armada don Luis Carrero Blanco se ha celebrado, a mediodía en el templo parroquial de San Francisco de Borja, dispuesto por la familia del finado.

Asistieron al piadoso acto, el Gobierno en pleno, el Consejo del Reino con su presidente: Mesas de las Cortes y del Consejo Nacional, Consejo de Estado y otros altos organismos de la nación, ex-ministros, representaciones de generales, jefes y oficiales de los tres Ejércitos y una numerosa concurrencia de fieles.

Terminada la ceremonia religiosa el Gobierno y demás personalidades desfilaron ante la familia doliente, a la que reiteraron su pesar.

## OFRENDA CORONA DE LAUREL

Madrid (Cifra). — A las once y media de la mañana, fue depositada en el lugar donde estalló la bomba que causó la muerte del presidente del Gobierno y de sus dos acompañantes, señalado por un montón de flores, una monumental corona de laurel con los colores nacionales y la leyenda: «El Ayuntamiento de Madrid, Junta municipal del distrito de Buenavista». La ofrenda fue realizada por el presidente de la Junta, Don Ezequiel Puig-Maestro Amado.

Al acto asistieron numerosas personas, no obstante la nevada que caía en aquellos momentos.



SASTRERIA

CAMISERIA

**Francisco**

COMPLEMENTOS PARA CABALLERO

Sombrerería, 2

## CONSTRUCCIONES Y REFORMAS PABLO DE LA FUENTE

TELEFONO: 20 75 30

*Felicita las Pascuas y Próspero Año Nuevo*

## BRASIL, ALEMANIA, ITALIA Y URUGUAY, CABEZAS DE SERIE EN EL PROXIMO MUNDIAL

Río de Janeiro (Alfil). — En breve conversación con Brasil, Alemania Federal, Uruguay e Italia serán cabezas de serie en la próxima Copa Mundial de fútbol, declaró en esta ciudad, Joao Havelange, presidente de la Confederación Brasileña de Deportes.

En breve conversación con un grupo de periodistas, en el aeropuerto de Río de Janeiro, antes de viajar para Sao Paulo, Havelange añadió que el sorteo se efectuará con base en la calidad técnica de los competidores.

## TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

**OFFSET**

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO a SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras Cada palabra más, dos pesetas

## Alquileres

**ARRIENDO** piso cinco habitaciones dos servicios, cocina, calefacción, agua caliente central, Santa Casilda, 3. 2.º. Izquierda Llamar teléfono 204225 y 3 de Ubierna

**ARRIENDASE** piso céntrico, siete habitaciones, otros dos con galerías. 204021.

**ARRIENDO** segundo piso calle Calvario, 20. Informes en el mismo.

**ALQUILO**, por 3.000 pesetas, piso estrenar, cuatro habitaciones, calefacción individual, 30 metros, parque Isla, en calle Villalón, 7, 1.º. Razón, calle Villalón, 9, 3.º, D.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos todas las marcas «Serv. Auto». Sanjurjo 9, teléfono 222715

**AUTOS BLANCO**.— Alquiler sin conductor, varias marcas Barriada Illera B 69 Teléfono 220638.

**TRACTORES** de ocasión revisados, magníficos precios Facilidades de pago «Auto Burgos. S. A.» Avenida del Cid 72 Teléfono 220350

**COMPRO** Simca 1000, automático en buen estado. Informes, esta Administración

**AUTOMOVILES** Gamonal, vende 600 850 varios. 124, 1430, 1500 gasolina. 4-L R-8 R-10, R-12. Citroen AK-140 Dynam Morris 1300, Mini 1000-E. Simcas 1000 y 1200. Grandes facilidades. Revisados y garantizados. Abierto sábados tarde. Pedro Alfaro, 2.

**SE VENDE** Mercedes Benz L-406-D dos años, carnet de segunda En Vía de J. Andrés Ureta Vitoria 54 Burgos

**OPORTUNIDAD** Vendemos a buen precio automóviles-camiones y furgones procedente de cambios: Seat 1500 Seat 850, Seat 800 Skoda 1000 Mercedes 220; camión Avia 3500 camión Ebro M corto carga 3500, camión Ebro M largo carga 4700, furgón Mercedes varios. Servicio «Avia» Caro 8 teléfono 220748 Coria

**VENDO** Avia 4000 en perfecto estado de conservación 120.000 kilómetros Razón teléfono 223878

**VENDO** 1500 gasolina a toda prueba Tratar, Nemesio Martínez Villanadino Teléfono 11

**URGE** venta Simca 1000 Teléfono 220381

**VENDO** «Citroën» 2 caballos, buen estado Interesados presentanarse en Arzobispo de Castro, 5, 6.º A Burgos.

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor FLEN Todas marcas Avenida General Vígón Telf 223803

**VENDO** camión Avia, 3.500 seminuevo, cinco velocidades Talleres Jesús Cuevas Carretera Madrid Kilómetro 236

**VENDO** Seat 1500, motor Perkins, Telf. 205802

## Colocaciones

**PEONES** para laminación Ferrofabi S. A. Camino de Villalonquizar s/n (Barriada Yagüe). Teléfono 206540 (R. O. C. 6.811)

**AVON** ofrece garantía absoluta en sus productos a todas las distribuidoras Por eso es mucho más fácil obtener con Avón buenas ganancias y premios Ahora está a tiempo de ser distribuidora Llame hoy mismo al teléfono 208163 o escriba al apartado 14878 Madrid

**EMPLEADA** hogar fija auxiliar de cocina Calera 8

**SE NECESITAN** soldados y cerrajeros Metálicas José Barriuso Romancero número 6

**NECESITAMOS** aprendiz y aprendiz 14 - 16 años Textiles García Villarcayo. 8 (R. O. C. 6.658).

**SE NECESITA** guarda con vivienda Presentarse en Los Tomillares carretera Logroño-Vigo de 7 a 9 de la noche Teléfono 17 Ibeas de Juarros (R. O. C. 7942)

**CONDUCTOR** camión «Pegaso», necesita Maderas Vargas de Haro Referencia Oficina de Colocación número 135

**SE NECESITA** pastor, casado o soltero Rabé de los Escuderos José Angulo Lerma (Registro O. C. 7.753)

**NECESITO** chica, preferible sepa cocinar, con informes Presentarse por la mañana, en Aparicio y Ruiz, 5, 5.º, Izquierda

**SE NECESITA** chica fija o asistenta para todo el día Avda Reyes Católicos 12 10.º B

**BARMAN** precisa restaurante Casa Pepe San Cosme 22 (Registro O. C. núm. 7.911).

**SEÑORAS** para fregadero y limpieza, se precisan en Cafetería Espolón (R. O. C. 6.711)

**NECESITAMOS** chico o mujer cocina Restaurante Me don del Cid Plaza Santa María (Registro O. C. 7.867).

**APRENDIZ** necesita Cafe-Bar Viena Interesados dirigirse a Calle Miranda, 12, 1.º. Oficina Pinedo (R. O. C. 7.934)

**MESON** Restaurante «El Corraón», necesita mujer para limpieza cocina. Arco de Santa María. Teléfono 209679 (R. O. C. 8.005)

**SE NECESITA** asistenta sepa cocinar. Miranda, 3, 3.º. Izqda.

**MATRIMONIO** joven, necesita chica fija o asistenta, con informes. Paseo de la Isla, 7, 1.º, B. Teléfono 204220.

**HOTEL CARLTON-RIOJA** (categoría cuatro estrellas). Logroño, precisa segundo jefe de cocina Presentación aspirantes en Servicio Colocación Referencia J: 6.093.

**SE NECESITA** vaquero para cuadra, dotada de limpieza mecánica y ordeñadora de circuito cerrado, con experiencia. Alejandro Ortega Villamayor de Treviño. APRENDIZ 16 años, no importa sin experiencia. Buena retribución Presentarse, Cafetería Dover. (R. O. C., 7.869).

**PELUQUERIA** «Mary-Cris», necesita oficiala de primera inútil presentarse sin esta categoría Arco del Pilar 10, 2.º, Dcha (R. O. C. 7.348)

**SE NECESITA** muchacha o asistenta. San Juan, 22, 2.º Dcha

**URGE** asistenta de 8.30 a 6.30. Avda. Cid, 14, 3.º A.

**SE NECESITA** chica. Reyes Católicos Edificio Cisneros, 7.º, B.

**SE NECESITAN** pintores, bien retribuidos. Informes. Construcciones Serrano. Legión Española, 10. Teléfono 201543. (R. O. C. 8.027).

**SE NECESITA** chica fija poca familia tiene compañera Miranda, 3, 3.º, derecha.

**NECESITO** media oficiala de peluquería. Carsan Madrid, 11. (R. O. C. 8.029).

**SE PRECISA** ayudante de mostrador en La Cabaña Arandina. Calle Sombrerería, 12. (R. O. C., 8.025).

**SE NECESITA** personal ambos sexos, para trabajo de hotel en Ibiza, a partir de Abril. Trabajo en cocina, chicas de limpieza camareras de comedor. Informes, teléfono 200278. (R. O. C. 8.032).

**CAMARERAS** comedor, cocinera profesional, necesita hotel próxima primavera - verano. Escribir informando aptitudes profesionales a «Ecenarro», Vergara 14. San Sebastián. (R. O. C. 8.516).

**SE NECESITA** pastor, buen sueldo, Mariano García en Abajas de Bureba.

## Compras y ventas

**COMPROMOS** lana usada adquiriendo colchón Flex. Colchonería Enrique San Juan de Ortega, 20. Telf. 222539.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid Teléfono 223239

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y expositoras Vitoria 19, teléfono 208337.

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

**VENDO** chaquetón blanco, de piel General Moia, 28, 1.º derecha

**PODADORES:** Tijeras máquinas de atar rammas, macarrón plástico y otros artículos para fruticultura, «Ferretería Mendis» Avda España, núm. 4. Teléfono 220295 Logroño.

**VENDO** fútbolín seminuevo. Cabañas de Esgueva. Teléfono 15.

**SE VENDEN** dos básculas automáticas, de 1000 kilos, empotradas, en buenas condiciones y precios interesantes. Llamar al Telf. 223237 y 220064.

**MANZANOS** Golden. Starking Reineta y Diputación; almendros desmayos y marcona, resistentes al hielo; perales, cerezos nogales y chopos; rosales y toda clase de plantas de jardín. Viveros Aldonza Nájera (Logroño) Teléfono de Viveros 542; domicilio 116

**VENDO** sinfin hidráulico, seminuevo, por cambio eléctrico. José Luis Lara. Olmos Albos.

**SE VENDEN** pavos. Teléfono 209246.

**PLANTONES** de chopo canadiense especial para desarrollo crecimiento rápido Viveros Aldonza Nájera (Logroño) Teléfonos: Viveros 542; particular 116

**VENDEMOS** medias para usar con pantalones, 15-20 pesetas par. Oportunidades Epifanio.

**VENDEMOS** regalos propios para estas fiestas. Hacemos descuento. Epifanio.

**VENDEMOS** guantes, en punto y piel, para todas las edades, muy baratos, fabricados por nosotros. Epifanio.

## Enseñanzas

**CLASES** particulares Matemáticas Física y Química Bachiller y Magisterio Telf 207884

**CONTABILIDAD** general, clases particulares gran experiencia grupos reducidos Teléfono 202162 Comienzo 8 de Enero.

**INGRESO** en Banca Cálculo Comercial Teléfono 202162 Comienzo, 8 de Enero

**CLASES** Matemáticas, Físicoquímica 5.º, 6.º COU. San Julián, 3, 7.º, derecha Portería

**CONTABILIDAD** general, Peritaje y Profesorado mercantil. Secretariado administrativo Turismo Telf 202162 Comienzo, 8 de Enero.

## Fincas

**VENTA** de pisos y lotes en Vía de Empalme Construcciones Serrano

**SE VENDEN** locales exentos desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados Razón teléfono 200438

**VENTA** de pisos terminados, zona Gamonal. Informes Telf 220125

**MASEGOSA** Venta pisos calefacción central fuentón sol y luces únicas gastos comunidad reducidos Facilidades hasta doce años Poseen las últimas novedades Vitoria 142 Telf 224133

**SE VENDEN** o alquilan pisos y locales en distintas zonas Informes teléfono 220171 horas de 11 a 1 y de 5 a 7, todos los días laborales

**SE VENDE** piso Madrid, 70, 3.º Informes. Carretera Arcos número 31, 2.º

**SE VENDE PISO** a estrenar, calefacción y agua centrales portero electrónico parquet en habitaciones y aseo completo. Ver de 10 a 1 y de 4 a 7. Santa Clara, 32, teléfono 202215 Timbre 18.

**VENDO** piso calle Santa Clara, 3 habitaciones cocina y baño, 150.000 Otras, calle San Pedro San Felices 4 amplias habitaciones, cocina grande baño y despensa, todo exterior. 300.000 Cantero Concepción 2

**SE VENDE** casa planta baja y cuadrás. Informes, en la misma Plantío núm. 10.

**VENDO** pisos 4 y 5 habitaciones, dos baños, calefacción y agua caliente central, exentos contribución 600.000 y 750.000 pesetas Cantero. Concepción, 2.

**VENDO** nave libre, esquinada dos calles, 250 m.º sin columnas sin pisos encima por lo que se pueden construir viviendas. Cantero, Concepción 2.

**VENTA** de pisos subvencionados, precios especiales, hasta 15 años facilidades; cuatro habitaciones, cocina, baño terrazas, parquet Vea piso piloto. Avenida Eladio Perlado 17-19, portería Tratar, San Pablo, 23, 1.º. Teléfono 209540. Burgos.

**VENDO** piso, calefacción y agua caliente centrales Telf 224275.

**VENDO** apartamento, muy céntrico, todo confort, estrenar. Teléfono 204678.

**SE VENDE** piso. Razón, San Francisco, 48, 2.º. Izqda Telf 222614. **¡¡EXCEPCIONAL!!** Local sin columnas, 600 metros planta, igual sótano, calle Madrid. Prigo Moneda, 13.

**¡¡VENTA CASA!!** Vacía. Consta planta baja, garaje, dos pisos en alto, con huerta solar 340 metros. Francisco Salinas. Prigo.

**¡LOCAL MAGNIFICO!** 400 metros bajo, 400 sótano calle San Pablo. Informes. Prigo. Moneda, 13.

**¡¡CASA!!** Seis plantas alto, más plantas bajas, lindando Cine Consulado, Goya, Sindicatos. (Sr Rodríguez). Prigo.

**CONSTRUCCIONES «BU EI»** -- Venta pisos ocupar inmediatamente. 15 años facilidades, resto a convenir. Parquet, coque, gas-carbón, ascensor. Gastos comunidad reducidísimos. Calle Vitoria, 187, 1.º, H.

**VENDO** piso económico, con facilidades en calle Casillas 7. Informes, 5.º A.

**ARRANZ ACINAS** construye y vende pisos de todas clases en varias zonas de la ciudad Informes Plaza Cruzada, 1.

**OFRECEMOS** pisos de protección oficial Una serie completa de viviendas con la garantía de Arranz Acinas Plaza Cruzada, 1.

**¡PIENSA** usted comprar piso? Visitenos y elegirá a su gusto -- Arranz Acinas Plaza Cruzada 1.

**VENDO** hermosos apartamentos y pisos de 3, 4, 5 y 6 habitaciones, con terrazas galerías y parquet Calefacción central y agua caliente. Plantas bajas y comerciales. Avenida del Cid 89.

**PISOS** vendo, de 4 y 5 habitaciones, muy amplias, calor negro, económicos, en la calle Vitoria, número 184. Informes, en el teléfono 206085, y calle Santa Cruz, número 29 5.º, F.

**VENDO** vaca recién parida. Villafria. Pedro Franco.

**LOCAL** 200 metros, oportunidad inversión hostelería, cualquier negocio. Mejor zona Reyes Católicos, vendo. Informes, teléfono 223760.

**FABRICA** de muebles, vendo, por no poder atender. Amplias facilidades. Informes teléfono 223760.

## Ganados y aperos

**SE VENDEN** cerdos de dos a tres meses Diego Polo. Finca de Giménez Cuende

**VENDO** vaca recién parida segundo parto Cesáreo Miguel La Horra.

**SE VENDEN** 38 ovejas primíparas en Abajas de Bureba. Tratar con Mariano García

**VENDO** treinta ovejas jóvenes, pariendo. Tratar, José Luis Villalquira, Villaverde Mogina.

**SE VENDEN** sesenta ovejas. Tratar, Teófilo Martínez Martínez, en Baños de Valdearados.

**SE VENDE** caballo media edad. A. Villalquira, Villaverde Mogina.

**SE VENDEN** vacas de leche Evangelista González, Frandovínez.

**SE VENDE** vaca holandesa, recién parida, segundo parto, señal en boca. Producción 30 litros de leche, o una novilla holandesa de siete meses, preñada, buena clase. Para tratar, Paulino Lozano en Villamayor de los Montes.

## Huéspedes

**HABITACION** dos camas señoritas, céntrico, confort. Tel. 205840-822.

**SE OFRECE** habitación a señorita estudiante, magníficas condiciones, con informes Teléfono 225913.

## Muebles

**SE VENDE** dormitorio matrimonio, dos camas, seminuevo. Tel 202059 o 221824.

## Pérdidas

**PERDIDA** pulsera de oro, con signos 1-X-2. Teléfono 226146.

## Televisores

**REPARACION** inmediata, «Rica» Lain Calvo. 17 1.º Telf 202010.

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente domicilio. Telfs 201986 220294.

**REPARACION** televisores todas marcas a domicilio Servicio urgente Antenas Servicios técnicos Weyher Marconi Radio Caracas. Calzadas 18 Teléfono 221529 y Generalísimo 18 Villadiego.

**T. V. RADIO ONDA**.— Servicio técnico «Elbe». Reparaciones Servicio urgente a domicilio. Santa Agueda, 26 Teléfono 201541.

**TELEVISORES** 19.º último modelo extraplano. UHF licencia americana, con voltmetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso Ventas a plazos Garantía absoluta seis meses Comercial Velo Mofa. Calera, número 10.

## Traspasos

**AUTOSERVICIO** alimentación traspaso por imposibilidad de atenderlo. Negocio acreditado con clientela selecta Buen negocio para una familia Informes teléfono 223275

**SE TRASPASA** carnicería, por no poderla atender, renta económica Razón, Rey Don Pedro 25 1.º Izqda.

**SE TRASPASA** local céntrico con instalación propio comercio. Teléfono 202439

**¡¡LAVANDERIA!!** 10 máquinas dos vehículos mesas, calentadores mucha clientela (Sr Nogal). Prigo.

**¡¡CAFE-BAR!!** Próximo a plaza Calvo Sotelo, con vivienda, bajísima renta (Sr. Bascos) Prigo Moneda, 13.

**¡¡CENTRICO!!** local cualquier negocio, actual peluquería señoras 150 m Renta mensual 400. Prigo (Cueta)

**ALMACEN** vinos por vejez muchos ingresos demostrables buen local céntrico renta 900 pesetas También puede ser para otro negocio. Agencia Palencia

**PESCADERIA** bien instalada grandes ventas céntrica por necesidad ausencia El local está preparado con entreplanta, propio bar, otros negocios barato. Agencia Palencia

**NECESITO** para mis clientes negocios importantes calle Santander, Plaza Mayor La Paloma San Pablo lo más céntrico posible Agencia Palencia

## Varios

**FUNERARIA** San José. 26. Traslados, Entierros. Avenida del Cid, 33, teléfono 209452.

**FOTOGRAFADOS.** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos Calle San Pedro Cardena, 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Vitoria 13 teléfono 202852

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» calle San Pedro Cardena, 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena, 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagra» Calle Vitoria 13, teléfono 202852

## ECOS DEL MUNDO DEL CINE VEDETTISSIMO

- ★ Liv Ullmann sucede a la Garbo en el papel de la Reina Cristina
- ★ Yves Montand será un criminólogo en el nuevo film de Philippe Labro
- ★ La nueva vocación de Bob Dylan

★ ◆ ★ Por Francois LAMBERT

Rubia y sonrosada, con los ojos tan azules como su largo vestido de tul, Liv Ullmann, una de las intérpretes preferidas de Ingmar Bergman, rueda actualmente a orillas del lago de Vigo, cerca de Roma, «La Abdicación». Un papel a la medida de su talento, el de la Reina Cristina de Suecia, que abdicó en 1655 el trono de su país para convertirse a la religión católica, fue a la Ciudad Eterna a recibir la bendición del Papa y acabó enamorándose de su confesor, el cardenal Azzolino.

El director británico Antony Harvey está rodando los exteriores en el admirable Palacio Farnesio, de Caprarola, a unos 60 kilómetros de Roma.

—Este papel me interesa muchísimo —dice Liv Ullmann. Después de los torturados personajes de Bergman en «Persona», «La Vergüenza» y «Gritos y Susurros», me agrada encarnar a aquella reina tan vulnerable que buscó constantemente el amor y no le consiguió jamás. Fue una víctima de los prejuicios de su época, y podrefa considerársela como una antecesora de los actuales movimientos de liberación de la mujer.

Liv Ullmann parece tener menos años de los 34 que cuenta en realidad, y está contenta de escapar de este modo a los papeles de mujeres neuróticas que le suele dar Bergman. Recuerda como uno de sus mejores interpretaciones la de la campesina de «Emigrantes» hace dos años, que gustó tanto en los Estados Unidos que los norteamericanos le han hecho una oferta para trabajar en una comedia musical con Gene Hackman y Peter Finch.

Este último, que es precisamente su pareja en «La Abdicación» y encarna al bello cardenal Azzolino, debe su fama presente a la película de John Schlesinger, «Sunday, bloody Sunday».

### NUEVA PELICULA DE YVES MONTAND

Después de «Todo puede suceder», «Sin móvil aparente» y «El heredero», el periodista y director cinematográfico Philippe Labro va a iniciar en breve el rodaje de su nueva película, que tendrá por título «El azar, la ternura y la violencia».

Es la historia de un hombre que llega a una ciudad del Sur de Francia, a orillas del Mediterráneo. Tiene 50 años y es criminólogo. Durante toda su vida no ha hecho sino estudiar la violencia y ahora busca un sitio tranquilo donde poder escribir un libro.

En torno a él van a sucederse variados acontecimientos que le permitirán conocer a una joven médica.

«Quiero —dice Philippe Labro— analizar el milagro del amor; ese flechazo recíproco que se produce a veces, y siempre del modo más imprevisible».

El papel principal correrá a cargo de Yves Montand, que volverá así a los estudios después de «Estado de sitio», de Costa Gavras. Cuando Labro le presentó el guión, le bastó la primera lectura para dar su asentimiento.

«Por primera vez —dice el director francés— no haré ninguna referencia al periodismo. En este filme, mis reflexiones sobre la vida no irán unidas a los recuerdos de mi vida profesional».

### LA NUEVA VOCACION DE BOB DYLAN

Es el cantante compositor más célebre del Mundo y, desde hace diez años la encarnación del joven rebelde. Herbert Marcuse dijo que era «el mejor poeta norteamericano viviente».

Después de un retiro voluntario de más de un año, Bob Dylan ha dado sus primeros pasos de actor cinematográfico en «Pat Garret y Billy el Niño» de Sam Peckinpah.

Nada más estrenarse esta película, la crítica ha reconocido unánimemente que el cantante es un actor fuera de serie, y en algunos artículos se le ha comparado a Charlie Chaplin. El director del film, el muy exigente Sam Peckinpah, especialista de la película del Oeste ultraviolenta, no es el menos entusiasta del genio de Dylan.

Su verdadero nombre es Robert Zimmerman, y su nombre artístico es un homenaje al famoso poeta Dylan Thomas. Nació en 1941, en Minnesota, y a la edad de 7 años se escapó de su casa. Detestaba el negocio familiar y quería hacerse músico. Aprendió casi sólo a tocar el piano, la armónica y, naturalmente, la guitarra. A los 15 años dedicó su primera canción a Brigitte Bardot. A los 19, expulsado de la Universidad, se fue a Nueva York, viviendo con los mendigos de Central Park y cantando en modestos cafés. Su buena suerte hizo que la «Columbia» lanzara un disco suyo, que tuvo un éxito extraordinario. A los 25 años cobraba ya 8.000 dólares por cada recital. Muy exigente consigo mismo y con todos los que le rodean, suele acabar riñendo con sus mejores amigos.

Después de un terrible accidente de moto Dylan desapareció de la actualidad. Un año después reapareció completamente transformado. Casado cantando la intimidad en lugar de protestar contra el racismo o la guerra de Vietnam graba cada vez menos canciones. A los 22 años, se ha lanzado al cine como a una grande y nueva aventura.

(Copyright Fiel-Servicios Especiales de EFE France Presse).



Liv Ullmann, que sucede a Greta Garbo en una nueva interpretación de la Reina Cristina de Grecia. (Foto EFE-FIEL)

**HOSTAL LA VARGA**  
**GRAN COTILLON**

DESPIDA EL AÑO 1973 Y RECIBA EL 1974

Con un gran menú amenizado por el conjunto los

**BLUMEN**

PLAZAS LIMITADAS

Su reserva personalmente en Hostal LA VARGA.  
Kilómetro 232, carretera Madrid Irún. Teléfono 20 16 40

**200**  
**metros**  
**VENDO**

**AVDA. REYES CATOLICOS**

INFORMES: Tel. 22 37 60

*Papelería*  
**TAGRA**

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina.

Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13      Teléfono 20 28 52      Burgos

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS)

Dos famosos de la TVE. van a constituirse, muy pronto, Kiko Ledgard, el simpático presentador peruano, que tanto se popularizó en el famoso concurso «Un, dos, tres, responde otra vez» y que desde entonces, no ha vuelto a la pequeña pantalla. Ahora le veremos, en la grande, junto a la encantadora Conchita Velasco en una película que se pretende dirigir en eje de sendas películas, españolas también. Uno de ellos es el solicitadísimo Pedro Lazaga y cuyo guión se ultima en estos días.

El otro televisivo famoso es el Inefable Joe Rigoll, que, entretanto pasa al teatro, como astro cómico del nuevo espectáculo de Carmen Sevilla y Augusto Algueró, protagonizará un estupendo guión cómico de P. García, titulado «Un millón de huevos», cuyo realizador se desconoce, de momento pero que, a no dudar, refrendará la simpatía que el actor argentino ha sabido conquistar rápidamente en España.

### EL REPRIMIDO

Por fin está terminado el guión de «El reprimido», tercer título del atómico Alfredo Landa luego de su reciente «retré» —tres meses tres películas—. Lo dirige Mariano Azores y ya su título lo dice todo, porque, en realidad, Alfredo Landa hace mucho tiempo que viene repitiendo su papel de reprimido sexual. Ha costado mucho encontrar la joven actriz que Azores deseaba. Pero, por fin, lo desempeñará Emma Cohen, cansada de hacer teatro junto a Fernán Gómez. Otros papeles los asumirán caras y nombres bien familiares en este tipo de entretenimientos para grandes públicos: Antonio Azores, Luis Barbero, Alfonso del Real, Carmen Martínez Sierra, Josele Román, Trini Alonso, Ketti de la Cámara... Y, claro, ya otro productor y otro director están aguardando a que Alfredo Landa termine con «El reprimido»... para contratarle... otra película, igualita, supongo...

La Televisión francesa se acerca, a menudo, por aquí para encuadrar en nuestros paisajes alguna de sus producciones, históricas o seriales, preferentemente. Esta vez insiste con un tema del Quijote que llevará el título de «Vivió loco y murió cuerdo», buena síntesis del personaje del Gran Soñador. Ya anda el equipo —tan espléndidamente pertrechado como es costumbre— por tierras de Argamasilla y alrededores dando verismo al marco en que se desenvuelve la nueva versión, que dirige José María Berzosa —menos mal, español— y protagonizan en los papeles principales —supongo que en el de Alonso Quijano y Dulcinea— los franceses Claude Bénéit y Denise Etchegaray. El film, rodado en color, naturalmente, se rueda en coproducción con España, lo que ha permitido cierto control de ambiente y el juego de técnicos y artísticos de nuestro terruño.

### PRESUPUESTOS REDUCIDOS

Por razón de costos y de inestabilidad de mercados, los productores españoles están embarcándose, en estos últimos tiempos, en películas de presupuestos reducidos y de empeño breve. Por eso sobresale más el gesto de un productor joven, Andrés Velasco, que, en el mismo mes, con su marca «Hidalgos» P.C. —no es mala «quijotada»— se lanza a coproducir dos películas cuyo costo, conjunto, excede de tres millones y medio de dólares. Una de ellas, «Brothers» plantea problemas de hermandad árabe-israelí y es una película de acción y de mensaje pacificador. La va a dirigir J. A. Seideimann, un joven realizador procedente de la Televisión. Se rodará en España y en Tierra Santa, durante dos meses y van previstos como principales intérpretes los franceses Michel Constantin, Olga Georges Picot y Richard Alferi y el español Simón Andreu.

La otra coproducción, con Gran Bretaña, es aún más ambiciosa. Su filmación se prevé en catorce semanas, con localizaciones en España, Inglaterra y Escocia. La dirige un gran realizador inglés, Peter Duffell y presenta desde nuevo ángulo el personaje legendario de Robin Hood. Se titula «Los proscritos». Gran reparto, con muchos nombres ilustres del cine y del teatro británicos. Los principales personajes irán cubiertos por Alan Bates, George Peppard y nuestro Francisco Rabal, estando previstos para otros personajes nombres como los de Sir Alec Guinness, Stanley Baker y Anne Heywood. Felicitamos al productor español que tan épicamente se lanza, en épocas difíciles, por el esforzado camino del gran espectáculo.

### OTRA TELENOVELA

En Prado del Rey se ha terminado el rodaje de otra telenovela: «Las aventuras del Marqués de Letorière». Su autor es, nada menos, que D. Eugenio Sue, el truculento folletista francés y ¿cómo no? es otra producción con levitas y pollas. En un tiempo el cine español estuvo sometido al dictado de los temas novecentistas y de comienzos del XX. Teñamos levitas hasta en la sopa... Ahora la «herencia» ha pasado a TVE, donde seriales y producciones dramáticas buscan, angustiosamente, inspiración en el acervo literario de esos tiempos. Pienso que, a lo mejor, son los ambientadores, sastres y atrejistas los que programan, para «lucirse». En fin, con cerrar el televisor, en paz... Los protagonistas del serial, a la orden de Alfredo Castellón, han sido Julián Mateos —que está tomando un vivo amor por la tele— Carlos Lemos, Pastor Serrador, Rosa María Alfonso, Nelida Quiroga, José Franco, Alicia Altabella y José Orías. Con sus peluquines se lo comen...

Lola Flores, la «Lola Nacional», como tan sutilmente la bautizó el colega Jorge Fiestas, ha abandonado la gran pantalla, por razones de edad, supongo. Pero este abandono, que siempre resulta muy triste, va a tener paliativo. Alguien va a heredar su cargo. Alguien en quien ella confía con todo el fuego de su casta: Lolilla, la hija mayor de «La Faraona» va a protagonizar una película musical que está terminando de escribir J.A. Porto en estos días y que, no es difícil imaginárselo, tendrá ambiente flamenco. Lolilla González actuará, cantará, bailarà... y hasta tendrá un galán adecuado a sus años, cosas nada de extrañar, porque los chavales ahora, salen precoces y en la raza gitana, más. No se sabe el título de la cinta todavía, pero sí su director, que será Rafael Romero Marchent. ¡Hala, pues, Lolás!

JORDAN



París (Efe).— Los restos del avión "Caravelle" de la Compañía belga "Sobelair" fletado por "Royal Air Maroc" han sido encontrados a 20 kilómetros al Este de Tánger, en el macizo del Rif, en un lugar situado a 800 metros de altura, confirman en París medios aeronáuticos.

El número de víctimas parece ser de 105; 99 pasajeros y 6 miembros de la tripulación.

Los equipos de socorro se encuentran en estos momentos en el lugar mismo del accidente. Según la primera versión sobre el mismo éste fue ocasionado por una fuerte tempestad, en el momento en que el aparato trataba de perder altura.

Gran parte de los pasajeros eran estudiantes o trabajadores marroquíes que regresaban a su país para pasar las fiestas de Navidad.

### VEINTIUN MUERTOS EN ACCIDENTE

Porto Alegre (Brasil) (Efe).— Veintiuna personas fallecieron ayer en una violenta colisión producida entre el autobús en el cual viajaban las víctimas y un camión. El episodio se produjo en el límite de los Estados de Río Grande do Sul, y Santa Catarina.

El autobús, con 38 pasajeros, había partido de Porto Alegre en viaje para Sao Paulo. Dieciséis personas resultaron con heridas. Ocho de ellas se encuentran en

grave estado en el hospital de la ciudad de Lajes. El accidente fue ocasionado por la imprudencia del conductor del camión, quien desvió su ruta.

### MUERTO EN ACCIDENTE

Pontevedra (Cifra).— Vicente Rodríguez Pérez, vecino de Santamaría-El Ferrol del Caudillo, falleció a consecuencia de las heridas que se produjo al derrapar el camión que conducía en una curva a la entrada de la carretera de Vigo, en Pontevedra.

El camión iba cargado con 14.000 kilos de lingotes de hierro. Se dirigía a Vigo.

CHOQUE DE CAMION Y TURISMO

Una mujer resultó muerta al hacer colisión el coche en que viajaba con un camión, en la carretera de Valencia a Barcelona, a su paso por este término municipal.

El suceso tuvo efecto cerca de las cuatro de la madrugada, al chocar el ca-

mión "Pegaso" matrícula M- 893.665, conducido por Alfonso Martínez Martínez, de 51 años, vecino de Torrente (Valencia) y el turismo "Sinca 1301" matrícula francesa "5658", conducido por Manuel Pizarro Duarte, de 26 años, vecino de Crevillente (Alicante).

Como consecuencia del choque, resultaron heridos graves, el conductor del turismo, y la usuaria Josefa Montesinos Martínez, de 45 años de edad, vecina de Fayence (Francia) y muerta la esposa del conductor y hermana de la otra herida, Tolores Montesinos Martínez, de 27 años de edad, vecina de Crevillente.

## EN ESTOS DIAS...

ESTUCHES PERFUMERIA  
AMPLIO SURTIDO EN ARTICULOS DE REGALO  
**RIDRUEJO**

Lain Calvo, 9.

### MUERTA POR UN COCHE

Pontevedra (Cifra).— Emilia Salazar Sánchez, de 43 años de edad falleció a consecuencia de las heridas sufridas al ser arrollada en la carretera de Pontevedra a Vigo, por un turismo que conducía el joven Julio Vidal Martínez, de 18 años.

# ELEGANCIA - DISTINCION - DELICADEZA Y CONFORT

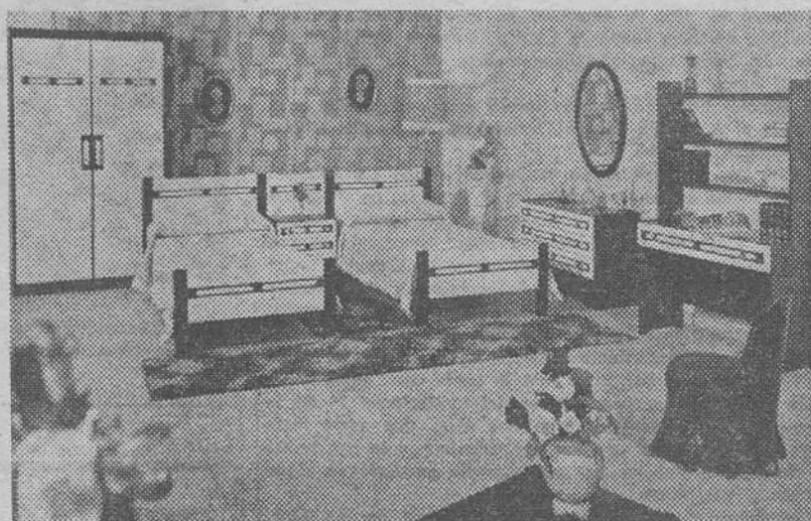
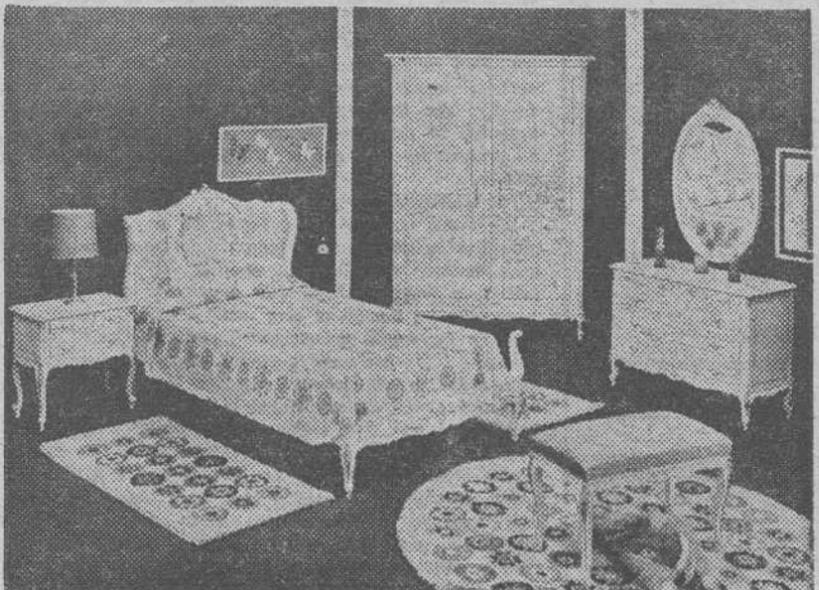
a su servicio en:



muebles y decoración duero

C/ Burgo de Osma, 15 (Carretera de Soria)  
Telf. 502166 - ARANDA DE DUERO (Burgos)

Con nuestros mejores deseos de **PAZ y FELICIDAD** en estas Fiestas y **PROSPERIDAD** para el **NUEVO AÑO 1974...** un **AÑO** que todos haremos sea **MEJOR**



DORMITORIOS - SALONES - TRESILLOS - LAMPARAS y todo tipo de MUEBLES auxiliares.

Una nueva linea en MUEBLES

SERVICIO ESMERADO



muebles y decoración duero

C/ Burgo de Osma, 15 (Carretera de Soria)  
Telf. 502166 - ARANDA DE DUERO (Burgos)

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## BRILLANTE COMIENZO DE LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

EL POSTE REEMISOR DE TVE

La instalación del poste reemisor de TVE que tantos motivos nos ha dado para llenar cuartillas y más cuartillas a través del largo proceso desde la primitiva idea, hace años, con sus altibajos, sus esperanzas, contradicciones, fruto todo ello de una gran lentitud burocrática en general, parece que por fin va a ser una realidad.

Técnicos de Televisión Española se encuentran en la actualidad dando los últimos toques para su puesta en marcha y según nuestras noticias, en a próxima semana se realizarán las pruebas provisionales para efectuar la entrega oficial o al menos provisional, pues de éstos no estamos muy informados a los estudios centrales de Prado del Rey.

Estas pruebas a que nos referimos, puede que se realicen valiéndose de un grupo electrógeno que los instaladores tienen en el lugar de la ubicación del poste reemisor, en razón a que todavía no ha efectuado el enganche Electra de Segovia, cuando según lo que tenemos publicado en otras ocasiones debería de estar efectuado.

De ser como decimos, dentro del presente año, puesto que será la próxima semana, se realizarán las pruebas previas para su entrega a Televisión Española y tan pronto como se efectúe el enganche a que nos referimos entrará en servicio el poste reemisor que tantos sin sabores y preocupaciones ha venido causando entre los pueblos de esta comarca ribereña directamente afectada por esta mejora en la recepción de los programas televisados.

Ampliando nuestra información, diremos que el mismo tiempo se ha instalado el reemisor para UHF, es decir que las instalaciones que se han realizado comprenden hasta cuatro canales con miras a que esta zona ribereña pueda recoger cuantos programas se televisen hoy y en el futuro.

Si esto es así, puede que se considere el retraso en sus instalaciones y puesta en marcha como un mal menor, al final ha de ser los beneficios mayores que los que en principio se pensaron cuando se proyectó la instalación de este poste reemisor que ha sido la pesadilla de los pueblos ribereños.

No queda, pues, más que esperar a que oficialmente empiece a prestar sus servicios el poste reemisor que nos ocupa.

A pesar del optimismo que refleja cuanto dejamos dicho sobre el poste reemisor no se puede destacar que surjan nuevas complicaciones, ya que faltando el enganche que, en estos momentos puede considerarse como vital, la mayor potencia que se pueda precisar y que no se hubiera podido prever porque cuando las cosas salen mal, cabe continuar pensando en esa eventualidad, muy bien pudiera originar algún retraso más superior a todas las previsiones.

No cabe en este supuesto cantar victoria y por ello confiamos, pero con cautela que todas las cosas salgan bien.

**POR FIN, DIERON COMIENZO LOS ACTOS PROGRAMADOS PRO-CAMPAÑA DE NAVIDAD**

Tras las programaciones de los actos pro-campaña de Navidad, su supresión y la anulación de la misma, dieron comienzo el pasado sábado los actos programados para dicho día y así a las 5,30 de la tarde en la Iglesia de Santa María, tuvieron lugar los cánticos escolares arandinos ante el portal de Belén. Por la tarde a las ocho en el salón de actos de la Casa Consistorial fue inaugurada la exposición de portales de Belén y dibujos sobre la Navidad, que por cierto presenta además de

muchos trabajos de gran calidad, lo que ha supuesto que dicha exposición haya producido una grata impresión entre los asistentes a la inauguración, que conforme se indica en el programa permanecerá abierta todas las fiestas.

El festival que tuvo lugar a las doce de la mañana del domingo en el Teatro-Cine Aranda que registró una gran entrada en su mayoría de niños, constituyó un verdadero éxito:

En primer lugar el locutor don Jesús del Río hizo la presentación, dedicando un sincero pero emotivo recuerdo a la memoria del Presidente del Gobierno Excmo. Sr. Luis Carrero Blanco, que murió víctima de un atentado rezándose por todos los asistentes un Padrenuestro por su alma.

A continuación y ya dentro del propio festival, con luz difusa, se instaló un Belén viviente en uno de los ángulos del escenario, mientras el coro de las MM. Dominicas entonaban unos villancicos alusivos a los hechos del nacimiento del Mesías, a partir de la llegada de la Virgen y San José al Portal de Belén.

Iluminado el escenario se pudo apreciar el esfuerzo realizado para la instalación del Belén, en que todo estaba, notándose la ausencia de algún detalle, que

tras la explicación del locutor, el público lo dio por bueno.

Seguidamente, comenzó el desfile de coros de niños arandinos, efectuándolo por el siguiente orden:

Primero. — Coro del primer distrito que interpretó los villancicos, «Los pastores van a Belén y «Aunque está dormidito».

Segundo. — Coro de las Madres Dominicas que interpretó los villancicos, «Una Pandereta suena» y «En Belén».

Tercero. — Coro del grupo Virgen de las Viñas que interpretó, «Como mi madre es pastora» y «A Belén he de marchar».

Cuarto. — Coro del Corazón de María que interpretó, «Zumbale el pandero» y «Pampanitos verdes».

Quinto. — Coro del segundo distrito, que interpretó «En el portal de Belén» y «¿Dime niño de quién eres?».

Tras un breve descanso se reanudaron las interpretaciones correspondiendo hacerlo en sexto lugar al coro del colegio de la Vera-Cruz que interpretó «El niño se hace el dormido y «Bienvenido, tú Jesús».

Séptimo. — Tercer distrito que interpretó los villancicos «El Niño Dios ha nacido» y «Corre, corre, canta».

Octavo. — Coro de la Academia Hobesan que interpretó

«Campaniras» y «Corderito blanco».

En noveno y último lugar hizo el coro del Instituto de Enseñanza Media que interpretó «Il est le divine enfant» y el villancico colombiano «Tu talma».

El festival, magníficamente preparado interpretado por todos los coros que intervinieron, de los que dejamos constancia, resultó extraordinario necesitándose para su preparación y coordinación un gran esfuerzo y múltiples ensayos, por lo que todas las actuaciones coscharon merecidos aplausos.

**DETALLES DE LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS**

Conforme prometimos a nuestros lectores, vamos a proporcionarles, lo que en principio, se está preparando para la celebración de la Cabalgata de los Reyes Magos, que saldrá de la iglesia de Vera-Cruz, posiblemente a las siete y media de la tarde del día cinco de Enero y decimos posiblemente teniendo en cuenta que ese día es mercado en nuestra población, para tras recorrer las calles de San Antonio o tal vez la de San Francisco, seguir por la de Arias de Miranda, Plaza del Comandante Requejo, calle de Alcolea, Plaza de Santa María, calle de Rodríguez de Valcárcel, puente sobre el Duero, Avenida

de Ruperta Baraya para finalizar en la Residencia-Asilo de la Sagrada Familia.

La Cabalgata estará formada por medios de locomoción mixtos, abriendo paso un heraldo a caballo el que acompañarán dos palafreneros, la integrarán tres clases de comparsas, cuya colocación en la Cabalgata no indicamos ahora por encontrarse en estudio de colocación, así como una banda de cornetas y tambores con trajes romanos. Al heraldo seguirá una gran estrella sobre una carroza, otra carroza con tres Reyes Magos y finalmente una tercera con la carga de juguetes, formando casi cien personas entre todos que al mismo tiempo serán portadores de antorchas para dar una mayor vistosidad al que muy bien pudieramos concebir como gran cortejo.

**AMISTOSO ENTRE LA GIMNASTICA ARANDINA Y UNA SELECCION DE LA U.D. ARANDA Y EL A.D.C. MICHELIN**

Como acto programado dentro de la Campaña de Navidad hoy a las doce de la mañana se celebrará un partido amistoso entre la Gimnástica Arandina y una selección de los dos equipos locales que militan en la

categoría de Primera Regional, el U.D. Aranda y el A.D.C. Michelin.

Este partido amistoso se ha programado para este día a la hora que dejamos indicada para recaudar fondos con destino a engrosar los de la Campaña de Navidad, por lo que la taquilla íntegra se destinará con esa finalidad.

En el aspecto deportivo, el encuentro prométese interesante, ya que en la selección que se enfrenta a la Arandina, es posible que formen todos los jugadores que en anteriores temporadas militaron en el primer equipo local.

## CAMAREROS CAMARERAS

### NECESITA

Restaurante gran categoría. buen sueldo.

CASA FLORENCIO

Arias de Miranda 14

Teléfono: 50 02 30

ARANDA DE DUERO

(Burgos)



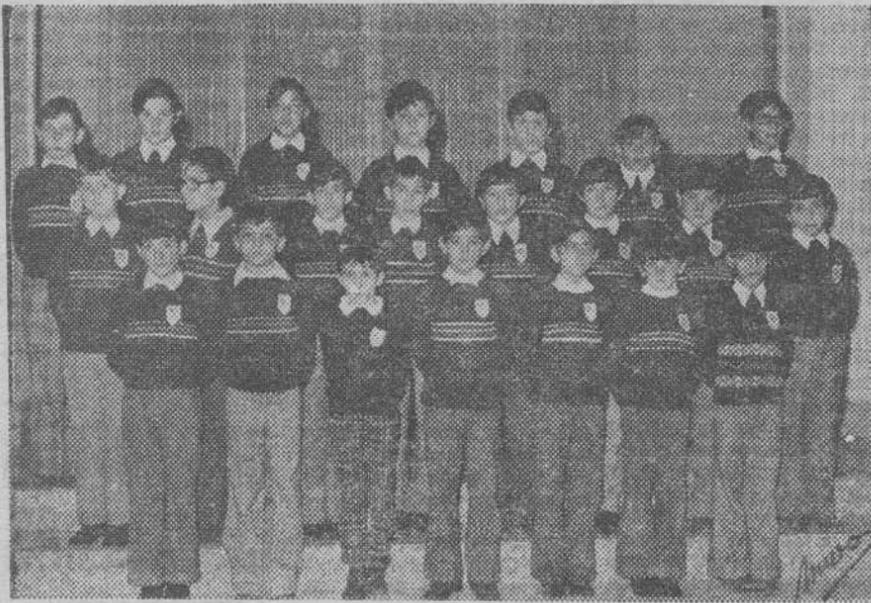
La Puebla,  
desea unas Felices  
Fiestas Navideñas  
a sus clientes  
y amigos,  
agradeciéndoles  
las atenciones que  
durante el año  
le han  
dispensado.

# La Puebla

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA ♦ ACTUALIDAD

### Concursos de Villancicos NAVIDADES NOTICIARIO LOCAL



El pasado día 17 tuvieron lugar en nuestra ciudad las actuaciones de los coros que se habían presentado al Concurso de Villancicos organizado por la Delegación provincial de la Sección Femenina. Muchos participantes y calidad en los coros, destacando éste que nos ofrece la foto de Juan Muro, presentado por el Colegio Nacional de Aquende. Estos concursos, que desde hace años se celebran en estas venturosas fechas, son un aditivo muy importante dentro de las tradiciones navideñas.

Luces en las calles, motivos navideños, belenes y árboles en los hogares para recibir a la Navidad. Y un hermoso Belén viviente en el Parque de Calvo Sotelo que fue muy vistado el pasado domingo. Ojalá que todos estos signos externos de alegría sirvan para que también podamos pasar las fiestas alegremente y en paz.

#### NOTA DE LA S.R.C. PEÑA LOS VETERANOS

Se hace saber a cuantas personas posean participaciones de Lotería de Navidad, vendidas por ésta Peña, que dichas participaciones se podrán cobrar a partir de mañana miércoles día 26, en las Oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo de ésta ciudad, Avda. del Generalísimo 20 y Plaza de España 2, o en cualquiera otra de la citada Entidad de la capital o provincia.

LA DIRECTIVA

"En los presupuestos de estas fiestas, que no falte la partida de los pobres".

**OTRA NUEVA CAFETERIA**  
Miranda ha visto, una vez más aumentado su censo de establecimientos de bebidas, que es alto de verdad. Otra nueva cafetería ha sido inaugurada, concretamente el pasado sábado en la avenida de José Antonio.

**AGRACIADOS CON CESTAS NAVIDEÑAS**  
La monumental cesta de la Peña de Los Barbis, le ha correspondido a Don Antonio García Pereda, miembro de la misma y reciente nuevo concejal. La cesta rifada por el Orfeón Mirandés, ha correspondido a la propietaria de Droguería Feli, de la Avda. del Generalísimo. Respecto a la sorteada por la Peña Los Chachis, ha salido premiado el nº 3.173. El sorteo se celebró el pasado domingo a las seis y media de la tarde en el domicilio social, en presencia del presidente de la Cofradía de San Juan del Monte, D. Jaime Rufz Bilbao, presidente de la Peña Los Solitarios, Don José María Villegas Merina, tesorero de la Peña Los Veteranos, don Salvador Moneo Gómez, miembro de la Peña Los Chachis don José María Cano Sánchez, que extrajeron un número cada uno, en presencia del presidente de la peña don Santiago Bonachea y del secretario don José Luis Barrio García.

## AGENDA DE UTILIDAD

**FARMACIA DE GUARDIA** yores 14 años o menores acompañados).  
Hoy, martes, corresponde de guardia a la farmacia del licenciado señor Loza, de la calle de Vitoria, núm. 11.

**CARTELERIA DE ESPECTACULOS**  
Cine Astoria. — «Días de furia». (Mayores 18 años).  
Cine Mecisa. — «El abuelo tiene un plan». Todos los públicos).  
Teatro Cinema. — «Y le llamaban el halcón». Mayores 14 años.  
Cine Novedades. — «La cabaña del tío Tom». — (Ma-

**TELEFONOS DE URGENCIA**  
Hospital Santiago, 31 20 15.  
Ambulatorio 18 de Julio. — 31 06 89.  
Cruz Roja, 31 00 37.  
Parque de Bomberos. — 31 00 00.  
Comisaría de Policía. — 31-00-95.  
Guardia Civil. — 31-04-89.  
Paradas de Taxis, 31 13 33 y 31 03 04.  
Delegación de DIARIO DE BURGOS 31 17 61



**Dígale a su mujer que va a revisar el coche. Hágalo y tómese unas copas con nosotros.**

Venga en cuanto pueda. Le interesa conocer las nuevas instalaciones de Domínguez y Rodríguez, S. L., el concesionario Citroën para Burgos.

Venga en un momento al kilómetro 3 de la carretera de Madrid, sin semáforos, sin problemas, y díganos que revisemos su coche. Mientras, puede tomar algo en la cafetería. O darse una vuelta por los talleres, viendo los nuevos equipos de diagnóstico y el resto de las flamantes instalaciones. O echarle un vistazo a nuestra exposición de coches nuevos. O a las auténticas oportunidades de vehículos de ocasión, revisados y garantizados, que hay en nuestro Centro Regional de Ocasión.

Luego, a casa de nuevo, con el coche listo. Si su mujer le pregunta que porqué ha tardado tanto, dígame que estubo revisando el coche. Aunque esto sea sólo parte de la verdad.

**Domínguez y Rodríguez, S. L.**  
Carretera de Madrid, kilómetro 3. Burgos.



CITROËN

## EL PRESIDENTE DEL MIRANDES, ENFERMO



Don Modesto Gómez de Cadiñanos Martínez, actual presidente del Club Deportivo Mirandés y conocido industrial mirandés, sufrió hace dos días un infarto de miocardio, que hizo temer un fatal desenlace. Trasladado a Vitoria con toda urgencia, el Sr. Gómez de Cadiñanos, fue hospitalizado y, según las últimas noticias que tenemos, afortunadamente se va recuperando y su estado parece que está ya fuera de peligro.

Mucho nos alegraremos de su pronto y total restablecimiento. En la foto de Juan Muro vemos en el centro al Sr. Gómez de Cadiñanos sobre el césped de Mendizorrosa, en la fecha en que el histórico club alavés celebraba sus bodas de oro.

### ARTICULOS PARA MATANZAS

LEGUMBRE SELECTA

### CASA PACO

Calle Tinte núm. 3 BURGOS Teléfono 202913

## ALBAÑILES

Ofrecemos interesante trabajo de albanilería a destajo, en la obra de "Nueva Maltería San Miguel" en la parcela 33 del Polígono Gamonal, de BURGOS. Dirigirse interesados al Encargado de "Construcciones MENDIZABAL" en la misma obra.

(R. O. C. 8.422)

## GANO EL SALAMANCA

(Viene de la página central)

como hombres de ofensiva más que de cobertura. En el centro del campo, Sistiaga rindió bien en

esta ocasión, aunque sin conseguir dar al juego seriedad y aplomo. No obstante, cumplió fiel a sus características. La delantera lo intentó todo, aunque no consiguiera nada. Los interiores se vieron muy obstaculizados y esto lo acusaron. Otro tanto le sucedió a Lis, quien enfrente tuvo, nada menos que a tres centrales y los exteriores, tampoco consiguieron penetrar con claridad en las fases de persistente dominio.

El Salamanca vino a realizar un partido práctico y a evitar que le hicieran goles. Esa táctica tiene los riesgos de un gol impensado en cualquier minuto; pero en este día el Salamanca tuvo el «santo de cara» y ese gol sorprendente, no le recibió en su marco, sino que le logró en el del Burgos. Se encontró así con un premio que, hasta aquel momento, no había merecido, porque luchó única y exclusivamente, por asegurar el cero en el casillero propio.

En el orden, todos sus hombres se emplearon con un gran espíritu y hasta con furia, que, en ocasiones, les llevó a algunos excesos, siempre tolerados por Marticorena. Dentro de esta jornada afortunada que el Salamanca pudo vivir el domingo, la presencia de Marticorena fue otro factor a su favor, al inhibirse éste sistemáticamente ante cualquier entrada o desafuero, pues la táctica salmantina, en su amontonamiento de defensores, era clara: que pase el balón, pero nunca el hombre. Con otro coleccionado sobre el campo, hubiera podido verse quebrada; pero ya hemos dicho que en esta jornada, todo les salió bien a los visitantes y zerrado a los locales.

En función de ataque, hay que registrar la exhibición final de Sánchez Barrios, frente a un Burgos roto físicamente y moralmente y la oportunidad de Rial para llegar al único balón que sus compañeros consiguieron situar sobre el área burgalesa. ¿Injusto el resultado? Evidentemente. Sin embargo el fútbol, no entiende de justicia o de injusticia. Sólo sabe del lenguaje de los goles...

## DECLARACIONES DE LOS ENTRENADORES

(Viene de la pág. del centro)

nes y opiniones, son respetables. Pero lo cierto es que los salmantinos han amargado las fiestas pascuales a los burgaleses. Y eso, por anticipado.

### GARCIA TRAI

El entrenador salmantino ofrece la imagen distinta, en su rostro, de Negrillo. Es natural.

—¿Satisfecho?, le preguntamos.

—Muy satisfecho. Siempre que se sale fuera, se espera lo mejor y esto se ha cumplido hoy.

—¿Le han salido bien las cosas?

—Sí, realmente bien.

—¿Se atrevió a imaginar este final, después del primer tiempo?

—En el primer tiempo el Burgos se ha vaciado para conseguir el gol; el equipo ha hecho todo lo posible. Nosotros hemos contenido bien y en el segundo, hemos salido en diversos contraataques, que nos han permitido alcanzar la victoria.

—¿Qué impresión le ha causado el Burgos?

—En cuanto a preparación, muy buena. Algunos jugadores han demostrado buena técnica, si bien han pecado de insistir en el bombeo de balones.

—Se acusa a sus jugadores de haber sido duros y marrulleros. ¿qué dice usted?

—No. Hemos jugado atrás con fuerza; pero mis hombres no pegan patadas. Lo que pasa es que el campo estaba embarrado e imponía algunos choques.

—¿Disculpa también al 11 en sus marrullerías?

—Si ustedes le conociesen en su vida particular... Es un chico fenomenal, en el campo como fuera de él. Se lo puedo asegurar.

—¿No le ha recomendado el árbitro que le cambiara?

—No, le he cambiado yo por considerar que era oportuno.

—¿Esperaba este resultado en la primera parte?

—La verdad es que no esperaba ganar este partido, en la forma en que entonces se desarrollaba. Sin embargo, tal como se han sucedido en la segunda, nuestro triunfo es indiscutible.

—¿El mayor defecto del Burgos en qué le resume o localiza?

—Bueno, eso es cosa de su entrenador. Yo sólo puedo decir que he apreciado que bajaba mucho su moral al no conseguir un gol.

—¿Este es el partido que ha jugado el Salamanca más cerrado?

—Sí. Hoy nuestro sistema ha sido totalmente distinto a partidos anteriores. En Alicante nos marcaron tres goles y cuatro en Coruña. Eso he tratado de corregirlo.

—¿Quiere decirse que seguirá fiel al «frontón» en lo sucesivo?

—Eso no puede decirse, siempre hay un sistema de juego para cada partido. Este que hoy hemos empleado depende de muchas cosas y del factor suerte.

—¿Hoy les ha asistido esa suerte?

—Sí, no puede negarse. Ha habido algunos balones muy pelierosos en nuestra área. Luego el Salamanca, ha rendido también balones muy claros para haber ampliado su victoria y entonces nos ha fallado.

—Sánchez Barrios ha sido hombre destacado en sus filas. ¿cómo no ha salido desde el principio?

—Este hombre se vacía mucho desde el principio, por su entera al juego. He juzgado oportuno mantenerle, para hacerle jugar en el

segundo tiempo.

—¿Era entonces su arma secreta?

—No es ningún arma secreta. Es un buen jugador y estaba previsto que saliera en la segunda parte.

—El público reclamó penalty ante la falta hecha a Lis en el área de su equipo, ¿usted qué dice?

—Los públicos siempre piden penaltys a favor de su equipo. Yo no puedo decir nada, porque estamos muy alejados de las áreas.

—¿Y no considera que el árbitro también estuvo siempre alejado de los «barullos» de su área?

—No opino nunca de los árbitros. Es una norma que me he impuesto yo mismo.

Y aquí acaba el diálogo.  
ARQUERO

## LA QUINIELA GANADORA

Málaga-Oviedo ... ..	1
Barcelona-At. Madrid ...	1
Zaragoza-Valencia ... ..	1
At. Bilbao-Las Palmas ...	1
Murcia-Elche ... ..	2
Granada-Santander ... ..	1
Castellón-Celta ... ..	x
Real Madrid-Español ...	1
Burgos-Salamanca ... ..	2
Coruña-Betis ... ..	2
Sabadell-San Andrés ...	1
Hércules-Mallorca ... ..	x
Sevilla-Córdoba ... ..	1
Linares-Valladolid ... ..	x

### CATEGORIA REGALO MAQUINA ESCRIBIR



De la Vega

Madrid, 2 BURGOS

### Judo

## En la final del Trofeo «Chupete» participaron 32 judokas

El pasado domingo, en el Gimnasio Escuela, se celebró la final del I Trofeo «Chupete» con la participación de treinta y dos judokas cuyas edades oscilaron entre los seis y trece años. A la final asistieron numerosos aficionados que presenciaron buenos combates protagonizados por estos alevines del Judo.

Se hicieron ocho categorías y resultaron vencedores los siguientes judokas: Oscar Pablo, Diego Gómez, Lorenzo Varelas, Fernando Izquierdo, José Merino, José Rubio, José García y Fernando Salz.

A final de los diversos combates se procedió a la entrega de trofeos entre los aplausos del numeroso público asistente. Para finalizar diremos que una vez más cabe destacar la magnífica colaboración de la Caja de Ahorros Municipal y la firma comercial Hispano Química Houghton, patrocinadores de este Trofeo en el cual han tomado parte ochenta judokas burgaleses.

Una vez más el gran aficionado organizador don Valentín Niño fue con sus ideas e ilusión el gran protagonista de este trofeo que al igual que sus compañeros de organización pusieron una nota de ejemplo deportivo y competitivo.

**SE NECESITA**  
PARA FABRICA EN FASE DE EXPANSION  
**INGENIERO TECNICO MECANICO**

CON O SIN EXPERIENCIA

Interesados dirigirse por escrito indicando historial y pretensiones económicas al Apdo. 319 de Burgos. (R.O.C. 8.026)

**¡SEÑORA! REGALE PLASTICOS**

VEA EL GRAN SURTIDO DE  
**RIDRUEJO**

Avenida del Cid, 40

## Para estar en forma

Harinas, sémolas y pastas alimenticias de máxima calidad.  
TRIGAL es salud para su hogar.



El secreto de un buen plato

José M<sup>o</sup> Alameda Beltrán · BURGOS

TRIGAL desea a sus consumidores  
UNAS MUY FELICES FIESTAS

# DEPORTES

## FUTBOL FEMENINO

### El primer campeonato mundial se celebrará en Méjico

Méjico (Aifil). — El primer Campeonato del Mundo de fútbol femenino, reconocido oficialmente por la FIFA, se llevará a cabo en Méjico, en Noviembre de 1974, con la participación de 16 países, aseguró hoy Joaquín Badillo, presidente del sector amateur de la Federación Mejjicana de Fútbol.

Badillo indicó que ya se habían iniciado anet la FIFA las gestiones necesarias para que el máximo organismo del fútbol mundial

reconozca ese campeonato. Hasta la fecha se han llevado a cabo tres campeonatos mundiales de fútbol femenino, uno de ellos en Méjico, sin que fueran reconocidos por la FIFA.

Finalmente, Badillo comentó que la celebración del Mundial de fútbol femenino "vendrá a ser una manera de superar la frustración de los aficionados mejicanos ya que el equipo nacional no tomará parte en el Mundial de Alemania".

## BALONMANO

### DIVISION DE HONOR

San Antonio 23; Analtasuna, 16.  
Barcelona, 26; Sabadell, 12  
Bofarull 22; Calpisa 14  
Salleko, 28; Crevillante, 13  
Marcol, 27; Bidasoa, 20  
Teucro, 13; Atl. Madrid, 17  
Granollers 23; Picadero, 9

Navidad, de acuerdo es tiempo de paz. Acude a la llamada de Caritas para que para algunos sea tiempo, también, de atención de sus hermanos.

## FUTBOL JUVENIL

### Y ATLETICO BURGALÉS TROPIEZOS DEL AGUILA, ARANDINA

#### Juan XXIII, Muebles Evelio y Aguilas protagonistas de la jornada

Cuando solamente restan cinco partidos para que concluya la temporada en Primera Juvenil, los equipos clasificados en los primeros lugares de la clasificación han puesto las cosas al rojo vivo y el campeón de esta Liga si los pronósticos siguen por el curso de la lógica saldrá sin lugar a dudas de los siguientes equipos: Atlético Burgalés, Burgos, Arandina, Juan XXIII, Aguila y Azor que por el momento ocupan los primeros lugares de la tabla clasificatoria.

En la jornada diecisiete los protagonistas fueron los conjuntos: Juan XXIII, Muebles Evelio y Aguilas. Se registraron tres empates, dos victorias y solamente diez goles.

El Muebles Evelio, un equipo que en las últimas jornadas está realizando brillantes partidos, nuevamente lo volvió a demostrar contra un conjunto "galitillo" en su grupo el Aguila. El partido finalizó con empate a un tanto y la emoción estuvo presente en todo momento. Un resultado

muy peligroso para el Aguila con vistas al final de temporada.

Con victoria del Comanche por un gol a cero finalizó el encuentro disputado en Salas. El equipo visitante con todo mérito se alzó con el triunfo ante un equipo como el Salas bastante incómodo pero que en esta ocasión no tuvo fortuna y su juego dejó mucho que desear.

Formidable, competido y disputado partido el jugado por los equipos Juan XXIII y Atlético Burgalés que finalizó con empate a un tanto.

Este encuentro era el más importante de la jornada pues se enfrentaron dos equipos con aspiraciones al título. El líder actual, el Atlético Burgalés empató un partido pero en sucesivas jornadas, un nuevo empate o en el peor de los casos una derrota le pueda apartar del primer lugar de la clasificación que por el momento ostenta con todo mérito. El Juan XXIII ha vuelto por sus fueros y es un equipo a tener en cuenta para el sprint final.

El Aguila se llevó la gran sorpresa al empatar a un tanto contra el farolillo de la clasificación, el Aguilas. Un partido que pudo acabar con victoria del Aguilas ya que cuajó un sensacional partido. Con este empate, el Aguila ha perdido un importante punto que al final puede ser de suma importancia para la clasificación.

Otra victoria, en la jornada favorable al Nido teniendo como adversario al San Lesmes Partido jugado con varios nervios pues el encuentro era de rivalidad y en esta ocasión el mejor juego del vencedor fue premiado con el triunfo merecido pero que tuvo que lograr a base de juego, entrega e ilusión ante un contrincante con preparación física y una avción total.

Tras esta jornada, continúa de líder el Atlético Burgalés con veintiséis puntos, siendo uno de los equipos menos goleados, pues, en contra tiene doce goles. El menos goleado es el Aguila con solamente ocho tantos.

El Burgos, en esta jornada se tenía que haber enfrentado al Azor, pero el partido ha sido aplazado al día de Reyes, encuentro que promete ser interesante pues ambos equipos luchan por el título de campeón.

No obstante si el Burgos logra vencer al Azor, sería el nuevo líder, pero tengamos en cuenta que su adversario luchará lo indecible para que el triunfo sea para sus colores.

Así están las cosas a falta de cinco jornadas. La emoción, incertidumbre y la igualdad continúa siendo la nota más destacada en un campeonato que por el momento se está desarrollando con entrega total de todos los jugadores y el mayor sacrificio de todos los directivos y entrenadores.

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

M. Evelio, 1; El Aguila, 1.	
Salas, 0; Comanche, 1	
Juan XXIII, 1; At. Burgalés, 1.	
Aguilas, 1; G. Arandina, 1.	
El Nido, 2; San Lesmes, 1.	
Burgos-Azor (día 6)	
At. Burg. 17 10 6 1 39 12 26	
Burgos 16 12 1 3 47 15 25	
Arandina 17 10 4 3 45 21 24	
Juan XXIII 17 9 5 3 33 25 23	
El Aguila 17 8 6 3 25 8 22	
Azor 16 10 1 5 21 11 21	
El Nido 17 4 6 7 18 27 14	
Salas 17 5 3 9 24 32 13	
Comanche 17 4 5 8 15 31 13	
M. Evelio 17 4 3 10 16 31 11	
S. Lesmes 17 2 4 11 15 32 8	
Aguilas 17 0 3 14 1 64 3	

### Si no hay acuerdo el desempate con Yugoslavia se jugará en París

Colonia (Aifil). — "Si España y Yugoslavia no pueden llegar a un acuerdo sobre otra fecha y escenario, antes del día 5 del próximo mes de Enero, su partido de desempate correspondiente al Campeonato mundial se celebrará el 16 de Enero, en París", según manifestó hoy el secretario de la Federación Internacional de Fútbol Asociación, Helmut Kaser.

"La FIFA ha propuesto el 16 de Enero —añadió Kaser— pero si los dos países llegan a un acuerdo sobre otra fecha antes del sorteo previsto para el día 5, en Francfort, no habrá inconveniente alguno por nuestra parte"

## PERFUMERIA ridruejo

CALLE MONEDA, 15

LE INVITA A UNA CONSULTA PRIVADA CON SU ESPECIALISTA DE BELLEZA

*Rizabeth Arden*

que permanecerá en este establecimiento del 26 al 29 de Diciembre, para aconsejarle sobre el maquillaje y tratamiento más adecuado para su cutis. Reserve hora para tratamientos

## VILLAFRANCA

Felicita las Pascuas a sus clientes y amigos y les ofrece cámaras de cine, fotos y material color y negro.

# FELICES FIESTAS LES DESEA



TRANSPORTES DE MUEBLES

MUDANZAS nacionales e internacionales

● TRANSPORTES MARITIMOS. (servicio contenedores)

● TRANSPORTES INTERNACIONALES.

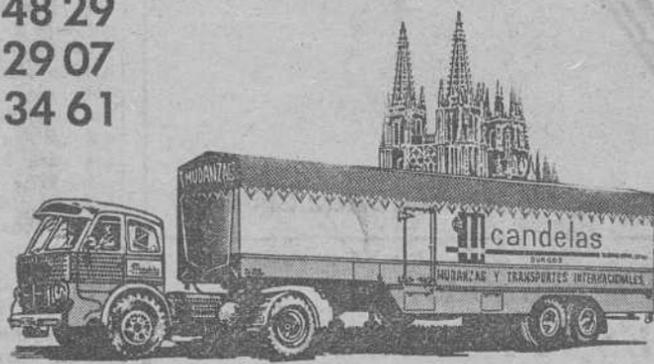
● SERVICIO GUARDAMUEBLES.

OFICINAS:

Avenida de los Reyes Católicos (Edificio Cisneros)

Teléfonos: 22 48 29  
22 29 07  
20 34 61

BURGOS



## Campeonato de aficionados trofeo "Julian Campo"

### RESULTADOS

Rayo Burgalés, 2; Deportiva 2.

Brgos, 2; Juventud, 2.  
Atl. Burgalés, 1; Alcazar, 0.

Comanche 0; Tardajos, 4.  
R. Lermefio, 1; Vadillos, 4.  
Villarcayo, 5; San José, 1.  
Briviesca, 2; Sporting San Juan, 1.

PROXIMA JORNADA (13 de Enero)

III eliminatoria:  
Rayo Vallecano - Atlético Burgalés.

Vadillos - Tardajos.  
Juventud - Briviesca.  
Salas - Villarcayo.

SE PRECISA

## Conductor

camion-grua, bien retribuido Tlf. 220387.  
Carretera Logroño, 17 primero. F.  
(R. O. C. 8.028)

REGALO DE REYES MAQUINA ESCRIBIR

*Olympia*

De la Uega

Madrid. 2 BURGOS

# DEPORTES

Primera Regional Preferente

## MUCHOS GOLES (32) EN LA JORNADA DEL DOMINGO PERO MUY DESIGUALMENTE REPARTIDOS

Hubo siete equipos que no marcaron ninguno

Entre los más goleados figura otra vez la Gimnástica Arandina

Treinta y dos goles fueron contabilizados el domingo en el conjunto de partidos correspondientes a este grupo de Primera Regional Preferente. En cuanto a la distribución de los mismos fue muy desigual, siendo siete los equipos que no marcaron ninguno, en tanto que otros cinco se anotaron tres. Hubo dos que superaron esta cifra, quedando los restantes por debajo de ella.

El resultado más rotundo se produjo en campo del Júpiter, donde el conjunto titular derrotó a sus paisanos del Fabero por cinco a cero. Tan marcada diferencia expresa bien a las claras lo que dio de sí esta confrontación.

También fueron cinco goles los que subieron al marcador en el campo de La Balastera, pero repartidos de otro modo, nada favorable, por cierto, para los propietarios del terreno, ya que perdieron, según damos cuenta en crónica aparte, dado que el vencedor, en este caso, fue el Burgos Promesas.

El número cinco se repitió en Ciudad Rodrigo y puede decirse que con caracteres de goleada para uno de los contendientes, que resultaron ser nuestras paisanos de la Gimnástica Arandina. Mucho les está costando a los ribereños enderezar su rumbo en esta competición, que ya inclaron con mal pie, perdiendo en casa con el Benavente.

El Valladolid Promesas no permitió esta vez que le sorprendiera la Gimnástica Medinense, al igual que lo había hecho en la jornada anterior el Venta de Baños, que se llevó un punto sin que el marcador se alterase a lo largo de todo el encuentro. Ahora, los vallisoletanos hicieron tres dianas, por una sola de los medinenses.

Más difícil se presentaba, a nuestro entender, el choque entre el Venta de Baños y el Béjar Industrial. A la ventaja de actuar en casa y a sus propios méritos, unían los palentinos la elevada moral que pudo proporcionarles el empate de Valladolid. Por el Béjar viene apretando con fuerza y se encargó de espachurrarles la tarde, proclamándose claro vencedor por el tanteo de dos goles a cero.

Algo muy parecido, aunque en distintas proporciones sucedió entre el Lacierna y el Cacabelos. Aquí, la diferencia entre uno y otro era mucho más marcada y, naturalmente, se impuso el más fuerte, pese a su condición de visitante, haciéndolo por tres a cero.

Idéntico resultado, pero de signo favorable a los propietarios del terreno, se registró en los campos del Benavente y del Hullera, quienes tuvieron por contrincantes al Bembibre y al Monterrey, respectivamente. En ambos casos, la situación de los vencedores era ya de antemano ventajosa, en todos los aspectos, con relación a los vencidos. Lo único discutible podría ser, en este caso, la amplitud de los tanteos registrados.

Más sorprendente se nos antoja la mínima diferencia obtenida por los de La Bañeza frente al Cuéllar, que debió darles mucha más guerra que la que esperaban. Y eso que ya existía un precedente digno de tenerse en cuenta, puesto que en la jornada anterior los segovianos habían frenado, bien que en su propia casa, el Júpiter, lo que venía a proporcionar una medida siquiera aproximada de sus posibilidades.

Mínima diferencia también, pero adversa para los de casa, en Zamora, donde esta vez puntuó el Iscar, que pasa a ser uno de los equipos más goleados. Aun así, la potencialidad de los zamoranos debe ser tan escasa, que permite estos resultados.

VICTOR MANUEL

Valladolid Pr., 3; Medinense, 1.  
Zamora Pr., 0; D. Iscar 1.  
Benavente, 3; Bembibre, 0.  
Hullera, 3; Monterrey, 0.  
Lacierna, 0; Cacabelos, 3.  
La Bañeza, 1; Cuéllar, 0.  
Júpiter, 5; Fabero 0.  
Arandina, 2; BURGOS PR., 3.  
V de Baños, 0; Béjar, 2.  
C. Rodrigo, 4; G. ARANDINA, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Valladolid Pr. ... ..	16	13	2	1	43	5	26+10
Béjar ... ..	16	10	5	1	42	9	25+9
Júpiter ... ..	16	10	2	4	26	9	22+4
Benavente ... ..	16	10	2	4	33	21	22+6
BURGOS PR. ... ..	16	8	5	3	31	18	21+9
Cacabelos ... ..	16	8	4	4	29	17	20+8
V. de Baños ... ..	16	9	1	6	17	19	19+3
La Bañeza ... ..	16	7	5	4	19	13	19+1
Medinense ... ..	16	8	2	6	13	15	18+2
At. Palencia ... ..	16	7	3	6	28	21	17+1
C. Rodrigo ... ..	16	8	1	7	32	26	17-1
D. Iscar ... ..	16	5	4	7	20	37	14-2
Hullera ... ..	16	3	7	6	16	17	13-5
Bembibre ... ..	16	4	4	8	16	28	12-2
Cuéllar ... ..	16	4	3	9	17	23	11-3
G. ARANDINA ... ..	16	4	3	9	14	33	11-3
Fabero ... ..	16	4	2	10	11	32	10-4
Monterrey ... ..	16	3	2	11	15	1	8-6
Lacierna ... ..	16	2	3	11	14	50	7-9
Zamora Pr. ... ..	16	1	3	12	11	43	5-11

## 2-3 EL BURGOS PROMESAS REGRESO VICTORIOSO DE PALENCIA

Salas (de penalty), Del Moral y Renuncio autores de los tantos burgalesistas

El desplazamiento a Palencia resultó provechoso para el Burgos Promesas, que en el campo de "La Balastera" se impuso al Atlético Palentino por un gol de diferencia. Suficiente, sin embargo, para apropiarse los dos puntos, con los que eleva a nueve la cuenta de positivos.

Como estaba previsto, el encuentro resultó disputado y entretenido, siendo de juego alterno y equilibrado en el primer tiempo, y de dominio más acusado del Burgos Promesas en el segundo. No obstante, a lo largo de la confrontación serían numerosas las oportunidades de marcar que se les presentaron a los dos conjuntos y que en ocasiones no fueron aprovechadas debido a que el terreno de juego se encontraba muy mojado y con algunos charcos que frenaban la trayectoria del balón. Esto le ocurrió, por ejemplo, a Del Moral en los últimos minutos. Y ya que mencionamos a este jugador digamos que otro disparo suyo con marchamo de gol, registrado en la segunda parte del encuentro, fue neutralizado por un defensa, incurriendo, al parecer, en mano, que el árbitro no señaló.

El marcador entró en funciones cuando iban transcurridos 17 minutos. En una jugada por alto, Martín incurrió, sin necesidad, en penal-

ty, que Cano se encargó de transformar. Ocho minutos más tarde son los palentinos los penalizados con el máximo castigo por falta hecha a Salas. Este mismo jugador ejecuta la sanción y marca, estableciendo el primer empate. Duraría poco, ya que cinco minutos más tarde Fermín efectúa un saque de esquina, toca Núñez el balón con la cabeza y Sariego bate a Llorente por segunda vez.

Con este resultado de dos a uno favorable a los locales se llega al descanso.

La mayor peligrosidad ofensiva del Burgos, reflejada en el lanzamiento de corners, se acentúa en el segundo tiempo, en el que, como hemos indicado anteriormente también el dominio fue mayor. Fruto de esta peligrosidad y buen hacer, a los cuatro minutos de iniciado este segundo período se produjo el segundo gol burgalesista, obra de Del Moral, que efectúa el saque de un corner, y lo hace de tal manera, que introduce directamente el balón en la portería defendida por Azcona. Segunda igualada en el casillero y mayor interés e inquietud en los graderíos, bastante concurridos en esta jornada, señalada de ayuda al Club en atención a la importancia que se otorgaba a la visita del Burgos Promesas.

En determinado momento, que no podemos precisar con exactitud, Llorente se ve obligado a salir de puerta para resolver una situación comprometida y resulta lesionado en el tobillo izquierdo, pese a lo cual continúa en su puesto.

El triunfo burgalesista se decide en el minuto 38, por mediación de Renuncio, en certero remate de cabeza, resultando posteriormente infructuosos los esfuerzos realizados por los palentinos por recuperar siquiera uno de los puntos.

A falta solamente de tres minutos para el final, Zamora sustituye a Del Moral por Vélez, solamente por conveniencia estratégica, según nos aclararíamos más tarde, ya que Del Moral estaba rindiendo bien. Y ya no hubo ninguna otra cosa destacada que reseñar hasta finalizar el tiempo reglamentario.

La victoria alcanzada viene a fortalecer la posición y

también la moral del Burgos Promesas, ya que ha sido lograda frente a un conjunto bastante bien clasificado y capaz de llevar a cabo haznadas como la que supone el propia casa.

Dirigió el partido el colegiado zamorano señor Alvarez.

Alineaciones:

At. Palencia. — Azcona; García, Cano, González; Treceño, Alvarez; Fermín, Loma, Mayo, Núñez y Sariego.

Posteriormente, González sería sustituido por De Celis y Lomas por Puertas.

Burgos Promesas. — Llorente; Peña, Cipri, Ibáñez; Martín, Terradillos; Salas, Bermejo, Renuncio, Requejo y Del Moral.

Faltando tres minutos para el final se retira Del Moral, entrando en su lugar Vélez.

Tiempo de paz. Sí. Y tiempo de amor. Sin amor la Navidad es incompleta. Léela, ayudando a Cáritas para que ella llegue en tu nombre hasta el necesitado.

## José Ortiz vencedor en la tirada de Navidad

El pasado domingo, en el campo de tiro de Villatoro, se celebró la tradicional tirada de Navidad con la participación de numerosos aficionados a este emocionante deporte.

Resultó vencedor José Ortiz que contabilizó un total de ciento tres puntos. Cabe destacar que la camaradería y amistad estuvieron presentes durante toda la tirada que por cierto resultó emocionante, entretenida y llena de humor. Todos los participantes vivieron una jornada completamente deportiva y simpática.

Al final, a todos los que tomaron parte en la tirada del "pavo" se les entregó estupendos regalos navideños.

## Los Atractivos

La elegancia es patrimonio de los Atractivos. La Moda nace con los Atractivos. El mundo es de los Atractivos.

abrigos con cinturón anudado



# cortefiel

DE VENTA EN:

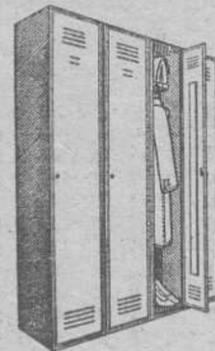
GALERIAS CAMPO Avda. del Cid, 2

CONFECCIONES CAMPO Esq. Almirante Bonifaz

## KIMER

(ESTANTERIAS Y ARMARIOS ROPEROS METALICOS)

### Crea espacio.



Armarios para fábricas, oficinas, colegios, clubs deportivos, etc...

entrega inmediata



Estanterías para fábricas, almacenes, comercios, etc...

de venta en:

## muebles evelio

Victoria, 58-60 y 62 - Tel. 224023-222625 BURGOS

# DEPORTES

## Nuevo triunfo del Elche en su salida a Murcia

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### PRIMERA DIVISION

Málaga, 1; Oviedo, 0.  
Barcelona, 2; At Madrid, 1.  
Zaragoza, 2; Valencia, 1.  
At Bilbao, 2; Las Palmas, 1.  
Murcia 0; Elche, 1.  
Granada, 2; Santander, 0.  
Castellón, 1; Celta, 1.  
Real Madrid, 2; Español, 1.  
Gijón, 3; Real Sociedad, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	15	8	4	3	31	12	20 + 4
At. Bilbao	15	8	3	4	17	14	19 + 3
Zaragoza	15	7	5	3	22	19	19 + 3
Málaga	15	6	5	4	14	12	17 + 1
Valencia	15	7	2	6	20	16	16 + 2
Real Madrid	15	5	6	4	21	12	16
At. Madrid	15	6	3	6	23	15	15 + 1
Elche	15	6	3	6	12	14	15
Real Sociedad	15	6	3	6	18	21	15 + 1
Granada	15	5	5	5	14	17	15 - 1
Español	15	6	2	7	13	15	14
Las Palmas	15	7	0	8	14	17	14
Murcia	15	4	6	5	15	20	14 - 2
Gijón	15	7	0	8	14	19	14 - 2
Santander	15	3	7	5	14	19	13 - 1
Celta	15	5	3	7	18	19	13 - 1
Castellón	15	2	7	6	12	19	10 - 5
Oviedo	15	4	2	9	15	28	10 - 4

#### SEGUNDA DIVISION

BURGOS, 0; Salamanca, 1.  
Orense, 1; Tarragona, 0.  
Coruña, 0; Betis, 1.  
Sabadell, 1; San Andrés, 0.  
Hércules, 1; Mallorca, 1.  
Cádiz, 1; Rayo Vallecano, 1.  
Levante, 4; Baracaldo, 2.  
Sevilla, 2; Córdoba, 1.  
Tenerife, 2; Osasuna, 0.  
Linares, 0; Valladolid, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Betis	16	9	5	2	32	18	23 + 9
Cádiz	16	9	5	2	25	14	23 + 5
Salamanca	16	9	2	5	24	17	20 + 4
Hércules	16	8	4	4	23	17	20 + 2
Tenerife	16	8	2	6	22	19	18 + 2
Valladolid	16	6	6	4	27	19	18 + 4
Tarragona	16	6	6	4	19	13	18 + 2
Sevilla	16	6	5	5	20	19	17 - 1
Córdoba	16	7	2	7	23	28	16 + 2
San Andrés	16	5	5	6	19	16	15 + 1
Baracaldo	16	4	7	5	13	19	15 + 1
Rayo Vallecano	16	5	4	7	14	25	14
Mallorca	16	2	10	4	12	12	14
Linares	16	5	4	7	17	22	14 - 2
Coruña	16	6	2	8	17	23	14 - 4
Levante	16	5	3	8	18	19	13 - 5
Sabadell	16	4	5	7	18	21	13 - 5
Orense	16	5	3	8	14	19	13 - 5
BURGOS	16	5	2	9	17	20	12 - 6
Osasuna	16	2	6	8	14	30	10 - 4

#### TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

S. Sebastián, 1; Palencia, 0.  
Osasuna Pr., 1; Eibar, 2.  
Peña Sport, 1; Moscardó, 0.  
MIRANDES, 1; Castilla, 1.  
Alavés, 8; Carabanchel, 0.  
Tolosa, 2; Logroñés, 1.  
Guadalajara, 4; Barbastro, 0.  
At. Madrileño, 2; Tudelano, 2.  
Salmantino, 0; Getafe, 1.  
Endesa, 2; Pegaso, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Eibar	16	11	2	3	25	9	24 + 8
Alavés	16	10	2	4	31	11	22 + 4
S. Sebastián	16	9	4	3	29	22	22 + 4
Logroñés	16	8	4	4	9	22	20 + 6
At. Madrileño	16	8	4	4	27	15	20 + 2
Castilla	16	7	6	3	25	18	20 + 6
Tudelano	16	6	5	5	22	18	17 + 3
Getafe	16	6	5	5	18	14	17 + 3
Guadalajara	16	8	1	7	19	19	17 - 1
Moscardó	16	7	3	6	17	18	17 + 3
Salmantino	16	6	4	6	23	23	16
Pegaso	16	7	2	7	18	20	16 + 2
Palencia	16	7	0	9	20	18	14 - 2
Peña Sport	16	6	2	8	13	22	14 - 4
MIRANDES	16	5	3	8	20	25	13 - 5
Endesa	16	3	4	9	11	20	11 - 8
Barbastro	16	4	3	9	12	20	11 - 3
Tolosa	16	3	5	8	11	23	11 - 7
Carabanchel	16	3	5	8	12	27	11 - 3
Osasuna Pr.	16	3	1	12	12	30	7 - 11

### El Celta empató al Castellón, que acentúa su situación difícil en la clasificación

Madrid (Afil) — En encuentro de pésima calidad y sin jugadas de relieve el Real Madrid ha vencido por dos a uno al Español de Barcelona.

Al minuto de juego marcó Amancio. Empató Guri para el Español a los 9 minutos. Y a los 30 minutos, tras buena jugada de Amancio y Velázquez, Pirri logra el segundo gol madridista.

#### NUEVO EXITO DEL ELCHE

Murcia (Afil) — El Murcia ha perdido por un gol a cero al verse obligado Mesones a presentar un equipo de circunstancias.

El gol del Elche lo consiguieron en el minuto 28, en jugada de Heredia que pasó por alto a Alfonseda y éste tiró bombeado sobre puerta por encima del portero.

#### VICTORIA DEL MALAGA

Málaga (Afil) — Por un gol a cero ha vencido el Málaga al Oviedo en «La Rosaleda». El primer tiempo terminó con el resultado que luego sería definitivo.

Durante todo el partido llovió con fuerza, a veces torrencialmente. El único gol del encuentro fue conseguido en el minuto veinticinco por mediación de Bustillo al rematar un balón cedido por Orozco.

#### DIFÍCIL TRIUNFO LOCAL

Bilbao (Afil) — Apurada victoria por la mínima (2-1) del Atlético de Bilbao sobre la Unión Deportiva las Palmas, en San Mamés.

El primer gol lo marcó el Atlético de Bilbao, por mediación de Lasa en el minuto 23 de la primera parte a pase de Rojo.

Empató la Unión Deportiva Las Palmas, en el minuto 37, a raíz de un penalti ejecutado por Germán. La falta le fue hecha a Verde por Guisasaola, que derribó a aquél dentro del área.

El gol del triunfo lo consiguió Uriarte, a cinco minutos del final, tras una buena jugada de Igartua.

#### DERROTA DEL RACING

Granada (Afil) — El Granada ha vencido al Racing de Santander por dos goles a cero en encuentro disputado en «Los Cármenes».

El primer gol subió al marcador en el minuto cuarenta y dos a sacarse una falta indirecta contra la meta santanderina. Lo hizo Jaén en corto sobre Etxecopar y el tiro de éste burlando la barrera, entró junto a un poste. El segundo tanto llegó a los cuarenta minutos de la segunda parte. Oulles lanzó un tiro esquinado que hizo inútil la estirada del guardameta santanderino.

Terreno de juego encharcado en diversas zonas y bajo una lluvia constante que lo empeoró, convirtiéndolo en barrizal materialmente, no ha impedido que el Granada superara a su rival.

#### TRIUNFO DEL ZARAGOZA

Zaragoza (Afil) — A los 36 minutos del segundo tiempo, Arrúa se interna pasando el balón a Rubial, falla Anibal y clava el balón en la red.

Un minuto más tarde se produce una falta a unos diez metros fuera del área zaragocista. La saca Valdez, tirando fuerte por encima de la barrera local y el balón tras rozar en el larguero introduce.

Cuando faltaban tres minutos para finalizar, se produjo una bonita combinación entre Planas, Soto y Violeta, con disparo final de éste y el balón tras dar en la pierna de Sol, se coló a la red.

#### EL SPORTING GANO A LA REAL

Gijón — Por 3-1 ha vencido esta noche en el «Molinón» el Sporting de Gijón a la Real Sociedad de San Sebastián.

A los siete minutos de iniciado el partido, hay una falta contra la Real que saca Valdés y remata Quini de cabeza, logrando el 1-0. A los 20 minutos una jugada de Churruca finaliza en centro que Quini aprovecha para conseguir el 2-0. A los 42 minutos un avance entre Churruca y Herrero acaba con un centro y Lema al intentar despejar envía sobre su puerta y establece el 3-0 en favor del Gijón.

En la segunda parte a los 8 minutos, Araquistáin en el curso de un contraataque de la Real, marca el gol para su equipo. Poco después, el árbitro castiga al Gijón con penalti, por derribo de Oyarzábal muy discutible. Lanza Corcuera y detiene Castro.

#### EMPATE EN CASTELLÓN

Castellón de la Plana (Afil) — Con empate a un gol terminó en encuentro que jugaron esta tarde en el estadio Castalla el Castellón y el Celta de Vigo.

A los 4 minutos marcó el Celta, en un centro de Juan Antonio, que remató Juan a la red y tres minutos después empató el Castellón, al centrar largo Heredia y disparar muy bien Félix, después de que Dumas dejara pasar la pelota.

Partido de floja calidad y a ratos aburrido. El Castellón se mostró muy nervioso pendiente quizás de su situación en la tabla y poco pudo hacer ante la labor defensiva del Celta, que intentó asegurarse el empate, intentando de vez en cuando acercarse al marco de Corral.

## ¡REGALOS QUE NUNCA FALLAN!

ALTA COSMETICA ■ PAÑUELOS DE SEDA NATURAL  
GRAN SURTIDO

**RIDRUEJO**

Lain Calvo, 9.

Alegre estas Fiestas

con vinos

**EL CASTILLEJO**

y

**ROBLE GORDO**

de

**BODEGAS**

*La Parra*

**CRIADORES - ALMACENISTAS Y EMBOTELLADORES**

POLIGONO DE VILLALONQUEJAR, CALLE, 2

**FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO**

## El Betis, que venció en Coruña, vuelve a la cabeza de la clasificación, con el Cádiz

### Nueva jornada goleadora de Caszely, con otros tres goles

Linares (Jaén) (Afil). — Con empate a cero ha finalizado el encuentro disputado hoy entre el Linares y el Valladolid.

Arbitró el murciano Jiménez Sánchez, que no señaló un derribo a Plaza dentro del área vallisoletana. El encuentro fue de dominio alterno en el primer tiempo, pasando ambas porterías momentos de mucho peligro y teniendo ambos guardametas lucidas intervenciones. En la segunda mitad el Linares salió decidido a asegurar el encuentro y realizó avances peligrosos que no terminaron en gol por la buena actuación de la zaga y el portero vallisoletano. Destacaron por el Valladolid Amarillo, Llacer, Lizarralde, Cardeñosa y Alvarez. Por el Linares Plaza, Toño, el trío defensivo, Crispi y Tarrío.

#### TRIUNFO DEL BETIS EN CORUÑA

La Coruña (Afil). — El Betis ha vencido al Coruña en su propio campo de Riazor por 0-1.

El único gol del partido se marcó a los cinco minutos del segundo tiempo. Escapada de Benítez que deja atrás a Zugazaga y ante la salida desesperada de Aguilar, eleva el balón por encima de éste y marca para el Betis.

Destacaron en el Betis Bizcocho, Iglesias y Biosca. En el Coruña, Collazo, Pino y Juan Carlos.

#### APURADO TRIUNFO DEL SABADELL

Sabadell (Barcelona) (Afil). — Por 1-0 ha vencido el C. D. Sabadell al San Andrés en la «Nova Creu Alta», que registró flojísima entrada, tal vez la peor de la temporada. Al descanso se llegó con el resultado definitivo.

Terrano de juego en pésimas condiciones y lluvia durante la mayor parte del encuentro. Dirigió el partido el castellano Sanz Marrón.

En el minuto 17 del primer tiempo, al lanzar una falta Estéfano, Roselló remata de cabeza y logra el gol de la victoria local.

En la primera parte dominio casi absoluto del Sabadell. En el segundo período, el San Andrés salió con fuerza, haciendo gala de una mejor preparación física, mientras que el Sabadell retrasó a sus hombres. El dominio fue alterno.

#### DIFÍCIL VICTORIA SEVILLISTA

Sevilla (Afil). — Por 2-1 ha vencido el Sevilla al Córdoba en el partido disputado esta tarde en el «Sánchez Pizjuan». Tarde desapacible, con lluvia y frío y a terreno de juego impracticable.

A los 25 minutos remata Uriona y el rechace del meta Josele lo envió a la red Uriona. A los 28 minutos, a la salida de un córner, Salas logra el tanto del empate a favor del Córdoba. En la segunda parte, a los 14 minutos, Acosta, logra el gol de la victoria.

Los equipos lucharon contra el agua y el barro del terreno de juego, ya que algunas zonas del campo se habían convertido en una laguna. El Córdoba se defendió bien y cuando se decidió a atacar lo hizo con mucho peligro.

#### EL ORENSE VENCIO AL TARRAGONA

Orense (Afil). — Por 1-0 venció el Orense al Tarragona, en

partido disputado en el estadio «José Antonio».

El encuentro ha sido de dominio del Orense, que pudo lograr un tanteo superior. El Tarragona hizo un partido eminentemente defensivo. El equipo orensano estrenó entrenador, al haber cesado a media semana León Latsa.

El único gol del encuentro lo marcó Montenegro, a los 65 minutos de juego, al resolver una melée ante el portal del Tarragona.

#### VENCIO EL TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Afil). — Tenerife, 2; Osasuna, 0 (P. T. 0-0).

A los 29 minutos del segundo tiempo, Gilberto, aprovechando

un error de la defensa pamplo-nalta, por agarrón de un jugador a Ostibar. Lanza el casti-

go Mañu y el balón sale alto.

A los 37 minutos, Pepito logra el segundo gol del Tenerife.

El Osasuna tuvo su mejor hombre en su capitán, Santamaría, y en el interior, Tirapú. Por el Tenerife, el mejor fue Pepito seguido de Esteban, Cantudo y Molina.

#### EMPATE EN CADIZ

Cádiz (Afil). — Con empate a un gol finalizó el encuentro que disputaron esta tarde en el «Carranza» el Cádiz y el Rayo Vallecano. Al descanso se llegó con empate a cero.

El primer gol subió al marcador a los 35 minutos de la segunda parte al rematar Baena un balón bombeado por Soriano

sobre el área visitante. Tres minutos después, se produce una falta al borde del área gaditana. Lanzada ésta, Benito remata a la red.

El agua y el barro de nuevo han frenado al Cádiz. Sin embargo, no ha tenido suerte en el remate, porque tres balones con meta batida han sido rechazados por los postes.

Dominio total y absoluto del Cádiz, ya que el Rayo no ha hecho más que amontonar hombres en su área. Empate injusto porque Cádiz más méritos que su oponente para obtener la victoria.

#### TRES GOLES DE CASZELY

Valencia (Afil). — En partido de Segunda División disputado en el Estadio del Levante U. D., el equipo local venció al Baracaldo por 4-2.

A los doce minutos, Caszely es derribado dentro del área, pero el árbitro ordena seguir el juego. El balón vuelve al interior levantista, que se interna por la izquierda hasta casi la línea de fondo, y cuando todos esperaban su centro lanza un tiro durísimo al poste y Bilbao que se introduce en la puerta con endiablado efecto. A los 36 minutos Caszely es derribado en el borde del área, el propio jugador la lanza chutando muy colocado fuerte y con efecto, introduciendo el balón pegando al palo. A los 25 minutos de la segunda parte, escapa a Ferrer por la derecha, centra hacia atrás y Caszely para el balón tranquilamente y cuando Bilbao intenta lanzarse a sus pies, tira por bajo y marca. A los 28 minutos tras varios rechaces de la defensa, Regúlez recoge y marca el primer gol visitante. A los 34 minutos un balón centrado sobre la meta de Galán, da en la cabeza de Lacruz y va hacia Ruiz, quien sobre la marcha empalma y envía el balón a las mallas del Levante. Por último en el minuto 42 de la segunda parte, Caszely de tación y por el único hueco dejado por la defensa visitante, mete el balón en profundidad para que Ferrer sobre la marcha bata a Bilbao por debajo cuando iniciaba la salida a la desesperada.

#### EMPATE EN ALICANTE

Alicante. — El Hércules y el Mallorca han empatado a un gol, en partido jugado esta tarde.

Los veinte primeros minutos fueron de juego brillante de los locales, que debieron sentenciar el partido, pero sólo se marcó un gol, obra de Nagy, a los once minutos, al transformar un golpe franco lanzado desde fuera del área. Se perdieron muchas oportunidades por la afortunada intervención del portero mallorquín y falta de decisión de los delanteros locales. En uno de los contraataques forasteros se coló por el centro Cortés y disparó fuerte a media altura. El balón dio en la espalda de Rivera, cambiándose su trayectoria, al pillar adelantado a Humberto. Era el minuto 28.

El gol desconcertó al Hércules, cuyos jugadores no reaccionaron, llegándose al término del primer período con empate a uno. En la segunda parte dominó el Hércules y de forma agobiadora en los minutos finales. El portero forastero hizo grandes paradas a remates de Varela, Nagy, Sarrachini y Parés.

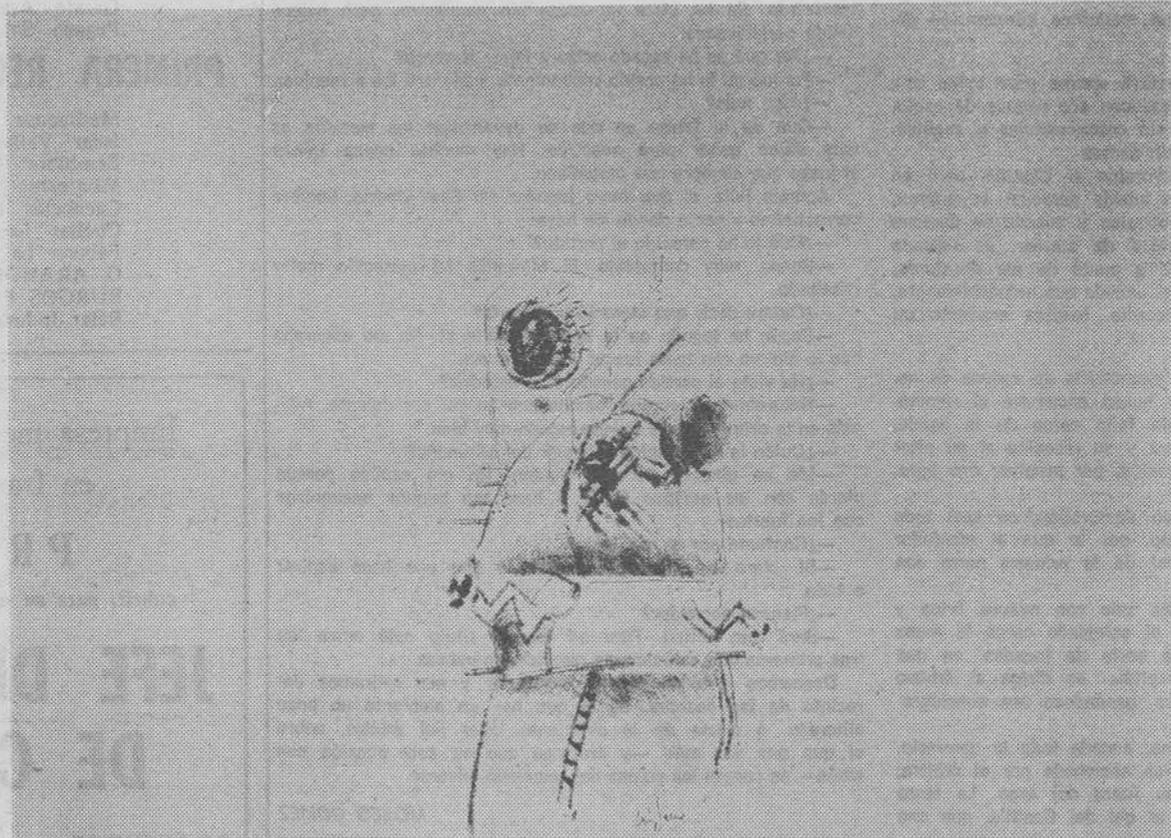
Fue muy deficiente el arbitraje del colegiado castellano Sr. Lamo.

## MOTORES DEUTZ

NECESITA

SECRETARIA con experiencia

Llamar Tfno. 22 49 33 día 27 durante horas de Oficina. — (R. O. C. 8.011)



# LUIS SAEZ

DIBUJOS

OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS  
SALA DE EXPOSICIONES

Avenida General Sanjurjo, s.n esquina Héroes del Alcázar ● Horas de visita de 6 a 9 tarde  
desde el 26 de diciembre

## EMPATE A UNO Y OTRO NEGATIVO PARA EL MIRANDES

Por juego, la victoria la merecieron el equipo local frente al Castilla

Buena tarde, terreno algo embarrado y bastante público en Anduva para presenciar este encuentro entre el Castilla de Madrid y el Mirandés.

Antes de dar comienzo el juego, se rezó un responso y se guardó un minuto de silencio en memoria del Almirante Sr. Carrero Blanco, Presidente del Gobierno Español. Todos los jugadores sacaron brazaletes negros.

### ALINEACIONES

Castilla: Gorospe, Morgado, Uceda, Palmer, Garrido, Camacho, Martín Santos, González, Sánchez Martín, Vitoria y López. En la primera parte, Orive sale por Martín Santos, lesionado en una jugada fortuita.

Mirandés: Muñoz, Egués, Echave, Arguliano, Eusebio, Sorondo, Solanas, Compostizo, Ventosa, Andueza y Zuza. En la segunda parte Pérez Navares sale por Compostizo.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno señor De Burgos Núñez. Deficiente actuación, debida en parte a los errores de uno de los jueces de línea. Perjudicó al Mirandés y algunas de sus decisiones fueron descaradamente anticaseras. Fue abroncado y abuchado al final del partido.

### EL PARTIDO

En la primera parte, el Castilla impone su mejor técnica y consiguió llevar las riendas del encuentro, ante un Mirandés que pone de su parte cuanto puede por nivelar la contienda. Y a punto está de sacar fruto de su entusiasmo cuando transcurridos unos minutos del comienzo Sorondo lanza un formidable tiro que con apuros y en magnífica intervención de tuvo Gorospe.

Pronto sería Muñoz el que pasará apuros para evitar una rápida internada de Vitoria. Se producen dos saques de esquina contra el Mirandés, lanzados sin consecuencias y seguidamente el cambio de Orive por Martín Santos.

El juego sigue ligeramente favorable al Castilla, pero en un contraataque Ventosa en gran jugada personal se interna, salvando la entrada de varios contrarios y cuando se dispone a tirar a gol en clara oportunidad de marcar, es entrado en falta por una defensa, estando a punto de ser derribado, por lo que la oportunidad se pierde. Jugada que indudablemente, de haber tenido un poco de picardía, hubiera supuesto un penalty en contra el Castilla.

Pocas jugadas de relieve, con abundancia de saques de esquina a favor del Mirandés, que nunca encuentra el rematador oportuno Zuza, es objeto de falta cerca de la banda, al entrarle dos contrarios a la vez y su reacción al no pitar el árbitro le supone una amonestación, por propinar una patada a un jugador.

Los minutos van transcurriendo desarrollándose casi todo el juego en el centro del campo, por lo que el marcador no se mueve y se llega al final de la primera parte con el empate inicial.

En la continuación el Mirandés sale con nuevos bríos y se impone a su contrario, pero el colegiado carga la mano sobre los locales e invalida una serie de jugadas, en una de las cuales Echave, como capitán, se dirige al árbitro y éste le enseña la tarjeta blanca, ganándose una considerable bronca.

Poco después, a los 26 minutos, sucede todo lo contrario, que una entrada legal de Egués es sancionada por el árbitro, que señala falta a pocos metros fuera del área. La lanza Uceda, que de fuerte tiro marca el gol del Castilla, que cae

como un jarro de agua fría sobre afición y jugadores. Pero es precisamente después de este gol cuando el Mirandés realiza su mejor juego, arrollando a su contrario, que tiene que cerrarse ante el empuje rojillo y la puerta madrileña se ve amenazada seriamente, hasta que a los 38 minutos, tras de una falta lanzada por Andueza, se producen algunos rebotes y Ventosa, en la boca de gol marca el gol del empate. Poco antes Pérez Navares salió en sustitución de Compostizo y, creemos que la inclusión del jugador mirandés, fue la causa de que el ataque tuviera más mordiente. Y a punto estuvo de lograr su fruto, porque los pelgros se sucedieron ante el marco de Gorospe, pero la suerte y eficacia de la defensa madrileña consiguieron mantener en empate hasta el final del partido, con lo que el Mirandés sumaba un negativo más —ya son cinco— pese a haber merecido la victoria.

El Mirandés lanzó doce saques de esquina por cuatro el Castilla. Por éste equipo sobresalió sobre todos Vitoria, pero su mayor mérito fue el juego de conjunto.

Pero el Mirandés Uusebio, Arguliano y Andueza fueron los más destacados. En cuanto al equipo, mejor en la segunda parte que en la primera, siendo lo más flojo, los dos extremos.

### EN LAS CASETAS

Juan María Lasa, no está para bromas cuando le preguntamos...

—¿Conforme con el resultado?  
—No, de ninguna manera, debimos ganar por tres a uno. Mala suerte nuestra y buena de ellos, que en la única vez que han tirado a gol han conseguido marcar.

—¿El Castilla?  
—Un magnífico equipo, pero en la segunda parte le hemos acorralado. Se ha visto un magnífico encuentro, pero hemos salido perjudicados.

—¿Por qué no ha sacado antes a Pérez Navares?  
—Porque no lo he creído conveniente, nada nos iba a resolver.  
—¿Algo más?

—Que de la forma en que se desarrollan los partidos es muy difícil ganar para nosotros. Hay muchas cosas ajenas al juego que siempre nos perjudican.

Antonio Ruiz, el que fuera jugador del Real Madrid, hombre correctísimo y noble donde los haya:

—¿Qué le ha parecido el partido?  
—Bueno, muy competido. El Mirandés ha merecido mejor resultado.

—¿Quiere decir que mereció la victoria?  
—Según ha jugado en la segunda parte sí. No me esperaba que lo hiciera con tanta fuerza y entusiasmo.

—¿Ha visto el partido ganado para ustedes?  
—Naturalmente, porque íbamos con un gol por delante. Además en la primera parte hemos jugado muy bien.

—¿Quién le ha parecido el mejor del Mirandés?  
—Me ha gustado todo el equipo. No me explico porque pierda con los equipos flojos y hace tan buenos encuentros con los fuertes.

—¿Contento por el resultado?  
—Sí, claro, es el sexto positivo y ello nos hace aspirar a todo.

—¿Piensan ascender?  
—Será muy difícil. Para mí que el título está entre los tres primeros que actualmente marchan en cabeza.

Deseamos a todos felices Navidades y nos retiramos del recinto de las casetas, en el que hay un ambiente un poco alterado a causa de la deficiente labor del árbitro, sobre el que una vez más —y creemos que en esta ocasión con razón— se cargan las culpas del resultado adverso.

MONEO GOMEZ

## PARTIDOS PARA EL DOMINGO

### PRIMERA DIVISION

Sporting de Gijón - Oviedo  
Atlético de Madrid - Málaga  
Valencia - Barcelona  
U. D. Las Palmas - Zaragoza  
Elche Athletic de Bilbao  
Racing de Santander - Murcia  
Celta de Vigo - Granada  
Español - Castellón  
Real Sociedad - Real Madrid

### SEGUNDA DIVISION

Salamanca - Linares  
Tarragona - BURGOS  
Betis - Orense  
San Andrés - Coruña  
Mallorca - Sabadell  
Rayo Vallecano - Hércules  
Baracaldo - Cádiz  
Córdoba - Levante  
Osasuna - Sevilla  
Valladolid - Tenerife

### TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Palencia - Endesa  
Eibar - San Sebastián  
Moscardó - Osasuna Promesas  
Castilla - Peña Sport  
Carabanchel - MIRANDES  
Logroñés - Alavés  
Barbastro - Tolosa  
Tudelano - Guadalajara  
Getafe - Atlético Madrileño  
Pegaso - Salmantino

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Medinense - Venta de Baños  
Iscar - Valladolid Promesas  
Bembibre - Zamora Promesas  
Monterrey - Benavente  
Cacabelos - Hullera  
Cuéllar - Laciene  
Fabero - La Bañeza  
G. ARANDINA - Júpiter Leonés  
BURGOS PROMESAS - C. Rodrigo  
Béjar - Industrial Atlético de Palencia

Empresa metalúrgica de Burgos  
en franca expansión

**PRECISA**

cubrir, para su nueva Fábrica el puesto de

**JEFE DE SECCION  
DE COMPRAS**

SE REQUIERE:

- Nivel de Ingeniero Técnico o Perito Industrial o similar
- Experiencia mínima de año y medio en Departamento de Compras en Industria metalúrgica.
- Don de gentes.
- Dotes de mando y agresividad.
- La incorporación será inmediata. Residencia en Burgos.

Los interesados deberán dirigirse por escrito al número 8.018. Oficina Colocación. San Pablo, 8. Burgos. Referencia "Jefe de Sección" con amplio historial e indicando pretensiones económicas.

**GRAN CENA  
NOCHEVIEJA**

BAILE CON ATRACCIONES  
Y COTILLON

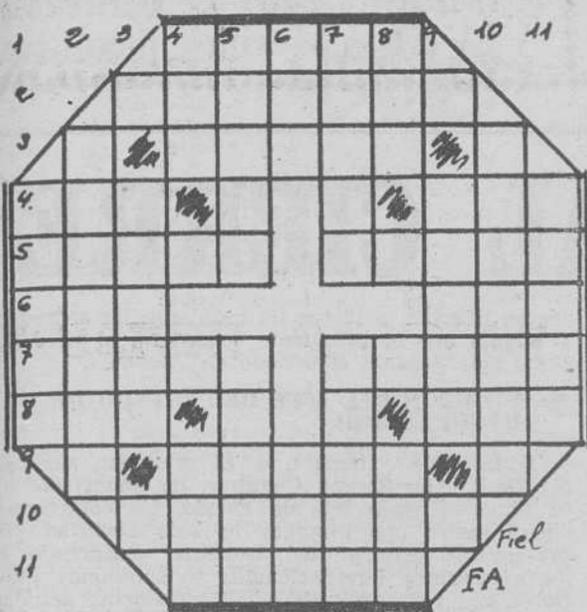
**HOSTAL FUENTE DEL REY  
Sala THE KINGS**

Una **FELIZ NAVIDAD**  
y próspero **AÑO NUEVO**

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

SASTRERIA  
**Ferradillos**  
PANERIA  
BURGOS

Avda. del Cid, 3, 3º - E - Telf. 20 17 93



### Y VA DE CUENTO...

#### EN LA SOCIEDAD

Don Quintín llega a la tertulia de la sociedad un poco más adelantado que a la hora de costumbre y mientras toma café pasa revista a los periódicos. De pronto saca del bolsillo una navajita y recorta un texto que aparece en el diario. El camarero, con cierta familiaridad le pregunta:

—Alguna cosa interesante, don Quintín?

—Sí, la historia de un tipo que le armó a su mujer una marimorena porque le revisaba todos los días los bolsillos.

—¡Ah! ¿Y por qué lo recorta usted?

—Para meterlo en uno de mis bolsillos -

#### EN LA OFICINA

El ordenanza se explica ante el director.

—Sí, he comprendido que mi petición de aumento de sueldo no tiene ninguna probabilidad de resultar pero para compensar podría usted comprarme algunas cosas de tiempo en tiempo, tales como hojas de afeitar, cordones para los zapatos, piedras para el mechero y así... Eso me permitiría alcanzar los dos fines.

#### EN LA UNIVERSIDAD

Estamos en la Universidad. El examinador somete a un alumno de primer año de Derecho el caso siguiente:

—Uno de sus próximos parientes acaba de fallecer. Usted tiene derechos sobre la sucesión de los bienes que ha dejado. ¿Qué haría usted antes de hacerse cargo de ellos?

Y el estudiante, sin la menor vacilación, contesta: —¡Deudas!

#### EN EL HOGAR

El ama de casa sale de la cocina y se acerca a su marido que está leyendo el periódico en la próxima habitación.

—Oye, Paco voy a pedirle una pizca de sal a la vecina. No tardo ni dos minutos. ¿Quieres vigilar el asado que está al fuego?

—Bien, así lo haré —promete el marido.

—No es nada difícil... Le vas dando vuelta cada media hora.

#### EN LA FABRICA

El jefe de personal de una fábrica encuentra en el buzón de "Sugestiones" una carta en la que se lee:

"Creo saber un medio pa-

ra que todo el personal esté en su puesto en el momento en que suene la sirena de la fábrica indicando el comienzo de la labor..."

Se convoca al firmante de la carta y el director le invita:

—Quisiera saber el medio que preconiza.

—Es muy sencillo —responde el autor de la idea—, basta con encargar al último que llegue que haga sonar la sirena.



## LOS OSCUROS ORIGENES DEL ARBOL DE NAVIDAD

### La costumbre, probablemente alemana, se generalizó solo en el siglo pasado

Bonn (Crónica UPI-Fiel, Servicios Especiales EFE, por David NAGY, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS) — Los orígenes del árbol de Navidad se pierden en el medio de una gran tormenta histórica. En algunos países la costumbre de poner un árbol en las fiestas navideñas parece que ha surgido espontáneamente como ocurre en Suiza, adornada después con la propia leyenda local.

Expertos de numerosos países señalan a Alemania como el lugar donde primero surgió el árbol. Sin embargo, aunque resulta extraño, fuentes alemanas aseguran que no es verdad: «Al contrario de la creencia popular, la costumbre del árbol de Navidad no tiene su origen en Alemania», dice un folleto alemán sobre las tradiciones nacionales navideñas. Se han hallado rastros de esta costumbre en Roma y Grecia, donde los árboles y las ramas se decoraban en festividades que se celebraban hacia la misma fecha que la Navidad.

Cuando hubo terminado su obra una gran cantidad de público se reunió para admirarla. Entonces, a la vista de todos se obró el milagro: María abrió la boca y cantó... Desde entonces, concluye la leyenda, los suizos cortan abetos y los adornan para conmemorar la Navidad. A pesar de creer que el origen del árbol está en su país, los suizos tienen que importar abetos de Finlandia ya que ellos no disponen de todos los que necesitan.

#### MISIONERO INGLES

Pero la enciclopedia británica, entre otras fuentes autorizadas, dice: «Es de creencia general que el primer árbol de Navidad tuvo su origen en Alemania, en la época de Bonifacio, misionero inglés en aquel país en el siglo VIII. El misionero reemplazó el sacrificio del roble sagrado a Odín por un abeto adornado en honor al Niño Dios».

Si Bonifacio era inglés, ¿por qué se dice que la costumbre del árbol de Navidad es de origen germano? Posiblemente Bonifacio encontró los abetos que abundan en Alemania mucho más bonitos y más fáciles de manejar que los robles y decidió convertir la costumbre pagana en una costumbre cristiana que recordase el nacimiento del Niño Jesús. Claro que esto son especulaciones, sin datos que las confirmen.

La enciclopedia británica añade: «Se sabe que el príncipe alemán Alberto, al poco tiempo de

haber contraído matrimonio con la reina Victoria, introdujo esta costumbre en Inglaterra. Emigrantes alemanes llevaron la tradición del árbol a Norteamérica».

#### LEYENDA SUIZA

Los libros de historia consultados en Suecia y Austria están de acuerdo, en reglas generales, en que la costumbre del árbol de Navidad fue importada de Alemania a finales del siglo XVIII. Un país que tiene su propia leyenda en Suiza. Según esta leyenda, no hace mucho, mucho tiempo, en el pueblecito alpino de Reckingen, un tallador de madera dijo que había oído cantar a un enorme abeto. Después de numerosos contratiempos con las autoridades locales, dice la leyenda, el artesano obtuvo permiso para cortar el árbol y tallar en su madera la imagen de la Virgen María.

apilaban abetos en la colina más cercana y colocaban en las ramas vísceras de pollo y frutas. Luego prendían fuego a los árboles y los empujaban por la ladera de la colina. La gente, al ver las «bolsas de fuego» sabían que podían empezar la fiesta.

aparece en numerosos informes históricos como la Iniciadora del árbol de Navidad, en especial a partir de los siglos XVI y XVII. Algunas fuentes indican que el gremio de artesanos empezó a decorar los abetos con manzanas, nueces y flores de papel, en el siglo XVI. También existen referencias de que la costumbre de adornar el árbol nació en la ciudad alsaciana de Strasburgo, ahora francesa, hacia el año 1605.

En aquella época renacentista nació la costumbre de iluminar el árbol con velas, costumbre que se extendió por todo el Mundo y que ha sido glosada en villancicos y poemas.

Cárta, llama a tu corazón: Navidad está cerca. Aún queda quien no sabe de la necesidad satisfecha. Colabora con ella.

H11  
NOTA



Cumplió el encargo.

Solución al jeroglífico:

Lo opina Marcelo.

### DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1: Cuadro. — 2: Hoja del periódico. — 3: Cuadro. — 4: Cuello de la camisa. — 5: Sillón. — 6: Mesa. — 7: Televisor.

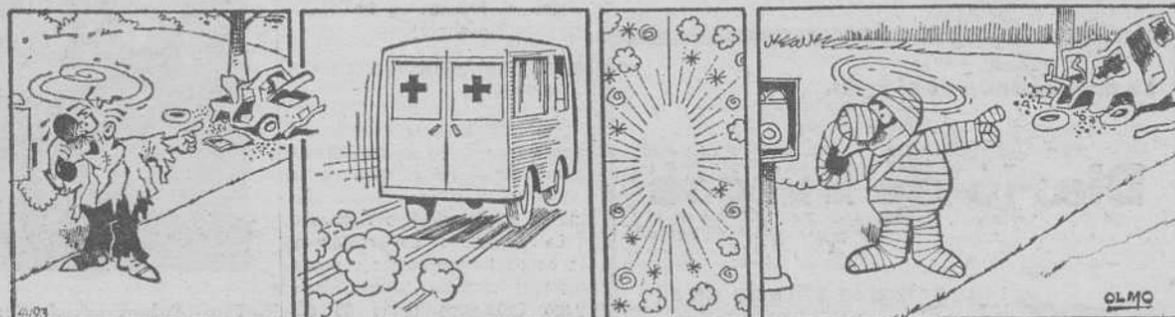
### ¡SEÑORA! REGALE PLASTICOS

VEA EL GRAN SURTIDO DE  
RIDRUEJO

Avenida del Cid, 40

■ DON CELES ■

■ Por OLMO ■



## La eterna belleza del encaje



El encaje, con su frágil belleza, ha constituido durante siglos el adorno preferido por las mujeres de las más distintas clases sociales. Todavía hoy, en pleno siglo XX, es requerido. Checoslovaquia es uno de los pocos países donde se mantiene vivo este tipo de artesanía. Desde 1879 el Instituto de Artes Aplicadas de Praga, con delegaciones en todo el país se ocupa de que no desaparezca. Milca Eremiasova, profesora del citado Instituto, es una de las grandes expertas checas en encajes. Diseña sobre el papel las obras que más tarde realizará, al tiempo que enseña sus técnicas a las jóvenes interesadas en ello. Milca ha expuesto sus obras en numerosos países, ganando premios y admiración en todos ellos. He aquí una muestra de su trabajo. — (Foto FIEL)

# NOTICIAS AL CIERRE

## ● ACCIDENTES DEL FIN DE SEMANA

Madrid (Cifra). — Veintiocho muertos y doce heridos graves es el balance de los veinticuatro accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico. El sábado día 22, hubo trece accidentes con 14 muertos y 6 heridos graves y el domingo día 23, once accidentes con 14 muertos y 6 heridos graves. Las causas de estos accidentes se debieron entre otras, a velocidad inadecuada, circular por la izquierda, adelantamientos antirreglamentarios, no respetar los «stops» e irrumpir los peatones en la calzada.

## ● LONDRES: SIGUE LA OLA DE TERRORISMO

Londres (Efe). — La ola terrorista iniciada la semana pasada en Londres por parte de los miembros del ilegal Ejército Republicano Irlandés (IRA) continuó la víspera de Navidad. Scotland Yard hace constantes llamamientos a la población a través de la radio para que se mantenga alerta y denuncie cualquier paquete sospechoso que encuentre en la calle Servicios públicos o en el Correo. Tres bombas hicieron explosión anoche en comisarías de Policía y bares de la ciudad sin que se produjeran víctimas. El «IRA» que se hizo responsable de las mismas en una llamada telefónica de aviso a la agencia de Prensa nacional dijo que seguirían otros «regalos de Navidad». En los últimos diez días, más de una docena de bombas explotaron en Londres causando sesenta heridos, tres de los cuales continúan hospitalizados con pérdidas de miembros y heridas en el rostro.

## ● LA POLICIA ITALIANA, ALERTADA ANTE POSIBLES COMANDOS PALESTINOS

Roma (Efe). — Los Servicios de Seguridad italianos han sido puestos en estado de alerta ante la posibilidad de que ingresen en el país dos grupos de terroristas palestinos, uno de los cuales estaría armado con misiles «Sam-7» de fabricación soviética. La información, que habría llegado a Italia a través de los Servicios de Seguridad de Alemania Federal, revela al parecer, que los dos grupos terroristas habrían ingresado en territorio alemán con la intención de llevar a cabo atentados, o de proseguir hacia Suiza, Austria o Italia.

## ● AMNISTIA EN VIETNAM DEL SUR

Saigón (Efe - Reuter). — El presidente Nguven Van Thieu ha concedido amnistía con motivo de Navidad a 359 delincuentes de las prisiones de Vietnam del Sur según informa la agencia de noticias vietnamita. Añade la agencia que 229 han sido pue-

tos en libertad, a 130 se les redujeron las sentencias y añadió que el presidente concedería el perdón a otros más durante el período de Pascua.

## ● DIMISION DEL JEFE DEL ESTADO DE BANGLA DESH

Dacca (Efe - Reuter). — El presidente de Bangla Desh, Abu Sayeed Chudhry, ha anunciado hoy su dimisión como jefe de Estado. Un comunicado oficial indica que Chudhry ha sido nombrado representante especial del Gobierno encargado de los organismos internacionales y Relaciones Exteriores, con rango ministerial. El presidente del Parlamento nacional Mahumud Ullah, se hará cargo provisionalmente de la Jefatura del Estado. En los últimos meses venían circulando rumores en la capital de Bangla Desh sobre la posible dimisión de Chudhry. En círculos políticos atribuyen su dimisión a sus graves divergencias con los dirigentes actuales de Bangla Desh sobre ciertas cuestiones constitucionales. Chudhry prestó juramento como presidente del nuevo país, el 11 de Enero de 1972. Se mantuvo en su segundo mandato al entrar en vigor una nueva Constitución a principios de año.

## ● EXMINISTRO DE ALLENDE, MISTERIOSAMENTE HERIDO

Santiago de Chile (Efe). — Se encuentra en estado grave, internado en el Hospital militar de esta capital el ex-ministro de Agricultura del Gobierno de Allende, Rolando Calderón Aranguiz según se informó en dicho establecimiento asistencial. Calderón ingresó en dicho establecimiento en circunstancias de encontrarse asilado en la ex-embajada de Cuba en Chile y luego de haber recibido una herida de bala. Cómo ocurrió este hecho, se ignora, pero las autoridades chilenas presumen que se trata de una reuerta interna entre los asilados por diferencias políticas. Calderón pertenecía al sector extremista del disuelto partido socialista.

Hágase suscriptor de  
**Diario de Burgos**  
rellenando este boletín

D. ....  
Población ..... N.º .....  
Calle .....  
Piso .....  
Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1973 por un período de ..... (mes, trimestre, semestre o año).  
(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 160 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 470 ptas.; Semestral, 940 ptas.; Anual, 1.880 ptas.  
NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

## ☆ COSAS VEREDAS ☆

### ROBO DE JUGUETES

Barcelona (Cifra). — Una importante partida de juguetes, valorada en 80.000 pesetas, fue sustraída por unos ladrones de una tienda de la calle de Sans, número 75, de esta ciudad.

Los ladrones fracturaron la puerta de la entrada del establecimiento para cometer el robo, y se supone debieron cargar el voluminoso botín en algún vehículo. Camilo Busquets Vilanova, propietario del comercio, presentó la correspondiente denuncia en la Comisaría de Sans.

### EN OPTON ON SEVERN NO SE PUEDE DORMIR

En Opton on Severn (Inglaterra) (Efe-UPI). — Los habitantes de esta localidad, del condado de Worc Stershir afirman que no pueden dormir por las noches, debido a las 800 ovejas del ganadero Peter Bagder, que están balaando constantemente durante la noche.

El municipio estudia las medidas que deben adoptar contra Bagder, a fin de que haga callar a su ganado.

### CONSEJO PARA ESTAR EN FORMA

Londres (Efe). — La conocida revista médica británica «The Lancet» publicó hoy las cuatro condiciones sanitarias que deberán seguir los ingleses durante 1974 para mantenerse en forma: «Perder peso, quitarse de fumar», mucho ejercicio físico y reducir el consumo de grasas.

El profesor Jeremy Morris, del Consejo de Investigaciones Médicas, escribe en la citada revista que con estas recomendaciones se reducirá el peligro de ataques al corazón y se eliminará el peligro del colesterol en la sangre. Morris señala que existe actualmente más de un millón de personas en Gran Bretaña con problemas de colesterol.

### LA MUÑECA DE MODA EN USA

Washington (Efe). — Una muñeca que come, bebe e incluso requiere un cambio periódico de pañales, se ha convertido en el regalo de moda estas Navidades en los Estados Unidos. Pero aunque todo el Mundo habla de la supermuñeca, puesta a la venta bajo el nombre de «baby alive» (niño vivo), pocas personas han conseguido comprarla.

La comisión estadounidense de ayuda al consumidor ha recibido «literalmente centenares de llamadas» de compradores de todo el país preguntando dónde podían adquirir la muñeca, ha declarado hoy un portavoz.

«La mayoría de los comunicantes dicen que les han asegurado en algunas tiendas que la muñeca ha sido prohibida por el Gobierno, lo que sólo ha servido para aumentar el interés y tratar de buscar tiendas que todavía las tengan almacenadas. Pero, en realidad, lo que ha ocurrido es que la producción ha sido muy pequeña comparada con la demanda y en muchas zonas el juguete se ha agotado», añadió el portavoz.

### EL PRIMER RESTAURANTE PARA PERROS

Tokio (Efe). — Ayer abrió sus puertas en Tokio un restaurante para perros. «el primero de su clase en el Mundo» según afirma su propietario Ryo Yamazaki. La capacidad del restaurante es de treinta perros y posee cuatro clases de comida: desayuno 200 yens (unas 40 pesetas); almuerzo 300 yens (unas 63) comida 500 yens (unas 103 pesetas) y una comida especial reservada para perros de gran

La comida consiste en un filete crudo, una sopa y una botella de leche fresca.

«El primer parroquiano ha sido un perro macho al que acompañaba una señorita. El perro tomó su desayuno dando muestras de buena urbanidad» dijo el dueño del establecimiento.

## ¿ARBOLES DE NAVIDAD HELADOS?



Estos «pinos nevados» no son, en realidad, árboles de verdad. Se trata de formaciones de sal de ácido fluorhídrico con aspecto de árboles, aumentados casi ocho veces por un microscopio. La fotografía ha sido tomada en el Centro de Investigación y Desarrollo de la General Electric norteamericana en Schenectady, Nueva York, por Edith M. Raviola, como parte de una investigación tendente a dar a los

La propaganda es el todo.

**Diario de Burgos**



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# La Nochebuena de 1836

Un cuento de:  
**MARIANO JOSE DE LARRA**



El número 24 me es fatal: si tuviera que probarlo diría que en día 24 nació. Doce veces al año amanece sin embargo día 24: soy supersticioso, porque el corazón del hombre necesita creer algo, y cree mentiras cuando no encuentra verdades que creer; sin duda por esta razón creen los amantes, los casados y los pueblos, a sus ídolos, a sus consortes y a sus gobiernos; y una de mis supersticiones consiste en creer que no puede haber para mí un día 24 bueno. El día 23 es siempre en mi calendario víspera de desgracia, y a imitación de aquel jefe de policía ruso que mandaba tener prontas las bombas las vísperas de incendios, así yo desde el 23 me prevengo para el siguiente día de sufrimiento y resignación, y en dando las doce ni tomo vaso en mi mano por no romperlo, ni apunto carta por no perderla, ni enamoro a mujer porque no me diga que sí, pues en punto a amores tengo otra superstición: imagino que la mayor desgracia que a un hombre le puede suceder, es que una mujer le diga que le quiere. Si no la cree, es un tormento, y si la cree... ¡Bienaventurado aquél a quien la mujer dice "no quiero", porque ese a lo menos oye la verdad!

El último día 23 del año 1836 acababa de expirar en la muestra de mi péndola, y consecuente en mis principios supersticiosos, ya estaba yo agachado esperando el aguacero y sin poder conciliar el sueño. Así pasé las horas de la noche, más largas para el triste desvelado que una guerra civil; hasta que por fin la mañana vino con paso de intervención, es decir, lentísimamente, a teñir de púrpura y rosa las cortinas de mi estancia.

El día anterior había sido hermoso, y no sé por qué me daba el corazón que el día 24 había de ser "día de agua". Fue peor todavía, amaneció nevando. Miré el termómetro y marcaba muchos grados bajo cero, como el crédito del Estado.

Resuelto a no moverme porque tuviera que hacerlo todo la suerte este mes, incliné la cabeza, cargada como el cielo, de nubes frías, apoyé los codos sobre mi mesa, y paré tal que cualquiera me hubiera reconocido por escritor público en tiempo de libertad de imprenta, o me hubiera tenido por miliciano nacional, citado para un ejercicio. Ora vagaba mi vista sobre la multitud de artículos y folletos que yacen empezados y no acabados ha más de seis meses sobre mi mesa, y de que sólo existen los títulos, como esos nichos preparados en los cementerios que no aguardan más que el cadáver; comparación exacta, porque en cada artículo entiendo una esperanza o una ilusión. Ora volvía los ojos a los cristales de mi balcón; veales empañados y como llorosos por dentro: los vapores condensados se deslizan a manera de lágrimas a lo largo del diáfano cristal; así se empaña la vida, pensaba; así el frío exterior del mundo condensa las penas en el interior del hombre, así caen gota a gota las lágrimas sobre el corazón. Los que ven de fuera los cristales, los ven tersos y brillantes; los que ven sólo los rostros, los ven alegres y serenos...

Haré merced a mis lectores de las más de mis meditaciones; no hay periódicos bastantes en Madrid, acaso no hay lectores bastantes tampoco. Dichoso el que tiene oficina, dichoso el empleado aun sin sueldo o sin cobrarlo, que es lo mismo; ¡al menos no está obligado a pensar, puede fumar, puede leer la Gaceta!

"¡Las cuatro! ¡La comida!" me dijo una voz de criado, una voz de entonación servil y sumisa; en el hombre que sirve, hasta la voz parece pedir permiso para sonar. Esta palabra me sacó de mi estupor, e involuntariamente iba a exclamar como Don Quijote: "Come, Sancho, hijo, come, tú que no eres caballero andante y que naciste para comer"; porque al fin los filósofos, es decir, los desgraciados, podemos no comer, ¡pero los criados de los filósofos! Una idea más luminosa me ocurrió: era el día de Navidad. Me acordé de que en sus famosas saturnales, los romanos trocaban los papeles y que los esclavos podían decir la verdad a sus amos. Costumbre humilde, digna del cristianismo. Miré a mi criado y dije para mí: "Esta noche me dirás la verdad". Saqué de mi gaveta unas monedas; tenían el busto de los monarcas de España, cualquiera diría que son retratos; sin embargo, eran artículos de periódico. Las miré con orgullo: "Come y bebe de mis artículos, añadí con desprecio: sólo por medio de esa estratagemas se pueden meter los artículos en el cuerpo de ciertas gentes". Una risa estúpida se dibujó en la fisonomía de aquel ser que los naturalistas han tenido la bondad de llamar racional sólo porque lo han visto hombre. Mi criado se rió. Era aquella risa el demonio de la gula que reconocía su campo.

Tercé la capa, calé el sombrero, y en la calle. ¿Qué es un aniversario? Acaso un error de fecha. Si no se hubiera compartido el año en trescientos sesenta y cinco días, ¿qué sería de nuestro aniversario? Pero al pueblo le han dicho: "Hoy es un aniversario"; y el pueblo ha respondido: "Pues, si es un aniversario, comamos y comamos doble". ¿Por qué come hoy más que ayer? O ayer pasó hambre u hoy pasará indigestión. Miserable humanidad, destinada siempre a quedarse más acá o ir más allá.

Hace mil ochocientos treinta y seis años nació el Redentor del mundo; nació el que no reconoce principio, y el que no reconoce fin; nació para morir. Sublime misterio. ¿Hay misterio que celebrar? "Pues comamos", dice el hombre: no dice: "Reflexionemos". El vientre es el encargado de cumplir con las grandes solemnidades. El hombre tiene que recurrir a la materia para pagar las deudas del espíritu.

Para ir desde mi casa al teatro, es preciso pasar por la plaza, tan indispensablemente como es preciso pasar por el dolor para ir desde la cuna al sepulcro. Montones de comestibles acumulados, risa y algazara, compra y venta, sobras por todas partes y alegría. No pudo menos de ocurrirme la idea de Bilbao: figuróseme ver de pronto que se alzaba por entre las montañas de víveres una frente alta y extenuada: una mano seca y roída llevaba a una

boca cárdena, y negra de morder cartuchos, un manojo de laurel sangriento. Y aquella boca no hablaba. Pero el rostro entero se dirigía a los bulliciosos liberales de Madrid, que traficaban. Era horrible el contraste de la fisonomía escuálida y de los rostros alegres. Era la reconversión y la culpa, aquella agria y serena, ésta indiferente y descarada.

Todos aquellos víveres han sido aquí traídos de distintas provincias para la colación cristiana de una capital. En una cena de ayuno se come una ciudad a las demás.

¡Las cinco! hora del teatro: el telón se levanta a la vista de un pueblo palpitante y bullicioso. Dos comedias de circunstancias, o yo estoy loco. Una representación en que los hombres son mujeres y las mujeres hombres. He aquí nuestra época y nuestras costumbres. Los hombres ya no saben sino hablar como las mujeres, en congresos y corrillos. Y las mujeres son hombres, ellas son las únicas que conquistan. Segunda comedia: un novio que no ve el logro de su esperanza; ese novio es el pueblo español: no se casa con un sólo gobierno con quien no tenga que reñir al día siguiente. Es el matrimonio repetido al infinito.

Pero las orgías llaman a los ciudadanos. Ciérranse las puertas, ábrense las cocinas. Dos horas, tres horas y yo rondo, de calle en calle a merced de mi pensamiento. La luz que ilumina los banquetes viene a herir mis ojos por las rendijas de los balcones; el ruido de los panderos y de la bacanal que estremece los pisos y las vidrieras se abre paso hasta mis sentidos, y entra en ellos como cuña a mano, rompiendo y desbaratando.

Las doce van a dar: las campanas que han dejado la junta de enajenación en el aire, y que en estar todavía en el aire se parecen a todas nuestras cosas, citan a los cristianos al oficio divino. ¿Qué es esto? ¿Va a expirar el 24, y no me ha ocurrido en él mas contratiempo que mi mal humor de todos los días? Pero mi criado me espera en mi casa; como espera la cuba al catador, llena de vino; mis artículos, hechos moneda, mi moneda, mi moneda hecha mosto se ha apoderado del imbécil como imaginé, y el asturiano ya no es hombre; es todo verdad.

Mi criado tiene de mesa lo cuadrado y el estar en talla al alcance de la mano. Por tanto, es un mueble cómodo; su color es el que indica la ausencia completa de aquello con que se piensa, es decir, que es bueno; las manos se confundirán con los pies, si no fuera por los zapatos, y porque anda casualmente sobre los últimos; a imitación de la mayor parte de los hombres, tiene "consola", de adorno, o como los balcones figurados, por donde no entra ni sale nada; también tiene dos ojos en la cara; él cree ver con ellos ¡qué chasco se lleva! A pesar de esta pintura, todavía será difícil reconocerle entre la multitud, porque al fin no es sino un ejemplar de la grande edición hecha por la Providencia de la humanidad, y que yo comparo de buena gana con las que suelen hacer los autores: algunos ejemplares de regalo finos y bien empastados; el surtido todo igual, ordinario y a la rústica.

Mi criado pertenece al surtido. Pero la Providencia, que se vale para humillar a los soberbios de los instrumentos más humildes, me reservaba en él mi mal trato del día 24. La verdad me esperaba en él y era preciso oírle de sus labios impuros. La verdad es como el agua filtrada, que no llega a los labios sino a través del cieno. Me abrió mi criado y no tardé en reconocer su estado.

—Aparta, imbécil —exclamé empujando suavemente aquel cuerpo sin alma que en uno de sus columpios se venía hacia mí— ¡Oiga! está ebrio. ¡Pobre muchacho! ¡Da lástima!

Me entré de rondón en mi estancia, pero el cuerpo me siguió con un rumor sordo e ininterrumpido; una vez dentro los dos, su aliento desigual y sus movimientos violentos apagaron la luz; una bocanada de aire colada por la puerta al abrirse, cerró la de mi habitación, y quedamos dentro casi a oscuras yo y mi criado, es decir, la verdad y Figaro, aquella en figura de hombre beodo arrimado a los pies de mi cama para no vacilar, y yo a su cabecera, buscando inútilmente un fósforo que nos iluminase.

Dos ojos brillantes como dos llamas fatídicas en frente de mí: no sé por qué misterio mi criado encontró entonces, y de repente, voz y palabras, y habló y ratiocinó; misterios raros se han visto acreditados: los fabulistas hacen hablar a los animales, ¿por qué no he de hacer yo hablar a mi criado? Oradores conozco yo, de quienes hace algún tiempo no hubiera hecho una pintura más favorable que de mi astur, y que han roto sin embargo a hablar, y los oye el mundo y los escucha, y nadie se admira.

En fin, yo cuento un hecho: tal me ha pasado: no escribo para los que dudan de mi veracidad: el que no quiera creerme puede doblar la hoja: esto se ahorrará tal vez de fastidio; pero una voz salió de mi criado, y entre ella y la mía se entabló el siguiente diálogo:

—Lástima —dijo la voz, repitiendo mi piadosa exclamación—. ¿Y por qué me has de tener lástima, escritor? Yo a ti, ya lo entiendo.

—¿Tú a mí? —pregunté sobrecogido ya por un terror supersticioso; y es que la voz empezaba a decir la verdad.

—Escucha: tú vienes triste como de costumbre: yo estoy más alegre que suelo. ¿Por qué ese color pálido, ese rostro deshecho, estas hondas y verdes ojeras que ilumino con mi luz al abrirte todas las noches? ¿Por qué esa distracción constante y esas palabras vagas e interrumpidas de que sorprendo todos los días fragmentos errantes sobre tus labios? ¿Por qué te vuelves y revuelves en tu mullido lecho como un criminal, acostado sobre tu remordimiento, en tanto que yo ronco sobre mi tosca tarima? ¿Quién debe tener lástima a quién? No parece criminal; la justicia no te prende al menos; verdad es que la justicia no prende sino a los pequeños criminales, a los que roban con ganzúas o a los que matan con puñal; pero a los que arrebatan el sosiego de una familia seduciendo a la mujer casada o a la hija honesta, a los que roban con los naipes en la

mano, a los que matan la existencia con una palabra dicha al oído, con una carta cerrada, a éstos, ni los llama la sociedad criminales, ni la justicia los prende, porque la víctima no arroja sangre, ni manifiesta herida, sino agoniza lentamente consumida por el veneno de la pasión, que su verdugo le ha propinado. ¡Qué de tísicos han muerto asesinados por una infiel, por un ingrato, por un calumniador! Los entierran; dicen que la cura no ha alcanzado y que los médicos no la entendieron. Pero la puñalada hipócrita alcanzó e hirió el corazón. Tú acaso eres de esos criminales y hay un acusador dentro de ti, y ese frac elegante, y esa media de seda y ese chaleco de tisú de oro que yo te he visto, son tus armas maldicidas.

—Silencio, hombre borracho. —No, has de oír al vino una vez que habla. Acaso ese oro que a fuer de elegante has ganado en tu sarao y que vuelcas con indiferencia sobre tu tocador, es precio del honor de una familia. Acaso ese billete que desdoblas, es un anónimo embusterero que va a separar de ti para siempre la mujer que adorabas; acaso es una prueba de la ingratitud de ella o de su perfidia. Más de uno te he visto morder y despedazar con tus uñas y tus dientes en los momentos en que el buen tono cede el paso a la pasión y a la sociedad.

Tú buscas la felicidad en el corazón humano, y para eso le destrozabas, gozando en él, como quien remueve la tierra en busca de un tesoro. Yo nada busco, y el desengaño no me espera a la vuelta de la esperanza. Tú eres literato y escritor; ¡qué tormenta no te hace pasar tu amor propio, ajado diariamente por la indiferencia de unos, por la envidia de otros, o por el rencor de muchos! Preciado de gracioso, harías reír a costa de un amigo, si amigos hubiera, y no quisieras tener remordimiento. Hombre de partido, haces la guerra a otro partido; o cada vencimiento es una humillación, o compras la victoria demasiado cara para gozar de ella. Ofendes y no quieres tener enemigos. ¿A mí quién me calumnia? ¿quién me conoce? Tú me pagas un salario bastante a cubrir mis necesidades, a ti te paga el mundo como paga a los demás que le sirven. Te llamas liberal y despreocupado, y el día que te apoderes del látigo azotarás como te han azotado. Los hombres del mundo os llamáis hombres de honor y de carácter, y a cada suceso nuevo cambiáis de opinión, apostatáis de vuestros principios. Despedazado siempre por la sed de gloria, inconsecuencia rara, despreciarás acaso a aquéllos para quienes escribes y reclaims con el incensario en la mano su adulación: adulas a tus lectores para ser de ellos adulado, y eres también despedazado por el temor y no sabes si mañana irás a coger tus laureles a las Baleares o a un calabozo.

—¡Basta, basta! —Concluyo; yo en fin no tengo necesidades: tú a pesar de tus riquezas, acaso tendrás que someterte mañana a un usurero para un capricho innecesario, porque vosotros tragáis oro, o para un banquete de vanidad en que cada bocado es un tósigo. Tú lees día y noche buscando la verdad en los libros hoja por hoja, y sufres no encontrarla ni escrita. Ente ridículo bailas sin alegría, tu movimiento turbulento es el de la llama; que, sin gozar ella, quema. Echabas manos de tu corazón, y vas, y lo arrojas a los pies de la primera mujer que pasa, y no quieres que lo pise y lo lastime, y le entregas ese depósito sin conocerla. Confías tu tesoro a cualquiera por su linda cara, y crees porque quieres; y si mañana tu tesoro desaparece, llamas ladrón al depositario, debiendo llamarte imprudente y necio a ti mismo.

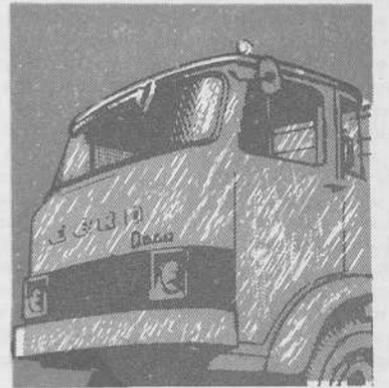
—Por piedad, déjame, voz del infierno. —Concluyo: inventas palabras y haces de ellas sentimientos, ciencias, artes, objetos de existencia. ¡Política, gloria, saber, poder, riqueza, amistad, amor! Y cuando descubres que son palabras, blasfemas y maldices. En tanto, el pobre asturiano come, bebe y duerme, y nadie le engaña, y, si no es feliz, no es desgraciado, no es al menos hombre del mundo, ni ambicioso, ni elegante, ni literato, ni enamorado. Ten lástima ahora al pobre asturiano. Tú me mandas, pero no te mandas a ti mismo. Tenme lástima, literato. Yo estoy ebrio de vino, es verdad; pero tú lo estás de deseos y de impotencia...

Un ronco sonido terminó el diálogo; el cuerpo, cansado del esfuerzo, había caído al suelo; el órgano de la Providencia había callado y el asturiano roncaba. "¡Ahora te conozco —exclamé— día 24!"

Una lágrima preñada de horror y desesperación surcaba mi mejilla, ajada ya por el dolor. A la mañana, amo y criado yacían, aquél en el lecho, éste en el suelo. El primero tenía todavía abiertos los ojos, y los clavaba con delirio y con delicia en una caja amarilla, donde se leía "mañana". ¿Llegará este "mañana" fatídico? ¿Qué encerraba la caja? En tanto, la "noche buena" era pasada, y el mundo todo, a mis barbas, cuando hablaba de ella, le seguía llamando "noche buena".



Deseamos  
a nuestros clientes  
y amigos

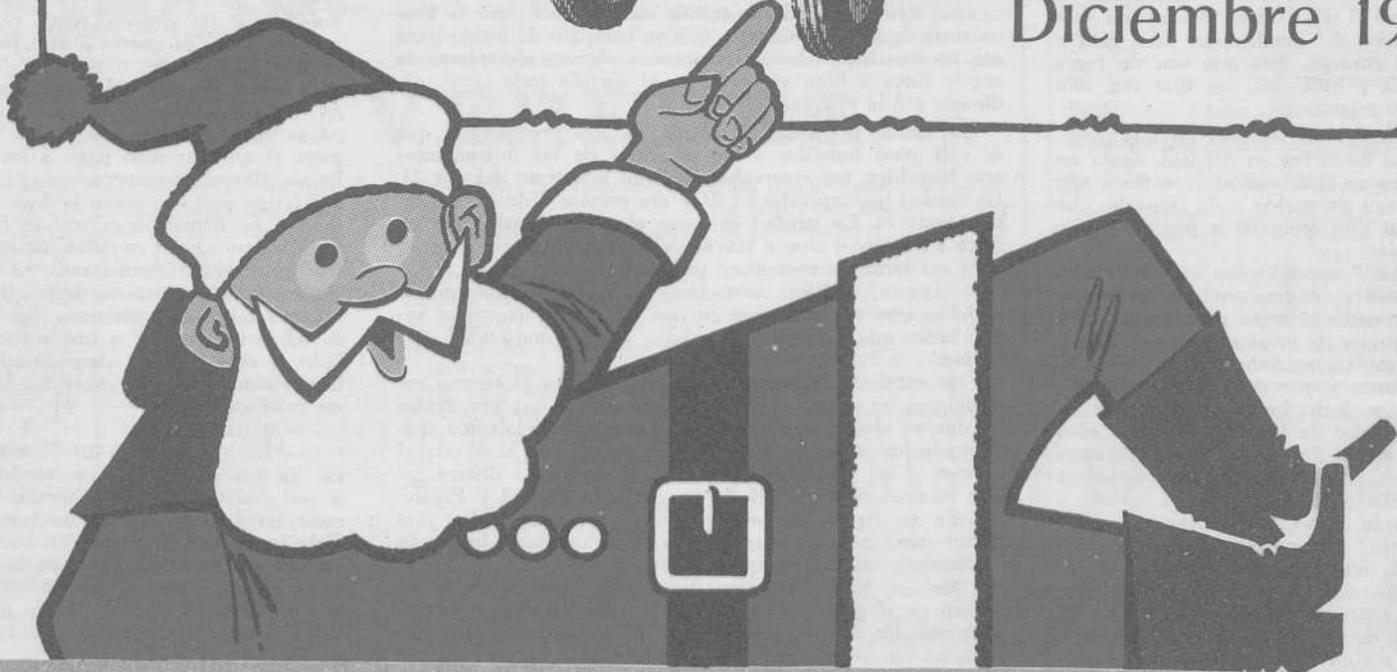


muchas felicidades  
en estas fiestas de

NAVIDAD y AÑO  
NUEVO



Diciembre 1973



**PALACIOS  
AUTOAGRICOLA S.A.**

BURGOS \* MIRANDA \* ARANDA \* MEDINA